



County Hall
Cardiff
CF10 4UW
Tel: (029) 2087 2000

Neuadd y Sir
Caerdydd
CF10 4UW
Ffôn: (029) 2087 2000

AGENDA

Pwyllgor	PWYLLGOR CRAFFU PLANT A PHOBL IFANC
Dyddiad ac amser y cyfarfod	DYDD MAWRTH, 17 MAI 2016, 11.00 AM
Lleoliad	COMMITTEE ROOM 4, COUNTY HALL, ATLANTIC WHARF, CARDIFF
Aelodaeth	Cynghorydd Richard Cook (Cadeirydd) Y Cynghorwydd Boyle, Chaundy, Gordon, Joyce, Morgan, Murphy, Dianne Rees a/ac Lynda Thorne Patricia Arlotte (Cynrychiolydd Gatholig Rufeinig), Carol Cobert (Cynrychiolydd yr Eglwys yng Nghymru) a/ac Hayley Smith (Cynrychiolydd Rhiant-Lywodraethwr)

*Tua
Amser.*

- | | | |
|----------|--|---------------------|
| 1 | Ymddiheuriadau am absenoldeb | 11.00
am |
| | Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb. | |
| 2 | Datgan Buddiannau | |
| | I'w wneud ar ddechrau'r eitem agenda dan sylw, yn unol â Chod Ymddygiad yr Aelodau. | |
| 3 | Cynllunio Trefniadaeth Ysgolion: Ymgynghoriad Dalgylchoedd Ysgolion - Ystyried Penderfyniad y Cabinet a alwyd i mewn CAB/15/84 - Adroddiad y Cyfarwyddwr Addysg a Dysgu Gydol Oes (Tudalennau 1 - 98) | 11.05
am |
| | (a) Rheolwr Gweithredol y Gwasanaethau Craffu i esbonio'r broses galw i mewn i Aelodau; | |
| | (b) Y Cynghorwyr Dianne Rees, Paul Mitchell a Neil McEvoy i esbonio'r rhesymau dros alw'r penderfyniad hwn i mewn; | |
| | (c) Sesiwn cwestiynau ac atebion yr aelodau; | |
| | (d) Y Cynghorydd Sarah Merry, yr Aelod Cabinet dros Addysg, i roi datganiad a chyflwyniad mewn ymateb i'r rhesymau dros alw'r penderfyniad hwnnw i mewn. Caiff ei chefnogi gan Swyddogion o'r Gyfarwyddiaeth Addysg a Dysgu Gydol Oes; | |

- (e) Sesiwn cwestiynau ac atebion yr aelodau;
- (f) Gwahodd tystion sydd wedi mynegi buddiant mewn gwneud datganiad ar y cynigion i wneud datganiad i'r Pwyllgor;
- (g) Sesiwn cwestiynau ac atebion yr aelodau.

4 Ystyried Datganiadau Ysgrifenedig

11.05
am

- (a) Bydd aelodau'n ystyried unrhyw dystiolaeth ysgrifenedig bellach i'w chylchredeg yn y cyfarfod.

5 Crynhoi

- (a) Rhoddir y cyfle i'r Cynghorydd Sarah Merry a Swyddogion o'r Gyfarwyddiaeth Addysg a Dysgu Gydol Oes i annerch y Pwyllgor eto ar faterion a godwyd gan dystion ac a gyflwynwyd mewn unrhyw o ddatganiadau'r tystion;
- (b) Sesiwn cwestiynau ac atebion yr aelodau;
- (c) Rhoddir y cyfle i'r Cynghorwyr Dianne Rees, Paul Mitchell a Neil McEvoy grynhoi;
- (d) Cwestiynau gan Aelodau'r Pwyllgor;

6 Y Ffordd Ymlaen

- Y Cadeirydd i geisio cael barn y Pwyllgor ynglŷn â pha un a ddylid cyfeirio'r mater at y Cabinet neu beidio.
- Y Cadeirydd i geisio cael barn y Pwyllgor ynglŷn ag unrhyw sylwadau, arsylwadau neu argymhellion y mae'r Pwyllgor am anfon at y Cabinet.

David Marr

Swyddog Monitro Dros Dro

Dyddiad: Dydd Mercher, 11 Mai 2016

Cyswllt: Mandy Farnham,

029 2087 2618, Mandy.Farnham@caerdydd.gov.uk

DINAS A SIR CAERDYDD**PWYLLGOR CRAFFU PLANT A PHOBL IFANC****17 MAI 2016**

CYNLLUN TREFNIADAETH YSGOLION: YMGYNGHORIAD AR DDALGYLCHOEDD YSGOLION – YSTYRIED PENDERFYNIAD CABINET A ALWYD I MEWN CAB/15/84

Cefndir

1. Mae Cyfansoddiad y Cyngor yn gwneud darpariaeth ar gyfer Gweithdrefn Galw i Mewn sy'n golygu y gall unrhyw Aelod heb fod yn aelod cabinet alw penderfyniad i mewn y rhoddwyd rhybudd ar ei gyfer, drwy roi rhybudd ysgrifenedig i Rheolwr Gweithredol y Gwasanaethau Craffu o fewn y Cyfnod Galw i Mewn (cyn pen saith diwrnod gwaith clir ar ôl i'r penderfyniad gael ei gyhoeddi). Yna bydd y Rheolwr Gweithredol yn rhoi gwybod i Swyddfa Busnes y Cabinet ac yn galw cyfarfod o'r Pwyllgor Craffu perthnasol, lle y bo'n bosibl ar ôl ymgynghori â Chadeirydd y Pwyllgor, ac mewn unrhyw achos cyn pen pum diwrnod gwaith clir o'r penderfyniad i alw i mewn.
2. Mae Penderfyniadau'r Cabinet, at ddibenion y Weithdrefn Galw i Mewn, yn golygu'r rheiny a wnaed gan y Cabinet, Pwyllgor Cabinet, yr Arweinydd, Aelod Cabinet, y Prif Weithredwr neu Gyfarwyddwr Corfforaethol (neu ddeiliad/deiliaid swydd o fewn yr un haen o reolaeth neu gyfrifoldeb).
3. Yn ystod y Cyfnod Galw i Mewn ar ôl cyfarfod y Cabinet ar 21 Mawrth 2016 cyflwynodd tri chynghorydd anweithredol geisiadau i alw i mewn y penderfyniad ar yr eitem '*Cynllunio Trefniadaeth Ysgolion: Ymgynghoriad ar Ddalgylchoedd Ysgolion*'. Roedd yr adroddiad yn ceisio cymeradwyaeth ar y newidiadau arfaethedig i ddalgylchoedd ysgolion uwchradd cyfrwng Cymraeg

Ysgol Plasmawr ac Ysgol Glantaf trwy drosglwyddo dalgylch Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Plasmawr i Ysgol Glantaf, o fis Medi 2017.

4. Roedd Penderfyniad y Cabinet CAB/15/84, a wnaed ar 21 Mawrth 2016 ac a gyhoeddwyd ar 23 Mawrth 2015 gyda dyddiad gweithredu arfaethedig o 26 Ebrill 2016, yn nodi:

- Y dylai swyddogion gael eu hawdurdodi i gynnal adolygiad o'r opsiynau ar gyfer darpariaeth uwchradd yn yr ardal dan sylw, er mwyn paru cyflenwad gyda'r galw yn well, ac i sicrhau safonau addysg uchel yn gyson.
- Ni fyddai'r newidiadau i ddalgylchoedd ysgolion uwchradd cyfrwng Saesneg Ysgol Uwchradd Fitzalan ac Ysgol Uwchradd Cantonian a dalgylchoedd ysgolion cynradd cyfrwng Saesneg cysylltiedig yn mynd rhagddynt ar hyn o bryd.
- Byddai'r newidiadau arfaethedig i ddalgylchoedd ysgolion uwchradd cyfrwng Cymraeg Ysgol Plasmawr ac Ysgol Glantaf trwy drosglwyddo dalgylch Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Plasmawr i Ysgol Glantaf, o fis Medi 2017, yn cael eu cymeradwyo.

5. Mae'r rhesymau a roddwyd yn y gofrestr penderfyniadau am ddod i'r penderfyniad hwn fel a ganlyn:

- Cymeradwyo newidiadau i ddalgylchoedd ysgolion cynradd ac uwchradd cyfrwng Saesneg a chyfrwng Cymraeg er mwyn cael cydbwysedd rhwng y cyflenwad a'r galw am leoedd ysgol.

6. Wedi'i atodi fel **Atodiad A** mae'r adroddiad i Gyfarfod Busnes y Cabinet ar 21 Mawrth 2016. Mae gan **Atodiad A** tri atodiad, fel a ganlyn:

- **Atodiad 1** - Map y dalgylch sy'n manylu ar ddalgylchoedd arfaethedig a fyddai'n cael eu gweithredu ym mis Medi 2017;

- **Atodiad 2** – Offeryn Sgrinio Statudol (Newidiadau i Ddalgylchoedd cyfrwng Cymraeg); ac
- **Atodiad 3** – Ymatebion i'r ymgynghoriad ffurfiol (Newidiadau i Ddalgylchoedd cyfrwng Cymraeg).

7. Mae tri Chynghorydd anweithredol wedi gofyn i'r penderfyniad hwn gael ei alw i mewn i'w ystyried gan y Pwyllgor Craffu. Mae copïau o'r rhesymau a gyflwynwyd gan y Cynghorwyr hynny ar gyfer y broses Alw i Mewn wedi'u hatodi fel **Atodiadau B, C ac D**. Mae'r rhesymau a nodwyd gan Aelodau yn cynnwys:

- Mae'r newid yn amhriodol - ateb tymor byr i ddarpariaeth uwchradd cyfrwng Cymraeg yn nalgylchoedd Ysgol Plasmawr ac Ysgol Glantaf. Byddai ystyried data ôl-2017 ar gapasiti tair ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg y ddinas, a'r twf tebygol o ran y galw am leoedd ysgol, wedi arwain at ystyried gwahanol opsiynau o bosibl;
- Nid yw effaith economaidd-gymdeithasol y newidiadau hyn ar Ysgol Plasmawr wedi cael eu harchwilio'n llawn, ac nid yw safbwyntiau rhanddeiliaid pwysig wedi cael eu hystyried;
- Mae nifer o randdeiliaid allweddol wedi mynegi pryderon y gallai'r newid olygu canlyniadau negyddol o ran lles cymdeithasol ac academaidd disgyblion;
- Roedd yr ymarfer ymgynghori fel pe bai wedi diystyru safbwyntiau mwyafrif helaeth yr ymatebwyr;
- Dim digon o rybudd am yr ymgynghoriad ag Ysgol Pencae;
- Dylai unrhyw drafodaeth o ran darpariaeth uwchradd gynnwys nodi amserlen ar gyfer pedwaredd ysgol Gymraeg yng Nghaerdydd;

- Y safbwynt bod dull cyffredinol y Cyngor o ran addysg cyfrwng Cymraeg yn adweithiol a thameidiog;
 - Dylai'r penderfyniad felly gael ei alw i mewn, a dylai swyddogion gynnal adolygiad o opsiynau ar gyfer darpariaeth uwchradd cyfrwng Cymraeg yn nalgylchoedd presennol y ddwy ysgol a ledled y ddinas.
8. Cytunwyd ar gylich gorchwyl y Pwyllgor Craffu Plant a Phobl Ifanc ddiwethaf gan y Cyngor Llawn ar 25 Mehefin 2015. Mae hwn yn ymwneud ag ystod eang o bynciau gan gynnwys Addysg a Dalgylchoedd cyfrwng Cymraeg a Saesneg.
9. Mae rôl y Pwyllgorau Craffu wrth alw penderfyniad i mewn yn cynnwys:
- Profi gwerth y penderfyniad;
 - Ystyried y broses a ddefnyddiwyd i ddod i'r penderfyniad;
 - Gwneud argymhellion (i gefnogi'r penderfyniad, newid agweddau ar y penderfyniad neu wahodd y corff gwneud penderfyniadau i ailystyried);
 - Awgrymu camau pellach cyn gwneud penderfyniad.

Cwmpas Craffu

10. Mae angen i'r Pwyllgor ystyried y penderfyniad a alwyd i mewn yn unol â gofynion y Weithdrefn Galw i Mewn. Mae cwmpas y broses graffu hon wedi'i gyfyngu i archwilio'r rhesymau dros alw i mewn a nodir ym mharagraff 9.
11. Mae'n bwysig bod Aelodau'n ffocysu eu cwestiynau'n uniongyrchol ar y penderfyniad a wnaeth y Cabinet ar 21 Mawrth 2016. Os ceir cwestiynau a werthusir fel penderfyniadau archwilio nad ydynt o fewn y cylich gwaith, bydd y Cadeirydd yn gwrthod yr ymholiad.

12. Dan y Weithdrefn Galw i Mewn, gall y Pwyllgor Craffu ystyried y penderfyniad a alwyd i mewn ei hun, neu benderfynu cyfeirio'r mater i'r Cyngor ar gyfer Craffu os yw'r mater o arwyddocâd a phwysigrwydd cyffredinol i'r Cyngor. Rhaid cynnal cyfarfod Cyngor i ystyried y mater hwn cyn pen 10 diwrnod gwaith clir ar ôl atgyfeiriad o'r fath, oni bai y cytunir yn wahanol rhwng Arweinydd a Chadeirydd y Pwyllgor Craffu perthnasol.
13. Ar ôl ystyried y penderfyniad, gall y Pwyllgor Craffu ei gyfeirio'n ôl i'r sawl sydd wedi gwneud y penderfyniad i'w ailystyried, yn nodi'n ysgrifenedig natur ei bryderon. Yna bydd y sawl sydd wedi gwneud y penderfyniad yn ailystyried y mater cyn gwneud penderfyniad terfynol, gan drefnu i'r penderfyniad gael ei newid i adlewyrchu'r pwyntiau a wnaed gan y Pwyllgor Craffu, neu ohirio'r mater yn ffurfiol ar gyfer ystyriaeth bellach. Caiff y Pwyllgor Craffu perthnasol neu'r Cyngor fel sy'n briodol wybod am y canlyniad yn ei gyfarfod nesaf.
14. Os, ar ôl i benderfyniad gael ei alw i mewn, nad yw'r mater yn cael ei gyfeirio'n ôl i'r sawl sydd wedi gwneud y penderfyniad, caiff y penderfyniad ei weithredu ar ddyddiad cyfarfod y Pwyllgor Craffu neu'r Cyngor sy'n ystyried y materion, neu ar ddiwedd y Cyfnod Craffu neu Gyfnod Craffu'r Cyngor fel sy'n briodol, pa un bynnag sydd hwyrach.

Y Ffordd Ymlaen

15. Mae'r Cynghorwyr Dianne Rees, Paul Mitchell a Neil McEvoy (y Cynghorwyr sydd wedi galw'r Penderfyniad i mewn) wedi'u gwahodd i esbonio'r rhesymau dros alw i mewn y penderfyniad a rhoi tystiolaeth i'r Pwyllgor.
16. Mae'r Cynghorydd Sarah Merry (Aelod Cabinet dros Addysg) a Nick Batchelar (Cyfarwyddwr Addysg a Dysgu Gydol Oes), gyda chefnogaeth Swyddogion eraill y Cyngor, wedi'u gwahodd i ddod i'r Pwyllgor i ymateb i'r galw i mewn ac ateb cwestiynau'r Aelodau.

17. Mae cynrychiolwyr o ysgolion lleol wedi gofyn i siarad yn y Pwyllgor ac ateb cwestiynau'r Aelodau.

Goblygiadau Cyfreithiol

18. Mae'r Pwyllgor Craffu yn gallu ymholi, ystyried, adolygu ac argymhell ond nid yw'n gallu gwneud penderfyniadau polisi. Gan fod yr argymhellion yn yr adroddiad hwn yn nodi y dylid ystyried ac adolygu materion, nid oes unrhyw oblygiadau cyfreithiol. Fodd bynnag, gall goblygiadau cyfreithiol godi os caiff y materion sy'n cael eu hadolygu eu gweithredu gyda neu heb unrhyw addasiadau. Bydd unrhyw adroddiad ag argymhellion ar gyfer penderfyniad sy'n mynd i'r Cabinet/Cyngor yn nodi unrhyw oblygiadau cyfreithiol sy'n codi o'r argymhellion hynny. Rhaid i'r holl benderfyniadau a gymerir gan neu ar ran y Cyngor (a) fod o fewn pwerau cyfreithiol y Cyngor; (b) gydymffurfio ag unrhyw ofynion gweithdrefnol a osodir gan y gyfraith; (c) fod o fewn pwerau'r corff neu'r person sy'n arfer pwerau ar ran y Cyngor; (d) gael eu cymryd yn unol â'r gofynion gweithdrefnol a osodir gan y Cyngor e.e. Rheolau'r Weithdrefn Graffu; (e) fod ar sail gwybodaeth gynhwysfawr; (f) fod wedi'u hysgogi'n briodol; (g) fod wedi ystyried dyletswydd ymddiriedol y Cyngor i'w drethdalwyr; (h) fod yn rhesymol ac yn briodol yn yr holl amgylchiadau.

Goblygiadau Ariannol

19. Mae'r Pwyllgor Craffu yn gallu ymholi, ystyried, adolygu ac argymhell ond nid yw'n gallu gwneud penderfyniadau polisi. Gan fod yr argymhellion yn yr adroddiad hwn yn nodi y dylid ystyried ac adolygu materion, nid oes unrhyw oblygiadau ariannol ar y cam hwn mewn perthynas ag unrhyw ran o'r rhaglen waith. Fodd bynnag, gall goblygiadau ariannol godi os a phan fo'r materion sy'n cael eu hadolygu yn cael eu gweithredu gyda neu heb unrhyw addasiadau. Bydd unrhyw adroddiad ag argymhellion ar gyfer penderfyniad sy'n mynd i'r Cabinet/Cyngor yn nodi unrhyw oblygiadau ariannol sy'n codi o'r argymhellion hynny.

ARGYMHELLIAD

Argymhellir i'r Pwyllgor ystyried Penderfyniad y Cabinet CAB/15/84 yn unol â'r Weithdrefn Galw i Mewn.

David Marr
Swyddog Monitro Dros Dro
11 Mai 2016

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol

**SCHOOL ORGANISATION PLANNING: SCHOOLS CATCHMENT
AREA CONSULTATION**

**REPORT OF DIRECTOR OF EDUCATION AND LIFELONG
LEARNING**

ITEM: 5

PORTFOLIO: EDUCATION (COUNCILLOR SARAH MERRY)

Reason for this Report

1. To inform the Cabinet of responses received following consultation on catchment area arrangements relating to English-medium and Welsh-medium primary and secondary school provision, to present an evaluation of the responses and to request that the Cabinet considers the recommendation to make changes to some catchment boundaries.

Background

2. The supply of and demand for school places, is under continual review within the context of school organisation planning to ensure a good match between the supply of and demand for places in each part of the Local Authority.
3. Catchment areas need to be of a size and geographical area that can sustain schools at their proposed pupil capacities and are sufficiently convenient for the majority of pupils and parents in the locality.
4. The Welsh Government School Admissions Code guidance includes the requirement to consult on school catchment areas where this is appropriate.

Catchment area consultations

5. As part of this review public consultation was undertaken between 02 February and 01 March on revising catchment area arrangements for the following schools:
6. English-medium Primary and Secondary Schools Catchment Area Consultation: Revised catchment area arrangements for:

Cantonian High School

Fitzalan High School

Kitchener Primary School
Radnor Primary School

Lansdowne Primary School
Severn Primary School

7. Welsh-medium Primary and Secondary Schools Catchment Area Consultation; Revised catchment area arrangements for:

Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf
Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr
Ysgol Pencae

Consultation

8. Public consultations on the proposed catchment area changes were held between 02 February and 01 March 2016. Headteachers, Governors, parents and others in the local community were invited to respond to the consultations.
9. The consultation process involved the distribution of a letter and proposed catchment area map. Documents have been distributed to all relevant stakeholders. The document offered consultees the opportunity to comment on the proposals by post or e-mail.
10. Views expressed on paper or electronically, through the appropriate channels, have been recorded.

English-medium Primary and Secondary Schools Catchment Areas

11. At present Kitchener, Lansdowne, Radnor and Severn primary schools serve catchment areas that include parts of Canton, Llandaff and Riverside. The catchment area of these four primary school currently fall within the secondary school catchment area of Fitzalan High School.
12. Projections indicate that the demand for English-medium places from within the existing catchment area of Fitzalan High School will exceed the number of places available at entry to the school, whilst demand from within the existing catchment area of Cantonian High School is less than the school is able to accommodate.
13. The proposed changes to catchment areas seek to achieve a balance between the revised catchment areas of these high schools, and also between the catchment areas of Kitchener, Lansdowne, Radnor and Severn primary schools.
14. The proposal was that the boundary between the catchment areas of Lansdowne, Kitchener and Severn primary schools be amended such that:
- part of the existing Lansdowne catchment transfers to the catchment of Kitchener Primary School.
 - part of the existing Kitchener catchment transfers to the catchment of Severn Primary School.

15. The remaining catchment areas of Lansdowne Primary School and Radnor Primary School would also transfer from the secondary school catchment area of Fitzalan High School to Cantonian High School.
16. A copy of the catchment area map details in the proposed catchment areas that would be implemented in September 2017 can be seen at Appendix 1.

Background

Demand for English-medium community secondary school places – existing catchment areas

17. The catchment areas of Cantonian High School and Fitzalan High School are, like other Community secondary schools in Cardiff, made up of a number of community primary school catchment areas.

Cantonian High School

18. The catchment area of Cantonian High School is made up of the primary school catchment areas of:
 - Fairwater Primary School
 - Pentrebane Primary School
 - Peter Lea Primary School
19. The total number of places available at entry to Cantonian High School (the Published Admission Number) is 181. The combined number of places available at entry to the three community primary schools within Cantonian High School (the Published Admission Number) total 119.
20. The most recent verified Pupil Level Annual School Census (PLASC) data collated in 2015 indicated that the pupil population of primary school age within the catchment area of Cantonian High School totalled 1,297 pupils of which 733 pupils (56.5%) were attending English-medium community primary schools.
21. Table 1 below details the number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Cantonian High School catchment area that are enrolled in English-medium community primary education.

Table 1: Number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Cantonian High School catchment area that are enrolled in English-medium community primary education (PLASC 2015)							
Year Group:	6	5	4	3	2	1	Reception
(Enters Sec Education)	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment							
Fairwater	20	29	40	30	39	34	37
Pentrebane	26	32	23	38	48	34	44
Peter Lea	27	37	29	38	39	41	48
Total	73	98	92	106	126	109	129

22. Table 2 below sets out the projected demand for places at a community secondary school within each of the primary school catchment areas within the Cantonian High School catchment areas. These take account of the number of pupils enrolled in English-medium, Welsh-medium and faith education in each of the primary school catchment areas, and of the percentage of pupils transferring to community education in recent years.
23. For the purpose of clarity, the net loss of pupils to other sectors (e.g. to Faith schools, private education, schools in other Local Authorities) is also detailed.

Table 2: Number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Cantonian High School catchment area projected to promote to an English-medium community school							
Enters Sec Ed	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment:							
Fairwater	17	23	31	21	29	23	26
Pentrebane	23	28	20	33	43	28	36
Peter Lea	26	38	28	35	36	39	49
Total	66	89	79	89	108	90	111
Catchment surplus	115	92	102	92	73	91	70
Projected net loss – Faith, private etc	7	9	13	17	18	19	18
As % of primary cohort promoting	90%	91%	86%	84%	86%	83%	86%

Fitzalan High School

24. The catchment area of Fitzalan High School is made up of the primary school catchment areas of:
- Grangetown Primary School
 - Kitchener Primary School
 - Lansdowne Primary School
 - Mount Stuart Primary School
 - Ninian Park Primary School
 - Radnor Primary School
 - Severn Primary School
 - St Mary The Virgin Church in Wales Primary School
25. There is also an additional ‘shared area’ in Canton within which pupils are considered to live within the catchment areas of both Lansdowne and Radnor.
26. The total number of places available at entry to Fitzalan High School (the Published Admission Number) is currently 286. This will (subject to the approval of separate admission arrangements) increase to 300 places from September 2017 to reflect extension of the school.
27. The combined number of places available at entry to the seven community primary schools within Fitzalan High School (the Published Admission Number) currently total 405.

28. The most recent PLASC census data indicated that the pupil population of primary school age within the catchment area of Fitzalan High School totalled 4,745 pupils of which 2736 pupils (57.7%) were attending English-medium community primary schools
29. Table 3 below details the number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Fitzalan High School catchment area that are enrolled in English-medium community primary education.

Table 3: Number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Fitzalan High School catchment area that are enrolled in English-medium community primary education (PLASC 2015)								
Year Group:	6	5	4	3	2	1	Reception	
Enters Sec Ed	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	
Catchment:								
Grangetown	85	87	93	84	112	103	100	
Kitchener	80	86	74	69	103	87	77	
Lansdowne	37	42	36	43	35	33	40	
Mount Stuart	21	25	20	32	26	39	29	
Ninian Park	78	74	80	71	29	67	74	
Radnor	19	20	17	25	24	23	20	
Severn	32	47	28	38	45	44	47	
St Mary The Virgin*	9	11	10	12	10	17	4	
Shared area	0	5	4	5	2	5	2	
Total	361	397	362	379	396	418	393	

30. * Whilst St Mary The Virgin School has a discrete catchment area, pupils attending the school are enrolled in a Faith school and are therefore not included in the above data. The above data therefore reflects pupils resident within that geographical area but attending English-medium community schools e.g. Mount Stuart Primary, Grangetown Primary etc.
31. It is evident from the above table that the total number of pupils resident in each of the primary school catchment areas enrolled in English-medium community primary education exceeds the number of places available at entry to Fitzalan High School.
32. Table 4 overleaf sets out the projected demand for places at a community secondary school within each of the primary school catchment areas within the Fitzalan High School catchment area that are enrolled in English-medium community primary education. These take account of the number of pupils enrolled in English-medium, Welsh-medium and faith education in each of the primary school catchment areas and take account of the percentage of pupils transferring to community education in recent years.

Table 4: Number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Fitzalan High School catchment area projected to promote to an English-medium community school							
Enters Sec Ed	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment:							
Grangetown	71	74	79	77	108	107	110
Kitchener	65	72	62	57	81	72	65
Lansdowne	37	38	34	41	34	33	39
Mount Stuart	20	25	19	38	32	46	40
Ninian Park	63	61	66	59	58	54	64
Radnor	13	16	14	19	18	18	15
Severn	27	40	24	32	36	36	36
St Mary The Virgin*	19	21	19	20	14	26	6
Shared area	0	2	1	2	1	1	0
Total	315	349	318	345	382	393	375
Catchment deficit	-29	-63	-18	-45	-82	-93	-75
Projected Net loss	46	48	44	44	14	25	18
As % of primary cohort promoting	87%	88%	88%	91%	96%	94%	95%

33. It is evident when comparing PLASC pupil data that similar proportions of pupils in the Cantonian and Fitzalan catchment areas attend English-medium community primary schools (56.5% and 57.7% respectively) , and projections indicate that broadly similar proportions of pupils are expected to promote to English-medium community secondary schools.
34. However, the difference in size of the eligible population in the Cantonian and Fitzalan catchment areas (1,297 and 4,745 respectively), and in turn the numbers of pupils expected to promote to English-medium secondary schools is significant.
35. Taking into account the Published Admission Numbers (PANs) at each school, projections indicate:
- Approximately 3.4FE surplus capacity in September 2017, falling to 2.4FE surplus capacity in September 2019 at entry to Year 7 at Cantonian High School
 - Approximately 0.6FE excess demand in September 2017, rising to 2.7FE excess demand in September 2019 at entry to Year 7 at Fitzalan High School.
36. Projections take account of pupils enrolled in schools and changes to populations over recent years and use a cohort survival model. The above projections do not include the additional demand for English-medium places (of up to 3FE) from proposed housing developments within the Fitzalan High School catchment area
37. Recent consultation on proposals for the Four Wards noted the projected shortfall of primary school places in Grangetown and to meet the expected yield from planned housing developments in the Butetown, Grangetown, Canton and Riverside areas including:

- Prospect Place, Grangetown
 - International Sports Village, Grangetown
 - Ely Mill (former Arjo Wiggins site), Canton
 - West of Dumballs Road, Butetown
 - Bessemer Fruit Market, Grangetown
 - Gas Works site, Ferry Road, Grangetown
 - Porth Teigr (Roath Basin), Butetown
38. Building works have resumed on the Prospect Place site and works have commenced on the ISV site. The timing of the commencement, completion and composition/ size of the dwellings in other developments remains unclear at this stage; however, based on information currently available the combined projected yield of these developments when completed amounts to a further 111 pupils per year group of which up to 83 pupils may wish to attend English-medium schools.

Entry to Secondary Education - September 2016

39. For entry to Year 7 to Fitzalan High School in September 2015, the Council received a total of **381** preferences by the published closing date of Monday, 30 November 2015. Following consideration of all the preferences received approval was given for the admission of the following **286** pupils in accordance with the Council's published admission arrangements: -
- **1** pupil who is looked after/previously looked after by a Local Authority (as defined by section 22 of the Children Act 1989)
 - **5** pupils who are subject of a statement of Special Educational Needs
 - **280** pupils who are resident within the catchment area on grounds of closest proximity of home address Fitzalan High School.
40. The Council has a duty to admit those children who are looked after/previously looked after by a Local Authority and those who are the subject of a statement of SEN.
41. The Council was not able to admit all children from within the catchment area that requested a place. In the first round of admissions, **47** children resident in the catchment area of the school, who applied by the closing date for preferences, were refused admission to the school.

Summary

42. Implementation of the proposed change would provide a closer match of the supply of and demand for places from 2017/18.
43. It is clear that from the above that if the status quo is retained and the proposal is not implemented that the number of children in the Fitzalan catchment who will not be able to gain a place at their catchment school

will increase over the coming years with those pupils furthest from the catchment from the school being most likely to be adversely affected.

44. This will result in an increased number of children being required to access high school provision in neighbouring English-medium catchments with many children required to travel in excess of 3 miles to their nearest local high school and therefore eligible for free home to school transport. This will have associated transport costs over an extended period to be met by the Council until the children concerned have left statutory education which will increase year on year until catchment areas change.

Responses received during the consultation period

45. In total 451 responses were received. Of these 14 were in support and 437 were in opposition. In addition a petition with 460 signatories was also received in opposition to the proposal. Formal responses received can be seen at Appendix 5.
46. A summary of the main views expressed and the Council's response are set out below. Views expressed by respondents are in bold italicised font with the Council's response following.

Consultation process and length

47. ***The time allowed for the consultation is too short and does not allow adequate time for people to make their views known given the amount of information that requires consideration by stakeholders.***
48. The consultation was undertaken in accordance with the requirements of the School Admissions Code, the School Standards and Framework Act 1998 and the Education (Determination of Admission Arrangements) (Wales) Regulations 2006 as it is a proposed change to the admission arrangements (rather than an alteration to a School which would be under the School Organisation Code and the School Standards and Organisation Act 2013.)
49. The School Admissions Code is not as detailed as the School Organisation Code in relation to consultation and although the principles are similar, the timescales are different and there is no requirement within the School Admissions Code to publish proposals or to consult parents. In line with the requirement of the School Admissions Code, admission arrangements must be consulted upon between 1 September and 1 March (and set by 15 April each year) in relation to the school year two years later – in this case 2017/18. There is no minimum consultation period, which there is in the School Organisation Code (42 days which is to include 20 school days.)
50. Reference in the School Admissions Code is made under paragraph 2.6 to bodies that the Admission Authority should consult where a significant change is proposed; this includes the Admissions Forum and

parents of children likely to be affected. This is made in the context of consulting on admission arrangements prior to their determination.

51. Parents of Pupils attending primary schools subject to catchment boundary changes (namely Radnor, Lansdowne, Severn and Kitchener) and parents of pupils in Years 7-11 at Cantonian and Fitzalan have each received hard copies of the document (sent out through schools).
52. Parents of children of primary school age, who are resident in the primary school catchment areas of Radnor, Lansdowne, Severn and Kitchener but attending other schools in Cardiff, have also received hard copies of the document (sent via post).
53. Parents of children of pre-school age, who are resident in the affected primary school catchment areas of Radnor, Lansdowne, Severn and Kitchener have also received hard copies of the document (sent via post).
54. Admission arrangements for other schools are unaffected by the proposed changes, however the Headteacher and Chair of Governors all schools in Cardiff were also advised of the consultation and e-mailed the weblink to the consultation document.
55. ***The material for consultation was not supplied in minority languages and therefore not all families would be able to engage meaningfully as not all would be able to understand the proposal put forward.***
56. The principle of consultation involves publishing full, clear details of the proposals and inviting responses from interested parties. The consultation showing the proposed changes to catchment areas was published on the website on 2 February 2016 in compliance with the School Admissions Code. The headteachers of schools directly affected by the proposed changes were informed on 1 February.
57. Hard copies of the map and address for views to be sent to, were sent to all children at these schools the following week, as well as parents of children not yet of school age, and parents of families who were resident in the areas but whose children attend other English Community schools. The proposal was also publicised on the Council's social media forums as is standard on Council consultations of this type. It has therefore been publicised by the Council consistent with established publicity methods.
58. The School Admissions Code refers to the use of catchment areas and in particular, states that they should be designed so that the boundary is reasonable and clearly defined, and states that admission authorities must make maps of the specified areas available. The proposals were supported by a clear map with colour coded clear boundaries.
59. Written material for the purpose of consultation meets the statutory requirements of being provided bilingually. The issue of providing this

information has been discussed with schools. The standard community languages form used by the service to support school organisation proposals was sent out as requested by specific schools. This form has enabled parents to state whether they wished to receive the catchment consultation information in their home language and translated responses were issued accordingly.

Quality of Education

60. ***Concerns were raised regarding the standard of education offered at Cantonian High School which is banded as a 'Red' school by comparison with that offered at Fitzalan High School which is banded as a 'Green' school.***
61. ***Concerns were raised with regard to the facilities at Cantonian High School and that they are not on par with those available at Fitzalan High School which means the schools cannot make the same offer.***

Welsh Government School Categorisation

62. It is recognised that the National School Categorisation banding for Fitzalan High School are currently higher than for Cantonian High School. However, both provide comprehensive education for their pupils and appropriate measures are in place to support each in the areas identified for their improvement.
63. The main purpose of the WG School Categorisation is to identify which schools are in the most need of support. The system ensures that, in partnership with local authorities and consortia direct support and resources are directed to improve the school system and as a result raise standards and performance in Wales.
64. The system is about providing support and encouraging collaborative improvement by putting schools into a position that enables them to identify the factors that contribute to their progress and achievement, or what areas to focus on to achieve further development.
65. The categorisation colour shows the level of support a school needs – green, yellow, amber or red (with the schools in the green category needing the least support and those in the red category needing the most intensive support). Each school will receive a tailored programme of support, challenge and intervention based on their category to develop their strategies for leadership and teaching and learning.
66. Cantonian High School is receiving support from the Central South Consortium (CSC) and is making significant and continued progress under this support.
67. Additionally, Cantonian High School is part of the Welsh Government Challenge Cymru initiative under which the school is receiving additional resources and expertise over and above the CSC support to

undertake a programme of swift, sustainable improvement. The school is judged to be making good progress to date.

Estyn

68. Cantonian High School was last inspected in February 2015. The school's performance was judged to be adequate with prospects for improvement judged to be unsatisfactory.
69. Fitzalan High School was last inspected in September 2010. The school's performance was judged to be good with prospects for improvement judged to be good.
70. Following the Estyn inspection of Cantonian High School, the Local Authority took action to strengthen governance at the school and to secure improvement in the quality of education provided.
71. Cantonian High School has made improvements against all recommendations as set out in the Estyn inspection in February 2015. It is the view of the Local Authority and the CSC this progress made is expected to continue and this will be recognised in future inspections and bandings.
72. It is recognised that at this stage the view of the professional advisors involved with the school is yet to be endorsed by external inspectorate bodies. An Estyn revisit is expected to take place in coming months and the LA is confident the improvements made at the school in terms of standards of leadership, quality of teaching and the outcomes of children will be recognised.
73. The view with regard to the facilities at the respective schools is acknowledged. Both schools are being considered for reorganisation and investment as part of the Band B 21st Century Schools programme as it is recognised that in order to support the continued improvement at both schools they will need enhanced facilities. The prioritisation with regard to which schools the LA would invest in has been discussed with Welsh Government Officers. However the programme has not yet been confirmed with regard to value and borrowing mechanisms.
74. If a Band B submission were to be agreed in the future concerning Cantonian and Fitzalan High, facilities would be equitable between the two schools enabling enhanced provision for both their learners.

Community Cohesion

75. ***Concerns have been raised that changes to the catchment area would have an adverse impact on the community cohesion because the diversity of pupils attending Fitzalan High School would be reduced. It is argued that to date children have had the experience of a multi-cultural, multi-lingual, multi-faith and socially diverse education that is reflective of their community and that***

this proposal would be detrimental to the affected schools, the communities and the children if it were to be implemented.

76. Populations do not remain static and residential areas can change over time, often relatively quickly. In Cardiff there are high levels of in migration and established migration networks with people from a diverse range of different ethnicities, religions, faiths, social backgrounds and cultures coexisting in a relatively compact geographical area. Parts of the city have greater densities of particular minority ethnic and/or socio-economic groups than others. Each school is required to take account of these differences and educate their pupils effectively in line with their needs.
77. Fitzalan High School is one that benefits from a pupil intake which covers a range of different ethnic groups (57) (PLASC 2016) and has a spectrum of socio-economic areas within its local catchment area. It has demonstrated its ability to improve standards and provide a good standard of education and pastoral care for the wide range of pupils attending the school.
78. Cantonian High School has also demonstrated its ability to cater to a wide spectrum of learners and in recent years the school has seen a rapid increase in the number of minority ethnic learners including those with English as an additional language. Pupils access a diverse range of education experiences based on a multi faith multi-cultural and multi-language curriculum. In addition Cantonian caters effectively for a range of pupils with additional learning needs and provision for pupils with Special Educational Needs (SEN) is recognised as a strength of the school.
79. In its document 'Getting Along Together: A Community Cohesion Strategy for Wales' the term "community cohesion", is used by the Welsh Government to describe *'how everyone in a geographical area lives alongside each other with mutual understanding and respect, where every person has the equal chance to participate and has equal access to services. It is about integration, valuing difference and focusing on the shared values that join people together. It conveys a sense of acceptance and integration and of developing shared values. It is also concerned with supporting communities to be resilient when problems and tensions arise'*, (Welsh Assembly Government 2009 Getting Along Together: A Community Cohesion Strategy for Wales).
80. Potentially more important than the ethnic mix of pupils is the way the school provides for its pupils and supports their understanding of themselves and each other as part of wider society. Much research has been done in the area of 'community cohesion' and how schools foster positive relations amongst their different pupil populations with guidance produced in both Wales and other parts of the UK designed to support this. As set out in the aforementioned document *'Schools directly support local community cohesion by providing children and young people with strong and positive messages to encourage mutual understanding and respect...Schools can promote respect for local*

cultural history and work to build respect for cultural, ethnic, religious and linguistic diversity amongst the school community' (Ibid).

81. In Wales, the curriculum for all maintained schools promotes the spiritual, moral, cultural, development of pupils at the school and of society, and prepares pupils at the school for the opportunities, responsibilities and experiences of later life. Furthermore all schools have a duty to eliminate all forms of discrimination and to promote equality of opportunity and good relations between people of different groups.
82. Taking all factors into account there would be a full expectation that both Cantonian and Fitzalan High Schools would provide effective and appropriate education to all children and young people attending.

Health and Safety, logistics and 'local schools for local children'

83. ***A range of stakeholders have raised concern regarding the safe routes to school for children travelling from Canton to Fairwater to attend Cantonian (particularly with regard to crossing the A48), along with the increased travel distance for some pupils to get to school.***
84. ***Furthermore some also suggested that the proposal would result in increased vehicular use and/or polluting modes of transport.***
85. ***Respondents have raised that as part of its 21st Century Schools Programme Cardiff Council has consistently committed to providing 'local schools for local children' with respondents stating that this proposed change to catchment areas is inconsistent with this aim.***
86. Should the proposal be implemented projections indicate that the number of pupils in the Lansdowne and Radnor catchments attending English-medium secondary schools amounts to c2FE (60 pupils per year group).
87. The majority of pupils affected by the change would remain within 1 mile of Cantonian High School, and a significant proportion would be resident within 0.5 miles of the school.
88. Over half of the secondary school pupils in this area presently commute to Welsh medium schools or faith schools, the majority of which attend Ysgol Plasmawr (Fairwater) or The Bishop of Llandaff CW High School (Llandaff). Ysgol Plasmawr is significantly further for any pupils in the affected area and The Bishop of Llandaff CW High School would also be further for all but a small proportion of addresses within the affected area. Many pupils attending these schools walk to school and it is expected that the number of pupils that are affected by the proposal and who are both further from their local secondary school and also opting to use more polluting forms of transport would be few.

89. Should the proposal be implemented, pupils in Llandaff, Grangetown and Butetown would likely continue using existing forms of travel. Should the proposal not be implemented, pupils in the Canton, North Grangetown and Llandaff would likely continue using existing forms of travel.
90. Projections indicate that many pupils in South Grangetown and Butetown (i.e. those resident within the Fitzalan High School catchment area, but furthest from the school) would be unable to gain admission to the school. Those pupils would reside more than 2 miles from the next nearest English-medium secondary school (Willows High School). Some pupils would reside in excess of 3 miles from a local English-medium secondary school and would therefore also qualify for free home to school transport.
91. Siblings of children already in Fitzalan would continue to get priority to attend the school and all parents and therefore families with more than one child on high school would not be in a position of transporting children to two separate schools as a direct result of this proposal.
92. Traffic and transport officers have been consulted as part of this process and confirmed that the road crossings are suitable for the increased number of children that would potential walk to school if this proposal were to be implemented. The School Transport Team are able to advise regarding safe routes to school for families from their residence to their school.

Summary

93. The LA is confident that standards of education at Cantonian High School have improved and will continue to do so. It is recognised this view is yet to be endorsed by external inspectorate bodies and because of this there remains a public perception that there is a difference in the quality of education between the two schools. This perception is expected to change once there is published information available publically regarding the improvements made and standards being realised at Cantonian High School.
94. Whilst both schools are being considered for reorganisation and investment as part of the Band B 21st Century Schools programme, the programme has not yet been confirmed and therefore it is recognised that a greater measure of certainty over future investment strategy for both schools is not currently available.
95. Were changes to catchment areas not to be made, there would remain significant concerns regarding the increasing numbers of children that will not be able to access their catchment school along with increased transport costs over a sustained period to enable them to access secondary education.

96. In the event of catchment area applications exceeding the number of places available, it is those children living furthest from the school that are least likely to secure a place. In the case of Fitzalan High School, the current secondary school catchment area arrangements disadvantage those families applying for secondary school places for their children in the parts of the catchment area furthest from the school (including South Grangetown and Butetown) where the distance to alternative English-medium high school provision would be greatest.
97. The next nearest secondary schools to pupils in these areas, namely Cathays High School and Willows High School are each more than 2.5 miles from addresses in Grangetown and Butetown. Demand for places from within the catchment area of each of these schools is also projected to rise in future, which is evidenced by the expansion of primary school provision serving these areas in recent years.
98. However, in view of the above factors, it is on balance deemed advisable to defer consideration of changes to catchment relating to Cantonian and Fitzalan High Schools until the impact of improvement at Cantonian is evidenced in annual performance results and there is greater certainty about the future investment strategy for both schools.

Welsh-medium Primary and Secondary Schools Catchment Areas

99. At present Ysgol Pencae serves a catchment area that includes parts of Canton, Fairwater, Llandaff and Riverside. The catchment area of Ysgol Pencae falls entirely within the secondary school catchment area of Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr.
100. At present Ysgol Pencae serves a catchment area that includes parts of Canton, Fairwater, Llandaff and Riverside. The catchment area of Ysgol Pencae falls entirely within the secondary school catchment area of Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr.
101. Projections indicate that the demand for Welsh-medium places from within the existing catchment area of Ysgol Gyfun Plasmawr will exceed the number of places available at entry to the school from September 2017, whilst demand from within the existing catchment area of Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf will be less than the school is able to accommodate.
102. It is therefore proposed that the catchment area of Ysgol Pencae transfers from the catchment area of Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr to the catchment area of Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf. The proposed changes seek to achieve a balance between the revised catchment areas of each of the schools.
103. A copy of the catchment area map detailing the proposed catchment areas that would be implemented in September 2017 can be seen at Appendix 2.

Background

Demand for Welsh-medium community secondary school places – existing catchment areas

104. The catchment areas of Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf and Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf are, like other Community secondary schools in Cardiff, made up of a number of community primary school catchment areas.

Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf

105. The catchment area of Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf is made up of the primary school catchment areas of:

- Ysgol Glan Ceubal
- Ysgol Glan Morfa
- Ysgol Melin Gruffydd
- Ysgol Mynydd Bychan
- Ysgol Gymraeg Pwll Coch
- Ysgol Y Wern

106. The total number of places available at entry to Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf (the Published Admission Number) is 240. The combined number of places available at entry to the six community primary schools within Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf (the Published Admission Number) total 283.

107. Table 5 below details the number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf catchment area that are enrolled in Welsh-medium community primary education.

Year Group:	6	5	4	3	2	1	Reception
(Enters Sec Education)	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment:							
Glan Ceubal	23	18	16	26	21	25	30
Glan Morfa	21	18	27	30	36	28	32
Melin Gruffydd	44	45	51	48	50	42	51
Mynydd Bychan	25	18	24	21	31	31	25
Pwll Coch	24	50	41	51	57	54	60
Y Wern	53	57	54	50	66	68	70
Total	190	206	213	226	261	249	268

108. Table 6 overleaf sets out the projected demand for places at a Welsh-medium community secondary school within each of the primary school catchment areas within the Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf catchment areas. These take account of the number of pupils enrolled in English-medium, Welsh-medium and faith education in each of the primary

school catchment areas, and of the percentage of pupils transferring to community education in recent years.

Table 6: Number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf catchment area projected to promote to a Welsh-medium community school							
Enters Sec Ed	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment:							
Glan Ceubal*	23	18	16	26	21	25	30
Glan Morfa	19	16	22	25	28	21	22
Melin Gruffydd	42	43	49	45	46	39	47
Mynydd Bychan*	25	18	24	21	31	31	25
Pwll Coch**	25	48	38	47	51	48	52
Y Wern	50	54	52	48	63	65	65
Total	184	197	201	212	240	229	241
Catchment surplus/ deficit	56	43	39	28	0	11	-1
As % of primary cohort promoting	97	96	94	94	92	92	90
Projected net loss – EM, Faith, private etc	6	9	12	14	21	20	27

*Catchment area changes prevent CSR being calculated; projection assumes 100% pupils retained

**2 Year Weighted Average Cohort Survival Model used, as recent catchment area changes prevent 3 Year CSR being calculated

109. For the purpose of clarity, the net loss of pupils to other sectors (e.g. to English-medium schools, Faith schools, private education, schools in other Local Authorities) is also detailed.

Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

110. The catchment area of Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr is made up of the primary school catchment areas of:

- Ysgol Coed-y-Gof
- Ysgol Creigiau
- Ysgol Gwaelod Y Garth
- Ysgol Gymraeg Nant Caerau
- Ysgol Pencae
- Ysgol Gymraeg Treganna

111. The Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr catchment also includes an additional area including parts of Taffs Well and Nantgarw which was part of the Ysgol Gwaelod Y Garth catchment area until September 2015.

112. The total number of places available at entry to Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr (the Published Admission Number) is currently 180. The combined number of places available at entry to the six community

primary schools within Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr (the Published Admission Number) currently total 265.

113. Table 7 below table details the number of pupils resident in each of the primary school catchment areas within the Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr catchment area that are enrolled in Welsh-medium community primary education.

Year Group:	6	5	4	3	2	1	Reception
Enters Sec Ed	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment:							
Coed Y Gof	58	53	61	62	74	80	67
Creigiau	19	18	20	18	19	15	17
Gwaelod Y Garth	17	9	11	10	14	21	17
Nant Caerau	17	18	40	30	36	42	36
Pencaer	29	26	24	25	29	25	35
Treganna	51	52	70	68	65	74	83
Total	191	176	226	213	237	257	255

114. Table 8 below sets out the projected demand for places at a Welsh-medium community secondary school within each of the primary school catchment areas within the Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr catchment area that are enrolled in Welsh-medium community primary education. These take account of the number of pupils enrolled in English-medium, Welsh-medium and faith education in each of the primary school catchment areas and take account of the percentage of pupils transferring to community education in recent years.

Enters Sec Ed	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment:							
Coed Y Gof	54	47	53	50	58	61	49
Creigiau	19	18	20	18	19	15	17
Gwaelod Y Garth	17	9	11	10	14	21	17
Nant Caerau	16	16	37	26	31	34	30
Pencaer*	29	26	24	25	29	25	35
Treganna**	50	51	65	64	60	68	80
Total (in County only)	185	161	210	193	211	224	228
Catchment surplus/ deficit	-5	19	-30	-13	-31	-44	-48
Projected Net loss	6	15	16	20	26	33	37
As % of primary cohort promoting	97	91	93	91	89	87	89

*Catchment area changes prevent CSR being calculated; projection assumes 100% pupils retained

**2 Year Weighted Average Cohort Survival Model used, as recent catchment area changes prevent 3 Year CSR being calculated

Combined Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf and Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr demand

115. Table 9 below sets out the projected demand for places at a Welsh-medium community secondary school in the existing catchment areas of Ysgol Glantaf and Ysgol Plasmawr.

Enters Sec Ed	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment:							
Glantaf	184	197	201	212	240	229	241
Plasmawr	185	161	210	193	211	224	228
Combined demand	369	358	411	405	451	453	469
Combined Catchment surplus/ deficit	51	62	9	15	-31	-33	-49

116. Table 10 overleaf sets out the projected demand for places at a Welsh-medium community secondary school in the existing catchment areas of Ysgol Glantaf and Ysgol Plasmawr.

Enters Sec Ed	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Catchment:							
Glantaf	184	197	225	237	269	254	276
Plasmawr	185	161	186	168	182	199	193
Combined demand	369	358	411	405	451	453	469
Combined Catchment surplus/ deficit	51	62	9	15	-31	-33	-49

Summary

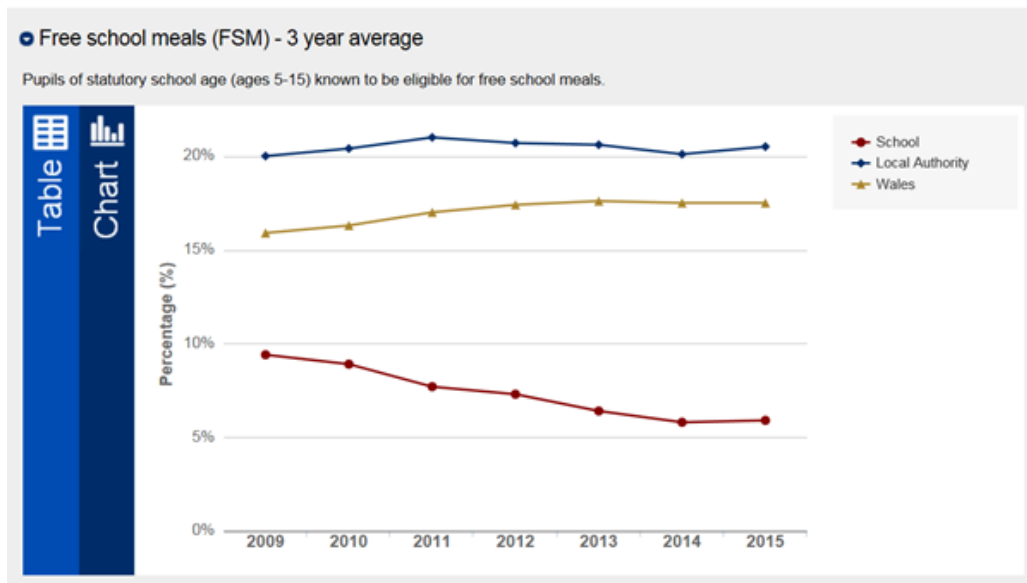
117. Implementation of the proposed change would provide an improved balance in the supply of and demand for places from 2017/18.
118. It is acknowledged that the combined projected demand for places from within the Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf and Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr catchment areas exceeds the combined number of places available at entry from September 2019; however, the admission arrangements that may be required beyond the 2017/18 intake can not be consulted on at this time.
119. Projections indicate that the city-wide demand for places at entry to Year 7 will in time exceed the overall supply between the three Welsh-medium secondary school Ysgol Glantaf, Ysgol Plasmawr and Ysgol Bro Eder and detailed proposals to meet this growing demand will be brought forward at the appropriate time. The timing of this will be determined in part by the progress of planning applications for housing sites including the strategic sites planned for North West Cardiff (each within the existing catchment area of Ysgol Plasmawr) and North East

Cardiff (partially within existing catchment area of Ysgol Glantaf, and largely within the catchment area of Ysgol Bro Edern).

Responses received during the consultation period

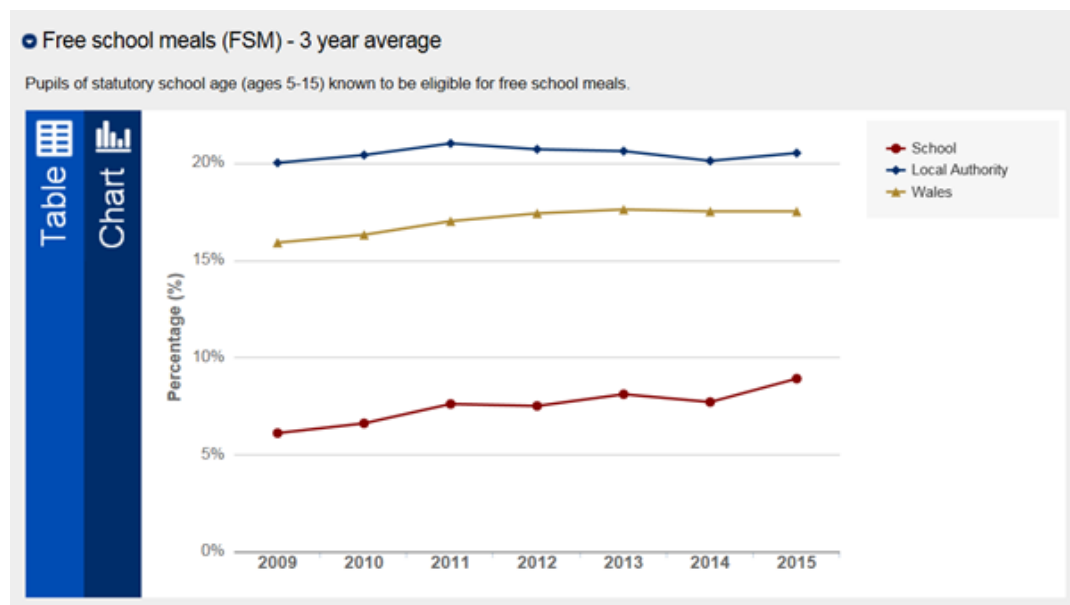
120. In total 368 responses were received. Of which 87 were in support and 281 were in opposition to the proposal, whilst in addition a pupil petition with 471 signatories was received objecting to the proposal. Formal responses received can be seen at Appendix 6.
121. A summary of the main views expressed and the Council's response are set out below. Views expressed by respondents are in bold italicised font with the Council's response following.
122. **Concern expressed as to whether projected growth of pupil numbers at Glantaf (particularly in relation to two of its feeder schools – Glan Ceubal and Pwll Coch) has been taken fully into account and that the authority is planning places in the secondary sector in a strategic way which looks beyond the short-term scenario forecast for 2017.**
123. The proposed change to the catchment areas of Ysgol Plasmawr and Ysgol Glantaf has been drawn up to provide each with a sufficient pupil population, whilst retaining sufficient space to allow for the projected pupil numbers within its catchment area that would be admitted to the school in future years.
124. **Concern expressed that moving Ysgol Pencae to the Glantaf catchment area would have an adverse effect on the socio-economic fabric of Plasmawr and would also have far-reaching implications for the wider demographic of Welsh-medium secondary provision in Cardiff. The proposal to move the high performing and affluent catchment of Ysgol Pencae out of Ysgol Plasmawr would run the risk of reinforcing the status of Ysgol Glantaf, as a centre of excellence for aspirational parents, to the detriment of both Ysgol Plasmawr and Ysgol Bro Edern.**
125. The commonly used benchmark dataset employed to compare the relative deprivation of the pupils enrolled at schools is that of pupil in receipt of Free School Meals (FSM).
126. There are 5 national benchmarking groups for secondary schools based on the proportion of pupils in receipt of FSM; <8%, 8-16%, 16-24%, 24-32% and >32%.
127. The Wales and Cardiff averages for proportion of pupils in receipt of free school meals in the secondary sector are 17.5% and 20.5% respectively.
128. The below table indicates that the proportion of pupils of statutory school age attending Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr who are in receipt of FSM has fallen in recent years to 6.9% (benchmark group 1).

Ysgol Plasmawr – pupils in receipt of FSM



129. The proportion of pupils of statutory school age attending Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf who are in receipt of FSM has increased in recent years to 9.8% (benchmark group 2).

Ysgol Glantaf – pupils in receipt of FSM:



130. The proportion of pupils who are currently in receipt of FSM is lower than that expected to promote to Ysgol Glantaf and Ysgol Plasmawr in the future.
131. Table 11 overleaf indicates the proportions of pupils in receipt of FSM attending each of the Welsh-medium or bilingual schools that are located within the secondary school catchment areas, which is considered by schools as indicative of the future 'feed' of pupils to each of the secondary schools.

Table 11: Number of pupils enrolled and percentage of pupils in receipt of free school meals in primary schools that fall within the catchments of Ysgol Glantaf and Ysgol Plasmawr

School attended	NOR	Percentage in receipt of FSM
Creigiau Primary School*	189	3.6%
Ysgol Gymraeg Coed-Y-Gof	351	25.4%
Ysgol Gymraeg Nant Caerau	160	26.9%
Ysgol Gymraeg Treganna	451	3.5%
Ysgol Gynradd Gwaelod Y Garth Primary School*	194	4.8%
Ysgol Pencae	207	3.4%
Existing Ysgol Plasmawr catchment schools	1552	11.0%
Ysgol Glan Ceubal	62	37.1%
Ysgol Glan Morfa	168	28.6%
Ysgol Gymraeg Melin Gruffydd	411	4.1%
Ysgol Gymraeg Pwll Coch	449	8.5%
Ysgol Mynydd Bychan	200	7.5%
Ysgol Y Wern	446	5.2%
Existing Ysgol Glantaf catchment schools	1736	9.4%
Ysgol Plasmawr catchment schools - removing Y.Pencae	1345	12.2%
Ysgol Glantaf catchment schools - adding Y.Pencae	1943	8.8%

*NOR reduced to reflect proportionate WM cohort in dual stream school; FSM % not adjusted (i.e. retained at % recorded in PLASC)

132. Table 11 above table indicates that, when considering the combined totals of pupils attending Welsh-medium primary school in receipt of FSM, the proportion of primary age pupils in receipt of FSM in the Plasmawr catchment would increase from 11.0% (existing configuration) to 12.2% (if Ysgol Pencae were removed). The proportion of primary age pupils in receipt of FSM in the Glantaf catchment would reduce from 9.4% (existing configuration) to 8.8% (if Ysgol Pencae were removed).

133. Table 12 below indicates the proportions of pupils in receipt of FSM attending any Welsh-medium or bilingual school residing within each of the primary and secondary school catchment areas.

Table 12: Number of pupils attending Welsh-medium or bilingual primary schools in each primary catchment area that fall within the catchments of Ysgol Glantaf and Ysgol Plasmawr, and percentage of pupils in receipt of free school meals

Catchment area – pupils attending any WM or bilingual school	NOR	Percentage
Creigiau Primary School	248	4.8%
Gwaelod Y Garth Primary School	99	6.1%
Ysgol Gymraeg Coed-Y-Gof	455	18.9%
Ysgol Gymraeg Nant Caerau	219	25.6%
Ysgol Gymraeg Treganna	463	2.6%

Ysgol Pencae	193	3.1%
Existing Ysgol Plasmawr catchment	1677	10.6%
Ysgol Glan Ceubal	159	20.1%
Ysgol Glan Morfa	192	29.7%
Ysgol Gymraeg Melin Gruffydd	331	2.1%
Ysgol Gymraeg Pwll Coch	337	11.0%
Ysgol Mynydd Bychan	175	5.7%
Ysgol Y Wern	418	5.0%
Existing Ysgol Glantaf catchment	1612	10.2%
Ysgol Plasmawr catchment - removing Y.Pencae	1484	11.6%
Ysgol Glantaf catchment - adding Y.Pencae	1805	9.4%

134. Table 12 indicates that, when considering the combined totals of pupils attending any Welsh-medium primary school who are in receipt of FSM, the proportion of primary age pupils in receipt of FSM in the Plasmawr catchment would increase from 10.6% (existing configuration) to 11.0% (if Ysgol Pencae were removed). The proportion of primary age pupils in receipt of FSM in the Glantaf catchment would reduce from 10.2% (existing configuration) to 9.4% (if Ysgol Pencae were removed).
135. The above data takes account of all pupils in the primary sector in 2015. It is possible to conclude that the proportion of pupils in receipt of free school meals is very similar under the existing configuration and the proposed configuration; each data set for Ysgol Glantaf and Ysgol Plasmawr falling at the lower end of the 8-16% FSM benchmark.
136. It is likely that each school will admit an increased proportion of pupils in receipt of FSM in future years whether or not the proposed change is implemented, and each data set would remain significantly below the Wales and Cardiff averages.
137. ***Catchment areas should take account of the medium to long term rather than seeking an easy short term, taking account of the growth in Welsh medium education and the Local Development Plan.***
138. ***The proposal is only a short term solution, as pupil numbers will grow with the implementation of the Local Development Plan (LDP).***
139. Please see paragraphs 117 and 121 above.
140. ***The socio-economic mix of the schools would be affected. Transferring Pencae from the Plasmawr catchment to the Glantaf catchment would be to the detriment of Plasmawr because Glantaf would have a much higher proportion of affluent catchment schools and Plasmawr would have more struggling catchment schools leading to polarised schools.***

141. ***The ability of Ysgol Plasmawr to market Welsh-medium education to parents will be reduced if the proposal goes ahead.***
142. Please see paras 123 – 134 above
143. ***Exam standards at Plasmawr will fall due to having pupils from more deprived areas. There could be a long term detrimental effect on Plasmawr which could have a negative effect on sixth form provision in the long term.***
144. Figures for the percentage of pupils who have reached the expected level in the Key Stage 2 Core Subject Indicator demonstrate the outcomes for Year 6 pupils in each primary school. Within the Ysgol Plasmawr catchment area, the school with the highest percentage of FSM pupils is Ysgol Nant Caerau, which has 100% of pupils attaining the expected level. Across the two Welsh-medium secondary catchment areas, the school with the lowest attainment in the Core Subject Indicator is Ysgol Glan Morfa, which has 78.9%. Ysgol Glan Morfa is within the Ysgol Glantaf catchment area.
145. ***Ysgol Plasmawr's budget will be affected and this could lead to redundancies.***
146. School budgets are primarily funded by formula funding mechanism which uses pupil numbers as its main driver. Any increase or decrease in pupil numbers at individual schools would need to be reflected in the revenue budget of the school.
147. The proposals will ensure a fairer and more equitable distribution of funding between mainstream schools within the Cardiff area. It is anticipated that the numbers of pupils at Plasmawr will remain at present levels therefore it is not expected that there will be any negative impact on the school's budget.
148. ***Ysgol Pencae parents have been committed to Ysgol Plasmawr over the years and have provided vital parental involvement, which would be lost were the school to transfer to the Ysgol Glantaf catchment area.***
149. The Council acknowledges and values the positive contribution that parents and families make to their children's schools. It is anticipated that the parents and families of children attending Ysgol Plasmawr and its catchment primary schools will continue to contribute toward the success of the school and support the ongoing development of Welsh-medium education as part of the wider school community.

Siblings

150. ***Pupils that currently have siblings in Ysgol Plasmawr may end up having to attend a different school to their siblings.***

151. ***Some pupils may have to make a decision about whether to attend high school with their siblings or with their friends.***
152. Pupils with older siblings at Ysgol Plasmawr will be able to state a preference for a place at the school in line with the Council's Admissions Policy. A parental preference will be complied with wherever possible. However, should a school be fully subscribed, the Council's oversubscription criteria takes account of older siblings being in attendance during the academic year to which the application relates.
153. Furthermore, the Council's school admissions policy includes the following criterion, which in fact gives priority over pupils who would remain resident in the reduced Ysgol Plasmawr catchment area:
154. "Where an older sibling was directed by the Council to an alternative school because the alternative school was previously the catchment area school, if the parent desires, the Council will admit younger siblings to the alternative school. This applies only where the older sibling is in attendance at the alternative school during the academic year to which the application relates. In addition the younger sibling must be residing in the same address (or an address within the catchment area that was the subject of the change before it was implemented) in the City of Cardiff that the older sibling was living at the time of the original application."
155. This criterion would assist such parents with siblings already in attendance at Ysgol Plasmawr.

Safe routes to schools

156. ***Some parents expressed concern about the safety of the route their child would have to take to school were they to attend Ysgol Glantaf rather than Ysgol Plasmawr.***
157. ***Travelling to Ysgol Glantaf would be more dangerous for children currently living close to Ysgol Plasmawr, as they would have to cross several busy roads.***
158. Consideration has been given to the routes that pupils would be required to use when travelling to and from school.
159. The most distant residential addresses within the Ysgol Pencae catchment area would 1.1 miles from Ysgol Glantaf. The proposed catchment area changes would, in the majority of cases, reduce the walking distances for the pupils to their catchment area school.
160. Children who are resident within the Ysgol Plasmawr catchment area but outside of the Ysgol Pencae catchment area and who currently attend Ysgol Pencae will remain residing within the Ysgol Plasmawr catchment area.

Consultation process/information

161. ***The consultation document did not provide enough information to make such an important decision.***
162. The principle of consultation involves publishing full, clear details of the proposals and inviting responses from interested parties. The consultation showing the proposed changes to catchment areas was published on the website on 2 February 2016 in compliance with the School Admissions Code. The schools who were directly affected by the proposed changes were informed on 1 February and they informed the children/parents at their schools.
163. Hard copies of the map and address for views to be sent to, were sent to all children at these schools the following week, as well as parents of children not yet of school age, and parents of families who were resident in the areas but whose children attend other Welsh-medium Community schools. The proposal was also publicised on social media, It has therefore been widely publicised.
164. The School Admissions Code refers to the use of catchment areas and in particular, states that they should be designed so that the boundary is reasonable and clearly defined, and states that admission authorities must make maps of the specified areas available. The proposals were supported by a clear map with colour coded clear boundaries.

Impact on Welsh Language

165. ***The proposed changes could significantly reduce the percentage of children from Welsh speaking families transferring to Ysgol Plasmawr. This could affect the school's 'language landscape' potentially creating a situation which will impact on the wider use of the language making it harder for the children who want to, to use Welsh in the yard and socially within the school and with co-pupils outside of school.***
166. The Council has considered the future development of Welsh medium education in its Welsh in Education Strategic Plan 2014-2017. The continued growth in demand for Welsh-medium education will continue to impact positively on the development of the language in the wider community
167. It is not anticipated that the proposed changes will impact on pupils' ability to engage socially through the medium of Welsh.
168. The Welsh Government Welsh Medium Strategy 083/2010 sets out a strategic aim of ensuring that all learners develop their Welsh-language skills to their full potential and encourages sound linguistic progression from one phase of education and training to the next.

169. The majority of the pupils transferring to Ysgol Plasmawr from its partner primary schools have levels of Welsh language fluency that allow them to access both the full curriculum and social opportunities in and out of school.
170. The Strategy document notes that *“Analysis of the linguistic data following through cohorts of learners over the last ten years clearly indicates that there is a discontinuity in linguistic progression between Key Stage 2 and Key Stage 3. Currently 15% of learners across Wales do not progress in their study of Welsh (first language) from Key Stage 2 to Key Stage 3.”*
171. Were the proposal not to be implemented some children currently resident within the catchment area of Ysgol Plasmawr, would be unable to attend their Welsh-medium secondary catchment school. A clear risk of not providing a balance in the supply of and demand for Welsh-medium places is that the proportion of pupils not progressing from KS2 to KS3 could potentially increase and were this to be the case potentially have a negative impact on the wider use of the language.

Reasons for Recommendations

172. To approve changes to English-medium and Welsh-medium primary and secondary school catchment areas in order to achieve a balance between the supply of and demand for school places.

Legal Implications

173. A catchment area is part of a school's admissions arrangements. Where a Local Education Authority (LEA) propose to revise the catchment areas for an existing school the LEA must publish and consult on those proposals in the same way as any other admission arrangements. The Local Education Authority must have regard to Section 89 of the School Standards and Framework Act 1998, the Education (Determination of Admission Arrangements) (Wales) Regulations 2006, and the Education (Relevant Area for Consultation on Admission Arrangements) Regulations 1999 which requires Admission Authorities to consult and determine school admission arrangements annually. The regulations set a timescale for the consultation and determination of admission arrangements. Where a local authority plan to establish a catchment area for a new school they must also have regard to the New School (Admissions) (Wales) Regulations 2006.
174. Any proposals must be the subject of full and fair consultation and regard must be had by the Executive to the responses before a final decision is taken.
175. The Council has to satisfy its public sector duties under the Equalities Act 2010 (including specific Welsh public sector duties). Pursuant to these legal duties Councils must in making decisions have due regard to the need to (1) eliminate unlawful discrimination, (2) advance equality

of opportunity and (3) foster good relations on the basis of protected characteristics.

176. Protected characteristics are:
- Age
 - Gender reassignment
 - Sex
 - Race – including ethnic or national origin, colour or nationality
 - Disability
 - Pregnancy and maternity
 - Marriage and civil partnership
 - Sexual orientation
 - Religion or belief – including a lack of belief
177. As such the decision on whether to proceed to publish intention to implement the proposal has to be made in the context of the Council's equality act public sector duties.
178. The report identifies that an Equality Impact Assessment has been carried out and is included in the Statutory Screening Tool at Appendices 3 and 4. The purpose of the Equality Impact Assessment is to ensure that the Council has understood the potential impacts of the proposal in terms of equality so that it can ensure that it is making proportionate and rational decisions having due regard to its public sector equality duty. The decision maker must have due regard to the Equality Impact Assessment in making its decision.
179. The Council also has to comply with the relevant legislation in relation to the Welsh language. The Council was issued with a Compliance Notice on 30 September 2015 with the Welsh Language standards it must comply with under the Welsh Language (Wales) Measure 2015, the date for compliance with these standards is 30 March 2015. Until that date, the Council's Welsh Language Scheme 2014 (which was agreed under the Welsh Language Act 1993) and which states "The council is committed to mainstreaming Welsh into key policies and will assess the linguistic consequences of all new policies and initiatives, by using the Policy Integration Toolkit and/or Equality Impact Assessments (Appendix C), and will make sure that those new or updated policies and initiatives conform to the commitments given in this scheme." This report considers the Welsh language impact and complies with this requirement. The Council has also considered Welsh in Education and formed the Welsh in Education Strategic Plan for April 2014 to March 2017 which complies with the Welsh Government guidelines.

Financial Implications

180. School budgets are primarily funded by formula funding mechanism which uses as its main driver pupil numbers. Any increase/reduction in pupil numbers will increase/reduce the budget share of that individual school.

181. Any financial implications of changing transport provision would need to be identified and considered through the Medium Term Financial Plan, as appropriate.

Human Resources Implications

182. The changes to the catchment area of Ysgol Plasmawr should not impact greatly on staffing as pupil numbers are expected to remain at similar levels. However, the enlarged catchment area for Ysgol Glantaf along with the projected increased pupil numbers may require additional staff to be recruited to the school.
183. A requirement to recruit additional staff will create new employment opportunities and HR People Services will support the school and the Governing Body with this process. Where the school has adopted the Council's Redeployment and Redundancy Policy, new employment opportunities would need to be considered as redeployment opportunities for staff on the school redeployment register.
184. A Human Resources Framework is in place for school reorganisations which provides the basis for managing the human resources issues associated with School Organisation Planning. In line with this, HR People Services will encourage the leadership and Governing Bodies of both schools to consider their staffing requirement and structure in advance of any change being implemented.

Traffic and Transport

Proposed English-medium secondary school catchment area changes: Cantonian/Fitzalan

185. There is currently an existing 20mph speed limit on Fairwater Road, which includes speed cushions. It is recommended that these are replaced with full width speed tables, enhanced signage and a tabled zebra crossing as part of a School Safety Zone.
186. An initial assessment suggests that in order to improve the pedestrian access from the Canton area to Cantonian High school the following improvements will be required.
- New pedestrian school gates required on Doyle Avenue and on Kenilworth Court
 - New controlled pedestrian crossing facilities on St Fagans Road
 - Existing crossing facilities on Western Avenue to be reviewed and upgraded if necessary.
 - As part of the new development on the Ely Paper Mill site, a new controlled crossing will be provided on Cowbridge Road West.
187. All addresses within the catchment areas of Cantonian High School are within 3 miles of the site, and therefore no pupils resident in the catchment area of the school wishing to attend an English-medium community secondary school would qualify for free home to school

transport. This is only provided for secondary age pupils who live three or more miles from the nearest appropriate catchment area school.

188. In the event the proposals were to proceed, discussion would be held with the Commercial bus operators in the area to review current commercial services.
189. The reduction of the Fitzalan High School catchment area is expected to reduce the Council's overall liability towards providing school transport in the short to medium term. This would enable increased numbers of pupils in south Grangetown and Butetown to attend the school; this would not happen without implementing the proposed catchment change.
190. Cardiff Council School Transport section would be able to provide families with advice on safe walking routes to school based on individual home addresses.
191. In the event the proposed catchment area changes are not implemented there is an expectation that there will be increased eligibility for free home to school transport and therefore greater costs for the Council to provide this service. Projected costs associated with transporting pupils from Grangetown to the next nearest secondary school, assuming that all pupils are able to be admitted to one school. These are set out in the table below.

	Year of entry					
	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Qualifying pupils	10	24	33	55	71	93
Transport required	1 x Minibus	1 x coach	1 x coach	1 x coach	1 x coach, + 1 x minibus	2 x coach
Cumulative cost (academic years)	£17,100	£45,600	£74,100	£102,600	£148,200	£205,200

Proposed English-medium primary school catchment area changes

192. The proposed catchment area changes to the Kitchener, Lansdowne and Severn Primary School catchment areas will increase the walking distances for some pupils, and decrease distance for some others; however, the increases or decreases would be minimal (less than 0.4 miles).
193. In summary, it is likely there would be no change to school transport costs should the proposed changes be implemented or not implemented.

**Proposed Welsh-medium secondary school catchment area changes:
Ysgol Plasmawr/ Glantaf**

194. The proposed catchment area changes to the Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr and Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf catchment areas would increase the walking distances for some pupils, and decrease distance for some others. The maximum increase in walking distance, for those pupils resident in closest proximity to Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr, would be approximately 1.1 miles. All pupils within the area proposed to transfer live within 1.1 miles of Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf.
195. Should the proposed catchment area changes not be implemented it is likely pupils in parts of Creigiau and Pentrych would be unable to attend Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr and would be expected to attend the next nearest secondary school, namely Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf.
196. These pupils currently qualify for free home to school transport to Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr and should the proposal be implemented would qualify for free home to school transport to Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr. In summary, it is likely there would little change to school transport costs should the proposed changes be implemented or not implemented.
197. Under this proposal there are no plans to change the Council's policy on the transport of children to and from schools. Any pupils affected by these proposals will be offered the same support with transport as is provided throughout Cardiff and in accordance with the same criteria that apply across Cardiff. The Council's transport policy for school children can be viewed on the Council's website (www.cardiff.gov.uk). In order to improve the pedestrian access and reduce vehicle speeds in the vicinity of Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf a School Safety Zone is required on Gabalfa Road, this will include signage, speed tables and a zebra crossing.
198. An initial assessment suggests that pedestrian crossing improvements may also be required from the Radyr Court Road area.
199. All addresses within the Ysgol Pencae catchment area, that would transfer to the Ysgol Glantaf catchment areas, are within 3 miles of the Ysgol Glantaf site, and therefore no pupils resident in the Ysgol Pencae catchment area wishing to attend an English-medium community secondary school would qualify for free home to school transport. This is only provided for secondary age pupils who live three or more miles from the nearest appropriate catchment area school.
200. No fee-paying school transport would be provided from the Ysgol Pencae catchment area to Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf as all pupils living within this area live within three miles walking distance of each school. Discussion will be held with the Commercial bus operators in the area to review commercial services although it is unlikely that any

changes would be made to the existing routes to divert via any of the school proposals above.

201. The reduction of the Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr catchment area is expected to reduce the Council's overall liability towards providing school transport in the short to medium term. This would enable increased numbers of pupils in catchment to attend the school; this would not happen without implementing the proposed catchment change.
202. Cardiff Council School Transport section would be able to provide families with advice on safe walking routes to school based on individual home addresses.
203. Under this proposal there are no plans to change the Council's policy on the transport of children to and from schools. Any pupils affected by these proposals will be offered the same support with transport as is provided throughout Cardiff and in accordance with the same criteria that apply across Cardiff. The Council's transport policy for school children can be viewed on the Council's website (www.cardiff.gov.uk).

Statutory Screening Tool/Equality Impact Assessment

204. The Statutory Screening Tool has been completed and includes the Equality Impact Assessment for the English medium School proposal as at Appendix 3. The Equality Impact Assessment for the Welsh Medium school proposals is included as at Appendix 4. It has been concluded that there would be no adverse impact on a particular group in society with either proposal.

RECOMMENDATION

The Cabinet is recommended to:

1. authorise Officers to carry out a review of options for secondary provision in the area concerned, in order to better match supply and demand and to secure consistently high standards of education provision.
2. not proceed currently with changes to the English-medium high school catchments of Fitzalan High School and Cantonian High School and associated English-medium primary school catchment areas.
3. approve the proposed changes to the Welsh-medium high school catchment areas of Ysgol Plasmawr and Ysgol Glan Taf through transfer of Ysgol Pencae catchment from Ysgol Plasmawr to Ysgol Glan Taf catchment to take effect from September 2017.

NICK BATCHELAR

Director

15 March 2016

The following appendices are attached

Appendix 1 – Catchment area map detailing the proposed catchment areas that would be implemented in September 2017 (English-medium).

Appendix 2 – Catchment area map detailing the proposed catchment areas that would be implemented in September 2017 (Welsh-medium)

Appendix 3 – Statutory Screening tool English-medium Catchment Changes

Appendix 4 - Statutory Screening tool Welsh-medium Catchment Changes

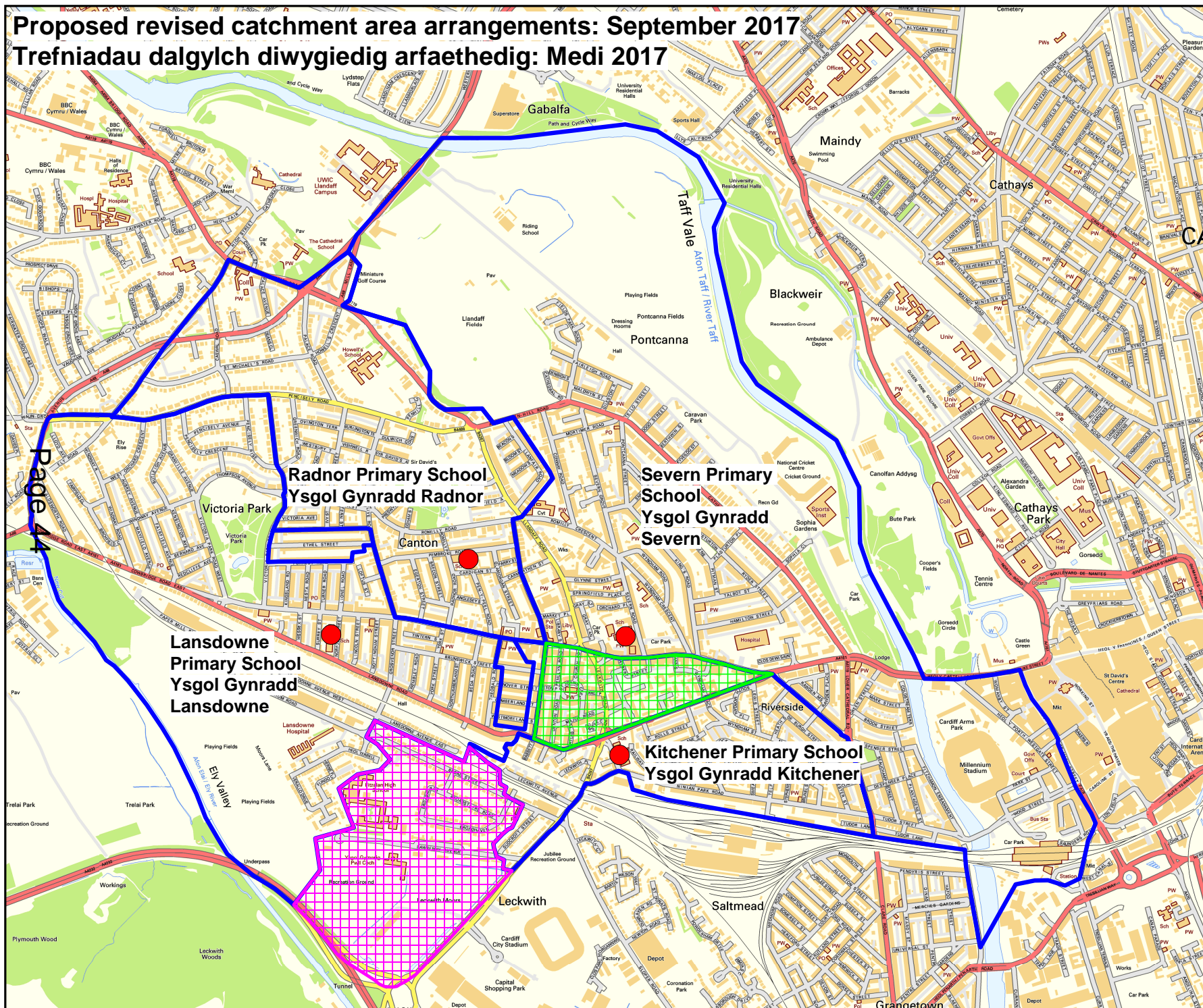
Appendix 5 – Formal responses English-medium Catchment Changes

Appendix 6 – Formal responses Welsh-medium Catchment Changes


Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol


Proposed revised catchment area arrangements: September 2017


Trefniadau dalgylch diwygiedig arfaethedig: Medi 2017





Appendix 1


 Existing catchment area boundaries of Kitchener, Lansdowne, Radnor and Severn primary schools - proposed to be retained

 Ffiniau dalgylchoedd presennol Ysgolion Cynradd Kitchener, Lansdowne, Radnor a Severn – cynigir eu cadw

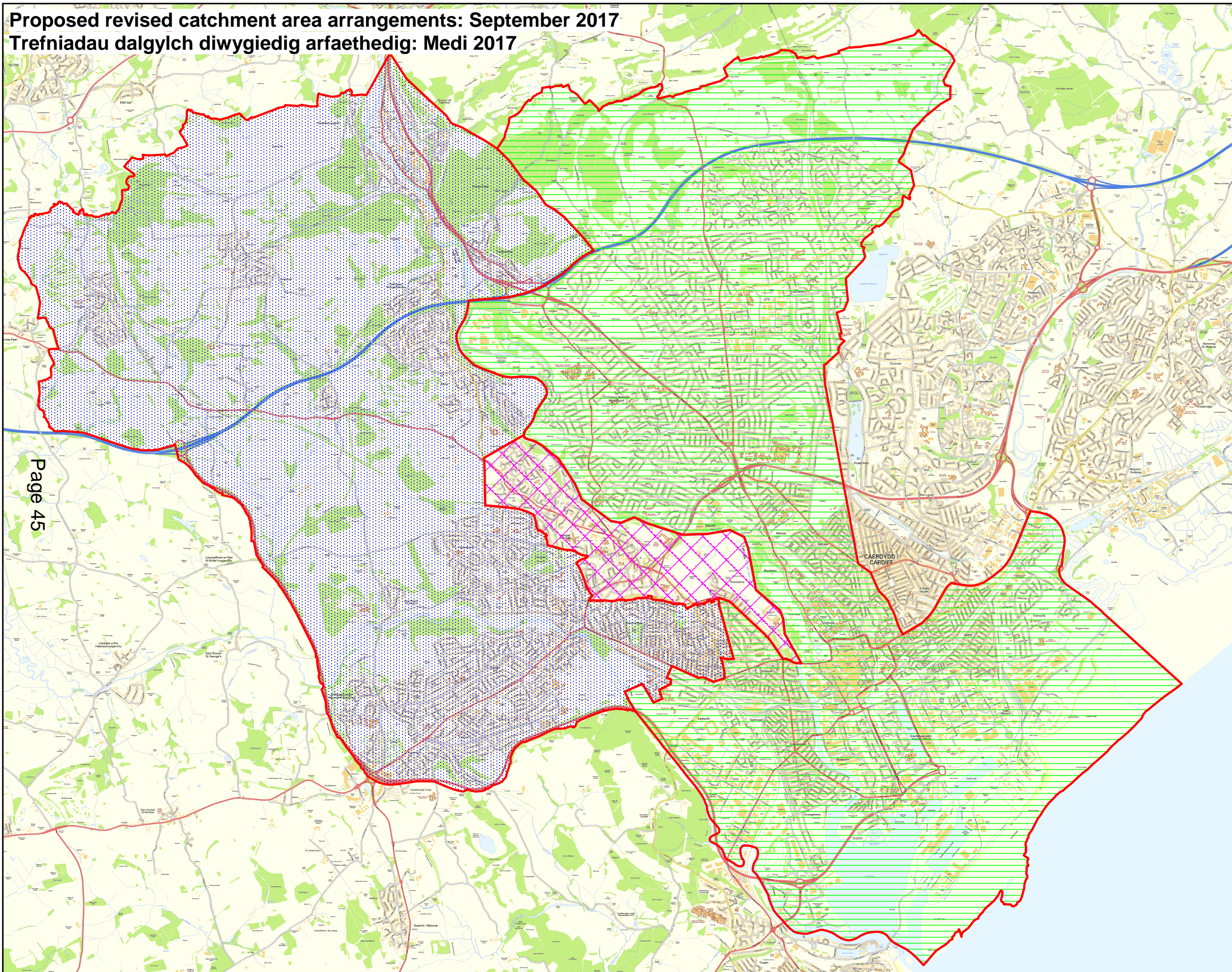
 Area proposed to transfer from the Lansdowne Primary school catchment area to the Kitchener Primary School catchment area









 Yr ardal y cynigir ei throsglwyddo i ddalgylch Ysgol Gynradd Lansdowne o ddalgylch presennol Ysgol Gynradd Kitchener

 Area proposed to transfer from the Kitchener Primary school catchment area to the Severn Primary School catchment area

 Yr ardal y cynigir ei throsglwyddo i ddalgylch Ysgol Gynradd Kitchener o ddalgylch presennol Ysgol Gynradd Severn

Proposed revised catchment area arrangements: September 2017
Trefniadau dalgyllch diwygiedig arfaethedig: Medi 2017



- Appendix 2
-  Existing Welsh-medium secondary school catchment area boundaries
 -  Ffiniau presennol dalgyllchoedd ysgolion uwchradd Cymraeg
 -  Existing Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf catchment area
 -  Dalgyllch presennol Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf
 -  Existing Ysgol Pencae catchment area - proposed to transfer from the Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr catchment area to the Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf catchment area, from September 2017
 -  Dalgyllch presennol Ysgol Pencae - cynigiwyd i'w drosglwyddo o ddalgyllch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgyllch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf, o fis Medi 2017
 -  Proposed Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr catchment area
 -  Dalgyllch arfaethedig Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

This copy is produced specifically to supply County Council information. NO further copies may be made.
 Mae'r copi hwn wedi'i gynhyrchu'n benodol i gyflenwi gwboadaeth y Cyngor Sir. Ni ellir gwneud copiau pellach.
 © Crown copyright and database rights 2016
 Ordnance Survey 100023376
 © Hawlfraint y Goron a hawliau cronfa ddata 2016
 Arolwg Ordnans 100023376

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwiadol

Cyngor Caerdydd

Canllawiau Offeryn Sgrinio Statudol



Os ydych yn datblygu strategaeth, polisi neu weithgaredd sy'n debygol o effeithio ar bobl, cymunedau neu ddefnydd tir mewn unrhyw ffordd, yna mae nifer o ofynion statudol sy'n berthnasol. Gall methu â chydymffurfio â'r gofynion neu dalu sylw dyledus iddynt, olygu bod y Cyngor yn agored i her gyfreithiol neu ffurfiau eraill o waradwydd.

Er enghraifft, bydd hyn yn berthnasol i strategaethau (h.y. Strategaeth Tai neu Strategaeth Chwarae Anabl), polisiâu (h.y. Polisi Caffael) neu weithgaredd (h.y. datblygu ardal chwarae newydd).

Bydd cwblhau'r Offeryn Sgrinio Statudol yn sicrhau bod holl strategaethau, polisiâu a gweithgareddau Cyngor Caerdydd yn cydymffurfio â'r rhwymedigaethau a chyfrifoldebau statudol perthnasol. Os yw'n ofynnol rhoi ystyriaeth fanylach i'r broblem, bydd yr Offeryn Sgrinio yn nodi p'un a oes angen asesu'r effaith yn llawn, fel y bo'n berthnasol.

Mae'r prif ofynion statudol y mae'n rhaid i strategaethau, polisiâu neu weithgareddau eu hadlewyrchu yn cynnwys:

- [Deddf Cydraddoldeb 2010 - Asesu'r Effaith ar Gydraddoldeb](#)
- [Llywodraeth Cymru Bil Datblygu Cynaliadwy](#)
- [Canllawiau Statudol Llywodraeth Cymru – Cydamcanu - Cydymdrechu](#)
- [Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn](#)
- [Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar gyfer Pobl Hŷn](#)
- [Mesur y Gymraeg 2011](#)
- [Asesu'r Effaith ar Iechyd](#)
- [Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd](#)
- [Asesiad Amgylcheddol Strategol](#)

Mae'r Offeryn Sgrinio Statudol hwn yn ein galluogi i gwrdd â holl ofynion yr holl ddarnau hyn o ddeddfwriaeth fel rhan o ddull integredig sgrinio nad yw fel arfer yn cymryd mwy nag awr.

Gellir cwblhau'r Offeryn Sgrinio fel hunanasesiad neu fel rhan o sesiwn wedi'i hwyluso, petai angen mwy o gymorth. Am ragor o wybodaeth neu os ydych angen sesiwn wedi'i hwyluso cysylltwch â'r Tîm Polisi, Partneriaethau a Ffocws ar Ddinasyddion ar 2078 8563 e-bost: siadavies@caerdydd.gov.uk. Nodwch:

- **Rhaid i'r Offeryn Sgrinio a gwblhawyd gael ei gyflwyno fel atodiad gyda'r adroddiad Cabinet.**
- **Bydd yr Offeryn Sgrinio a gwblhawyd yn cael ei ddangos ar y fewnwyd.**

Offeryn Sgrinio Statudol

<p>Enw'r Strategaeth / Polisi / Gweithgaredd: : Ymgynghoriad Ardal Dalgylchoedd Ysgolion Cynradd ac Uwchradd Cyfrwng Cymraeg: - Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf - Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr - Ysgol Pencae</p>	<p>Dyddiad Sgrinio: Ionawr 2016</p>
<p>Gwasanaeth/Isadran: Addysg</p>	<p>Swyddog Arweiniol: Janine Nightingale</p>
<p>Y sawl sy'n bresennol: Hunanasesiad</p>	

<p>Beth yw amcanion y Polisi/Strategaeth/Project/Gweithdrefn/ Gwasanaeth/Swyddogaeth?</p>	<p>Rhowch wybodaeth gefndirol am y Polisi/Strategaeth/Project/Gweithdrefn/Gwasanaeth/Swyddogaeth ac unrhyw ymchwil a wnaed [e.e. cymharu data defnyddwyr y gwasanaeth ag ystadegau demograffeg, Asesiadau tebyg o'r Effaith ar Gydraddoldeb a gynhaliwyd ac ati.]</p>
<p>Cynnig: Cynigir newidiadau i ddalgylchoedd sy'n ceisio sicrhau cydbwysedd rhwng dalgylchoedd diwygiedig Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf; Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr ac Ysgol Pencae.</p>	<p>Ar hyn o bryd, mae Ysgol Pencae yn gwasanaethu dalgylch sy'n cynnwys rhannau o Dreganna, Y Tyllgoed, Llandaf a Glan-yr-Afon Mae dalgylch Ysgol Pencae yn dod gyfan gwbl i mewn i ddalgylch ysgol uwchradd Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr.</p> <p>Dengys y rhagamcanion y bydd y galw am leoedd cyfrwng Cymraeg o fewn dalgylch presennol Ysgol Gyfun Plasmawr yn fwy na nifer y lleoedd sydd ar gael ar fynediad i'r ysgol o fis Medi 2017, tra bydd y galw o fewn dalgylch presennol Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf yn llai na'r hyn y gall yr ysgol ddarparu ar ei gyfer.</p> <p>Cynigir felly bod dalgylch Ysgol Pencae yn trosglwyddo o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf. Mae'r newidiadau arfaethedig yn ceisio sicrhau cydbwysedd rhwng dalgylchoedd diwygiedig bob un o'r ysgolion.</p>

	Statws cyhoeddiad: 02	Dyddiad: 23/08/11	Perchennog y broses: D. Owen	Awdurdodiad: R. Jones	Tud 2 o 8
--	-----------------------	-------------------	------------------------------	-----------------------	-----------

Rhan 1: Effaith ar ganlyniadau a sylw priodol i Ddatblygu Cynaliadwy

Defnyddiwrch y raddfa ganlynol wrth ystyried pa gyfraniad y mae'r gweithgaredd yn ei wneud:		
+	Cadarnhaol	Cyfraniad cadarnhaol at y canlyniad
-	Negyddol	Cyfraniad negyddol at y canlyniad
ntrl	Niwtral	Cyfraniad niwtral at y canlyniad
Ansicr	Ddim yn siŵr	Ansicr os oes unrhyw gyfraniad yn cael ei wneud at y canlyniad

	A yw'r Strategaeth/Polisi/Gweithgaredd wedi ystyried sut y bydd yn effeithio ar un neu fwy o 7 Canlyniad Caerdydd sy'n canolbwyntio ar Ddinasyddion?	Ticiwch				Tystiolaeth neu awgrym ar gyfer gwella/lliniaru
		+	-	Ntrl	Ansicr	
Page 29	1.1 Mae pobl yng Nghaerdydd yn iach; <i>Ystyriwch yr effaith bosibl ar</i> <ul style="list-style-type: none"> <i>hybu iechyd da, atal ymddygiad niweidiol, hyrwyddo bwyta'n iach / ffyrdd o mwy gweithgar o fyw ayb.</i> <i>dinasyddion sy'n agored i niwed ac ardaloedd o amddifadedd lluosog</i> <i>Ymdrin ag achosion o anghydraddoldeb mewn iechyd</i> 			x		Pe bai'r cynnig yn cael ei weithredu, byddai'r mwyafrif o ddisgyblion a gaiff eu heffeithio gan y newid yn parhau i fod o fewn milltir i Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf, a byddai cyfran sylweddol yn byw o fewn 0.5 milltir i'r ysgol. Efallai y bydd cynnydd bach yn nifer y disgyblion yn ardal Y Tyllgoed (y rhai sy'n agos at safle Plasmawr) sy'n dewis ffurfiau o deithio sy'n achosi mwy o lygredd.
	Mae gan bobl Caerdydd amgylchedd glân, deniadol a chynaliadwy; <i>Ystyriwch yr effaith bosibl ar</i> <ul style="list-style-type: none"> <i>y ffactorau sy'n achosi Newid yn yr Hinsawdd, canlyniadau Newid yn yr Hinsawdd a chreu dinas carbon isel</i> 				x	Mae llai na hanner cyfanswm y boblogaeth disgyblion oed ysgol uwchradd yn yr ardal hon yn cymudo ar hyn o bryd i ysgolion cyfrwng Saesneg neu ysgolion ffydd. Mae mwyafrif y rhain yn mynychu Ysgol Uwchradd Cantonian (yn Y Tyllgoed); Ysgol Uwchradd Fitzalan (yn Lecwydd) neu Ysgol Uwchradd yr Eglwys yng Nghymru Esgob Llandaf (yn Llandaf). Mae llawer o'r disgyblion sy'n mynychu'r ysgolion hyn yn cerdded i'r ysgol a disgwylir mai dim ond ychydig o ddisgyblion yr effeithir arnynt gan y cynnig a fyddai'n bellach oddi wrth eu hysgol uwchradd leol a hefyd a fyddai'n dewis defnyddio ffurfiau o deithio sy'n achosi mwy o lygredd.
	<ul style="list-style-type: none"> <i>annog cerdded, beicio, a defnydd o gludiant cyhoeddus a gwella mynediad i gefn gwlad a mannau agored</i> 			x		
	<ul style="list-style-type: none"> <i>lleihau llygredd amgylcheddol (tir, aer, sŵn a dŵr)</i> 	x				Pe bai'r cynnig yn cael ei weithredu, mae'n debyg y byddai disgyblion yn Cathays a Gabalfa a rhai rhannau o Dreganna; Y Tyllgoed; Ystum Taf a Glan-yr-Afon yn parhau i ddefnyddio'r ffurfiau presennol o deithio.

Statws cyhoeddiad: 02	Dyddiad: 23/08/11	Perchennog y broses: D. Owen	Awdurdodiad: R. Jones	Tud 3 o 8
-----------------------	-------------------	------------------------------	-----------------------	-----------

	A yw'r Strategaeth/Polisi/Gweithgaredd wedi ystyried sut y bydd yn effeithio ar un neu fwy o 7 Canlyniad Caerdydd sy'n canolbwyntio ar Ddinasyddion?	Ticiwch				Tystiolaeth neu awgrym ar gyfer gwella/lliniaru
		+	-	Ntrl	Ansic r	
						<p>Pe na bai'r cynnig yn cael ei weithredu, mae'n debyg y byddai disgyblion yn Llandaf a rhannau eraill o Dreganna; y Tyllgoed a Glan-yr-Afon yn parhau i ddefnyddio'r ffurfiau presennol o deithio.</p> <p>I grynhoi, mae'n debyg y byddai gweithredu'r cynnig yn cael effaith gadarnhaol, o ganlyniad i ostyngiad net o ddisgyblion yn defnyddio dulliau teithio sy'n achosi llygredd, o gymharu â pheidio â gweithredu'r cynnig.</p> <p>Dalgylch cynradd: Dylai'r diwygiad arfaethedig i ddalgylch cynradd Ysgol Pencae er mwyn sicrhau cydbwysedd rhwng dalgylchoedd diwygiedig Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf ac Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr sefydlogi'r cyflenwad i ddarparu ar gyfer y galw am leoedd mewn ysgolion cyfrwng Cymraeg yn yr ardaloedd yr effeithir arnynt, ac felly annog cerdded a beicio i ac o'r ysgol.</p> <p>Byddai holl rieni'r disgyblion yn dal i gadw'r hawl i fynegi dewis ar gyfer derbyn eu plentyn i unrhyw un o'r ysgolion dan sylw.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <i>lleihau defnydd ac annog lleihau gwastraff, aildefnyddio, ailgylchu ac adfer gwastraff</i> 					amh.
	<ul style="list-style-type: none"> <i>annog bioamrywiaeth</i> 					amh.
1.3	<p>Mae pobl Caerdydd yn ddiogel ac yn teimlo'n ddiogel; <i>Ystyriwch yr effaith bosibl ar</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>leihau trosedd, ofn trosedd a chynyddu diogelwch unigolion</i> <i>ymdrin ag ymddygiad gwrthgymdeithasol</i> <i>amddiffyn oedolion a phlant sy'n agored i niwed yng Nghaerdydd rhag niwed neu gamdriniaeth.</i> 					amh.
1.4	<p>Mae gan Gaerdydd economi sy'n ffynnu ac yn llwyddo; <i>Ystyriwch yr effaith bosibl ar</i></p>					amh.

	A yw'r Strategaeth/Polisi/Gweithgaredd wedi ystyried sut y bydd yn effeithio ar un neu fwy o 7 Canlyniad Caerdydd sy'n canolbwyntio ar Ddinasyddion?	Ticiwch				Tystiolaeth neu awgrym ar gyfer gwella/lliniaru
		+	-	Ntrl	Ansic r	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>gystadleurwydd economaidd (gweithgaredd menter, mentrau cymdeithasol, enillion cyfartalog, gwella cynhyrchiant)</i> • <i>Cynorthwyo'r rhai nad ydynt mewn Addysg, Cyflogaeth neu Hyfforddiant</i> • <i>denu a chadw gweithwyr (cyflogaeth newydd a chyfleoedd hyfforddi, cynyddu gwerth cyflogaeth)</i> • <i>hyrwyddo cyfleoedd caffael lleol neu wella gallu cwmnïau lleol i gystadlu</i> 					
1.5	<p>Mae pobl Caerdydd yn cyflawni eu llawn botensial; <i>Ystyriwch yr effaith bosibl ar</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>hyrwyddo a gwella mynediad i ddysgu gydol oes yng Nghaerdydd</i> • <i>codi lefelau sgiliau a chymwysterau</i> • <i>rhoi'r cychwyn gorau i blant</i> • <i>gwella dealltwriaeth o gynaliadwyedd</i> • <i>ymdrin â thlodi plant (tlodi ariannol, tlodi mynediad, tlodi cyfranogiad)</i> • <i>Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn ac Egwyddorion ar gyfer Pobl Hŷn</i> 	x				<p>Dalgylchoedd uwchradd: Ni ddisgwylir i drosglwyddo dalgylch (Ysgol Pencae) gael effaith andwyol ar nifer y plant sy'n mynychu Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr gan fod galw sylweddol sy'n fwy na'r cyflenwad o fewn y dalgylch. O'r herwydd, bydd yr ysgol yn parhau i elwa ar y lefelau presennol o gyllid fesul disgybl ac felly nid effeithir ar yr ystod o bynciau a gynigir, ynghyd ag arbenigeddau staff i gynnig ystod gynhwysfawr o bynciau.</p> <p>Bydd trosglwyddo'r dalgylch i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf o Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr yn cynyddu'r nifer o blant sy'n debygol o fynychu Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf. Bydd cynnydd yn nifer y plant yn arwain at fwy o gyllid i Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf (yn seiliedig ar y dyraniad cyllid fesul disgybl) gan ganiatáu ar gyfer ystod ehangach o bynciau ac arbenigwyr staff a fyddai'n gwella'r cynnig i ddisgyblion presennol yr ysgol a rhai'r dyfodol.</p> <p>Mae'r ddwy ysgol yn cynnig addysg lawn a chynhwysfawr i'w disgyblion ac yn cydweithio gydag ysgolion eraill fel rhan o gynnig bartneriaeth 14-19 ar draws Caerdydd</p> <p>Dalgylchoedd cynradd: Dylai'r diwygiad arfaethedig i ddalgylch cynradd Ysgol Pencae er mwyn sicrhau cydbwysedd rhwng dalgylchoedd diwygiedig Ysgol</p>

	A yw'r Strategaeth/Polisi/Gweithgaredd wedi ystyried sut y bydd yn effeithio ar un neu fwy o 7 Canlyniad Caerdydd sy'n canolbwyntio ar Ddinasyddion?	Ticiwch				Tystiolaeth neu awgrym ar gyfer gwella/lliniaru
		+	-	Ntrl	Ansic r	
						Gyfun Gymraeg Glantaf ac Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr sefydlogi'r cyflenwad i ddarparu ar gyfer y galw am leoedd mewn ysgolion cyfrwng Cymraeg yn yr ardaloedd yr effeithir arnynt, ac felly annog cerdded a beicio i ac o'r ysgol.
Page 52	1.6 Mae Caerdydd yn lle gwyach i fyw, gweithio a chwarae ynddo <i>Ystyriwch yr effaith bosibl ar</i> <ul style="list-style-type: none"> hybu amrywiaeth diwylliannol Caerdydd annog cyfranogiad a mynediad i bawb at weithgarwch corfforol, hamdden a diwylliant cyfleoedd chwarae i blant a phobl ifanc diogelu a gwella tirwedd a threftadaeth hanesyddol Caerdydd hybu cysylltiadau rhyngwladol y Ddinas 			x		Petai'r cynnig yn symud ymlaen i'w weithredu, byddai pob ysgol dan sylw yn parhau i gael cymeriant cymysg o ddisgyblion. Er efallai y byddai cyfrannau'n newid, byddai'r myfyrwyr yn parhau i elwa ar y cyflenwad llawn o brofiadau diwylliannol ac addysgol y maent wedi eu derbyn hyd yn hyn; nid yw'r newid arfaethedig yn effeithio ar ansawdd yr addysg nac yn cyfyngu ar y cynnig sy'n benodol i amrywiaeth diwylliannol, gweithgaredd corfforol, hamdden neu ddiwylliant a gynigir gan bob ysgol.
	Mae Caerdydd yn gymdeithas deg, gyfiawn a chynhwysol <i>Ystyriwch yr effaith bosibl ar</i> <ul style="list-style-type: none"> ddileu camwahaniaethu, aflonyddu neu erledigaeth grwpiau cydraddoldeb 			x		Mae gan bob ysgol bolisiau priodol ar waith i ddelio ag unrhyw faterion sy'n codi, ac mae gan bob ysgol ddyletswydd i sicrhau nad oddefir camwahaniaethu yn erbyn unrhyw un o'r grwpiau cydraddoldeb.
	<ul style="list-style-type: none"> a yw'r gymuned neu randdeiliaid wedi'u cynnwys yn y broses o ddatblygu'r strategaeth/polisi/gweithgaredd? sut yr anogir cyfranogiad gan ddinasyddion (annog camau gweithredu sy'n ystyried mathau gwahanol o ymgynghori, drwy ymgysylltu mwy trylwyr, i gyfranogiad llawn mewn datblygu a darparu gwasanaeth)? 	x				Mae'r broses ymgynghori yn cydymffurfio â chod derbyn Llywodraeth Cymru a fwriedir i ymgysylltu â rhanddeiliaid, a bwriedir i'r safbwyntiau a gyflwynir fel rhan o hyn lywio'r broses o wneud penderfyniadau sy'n ymwneud yn benodol â'r newid arfaethedig.
ASESIAD O'R EFFAITH AR GYDRADDOLDEB A fydd y Polisi/Strategaeth/Project hwn yn cael effaith wahaniaethol ar unrhyw un o'r canlynol:						<i>Rhowch fanylion/ganlyniadau'r effaith wahaniaethol (cadarnhaol a negyddol), a pha gam(au) y gallwch eu cymryd i ymdrin ag unrhyw oblygiadau negyddol?</i>

Statws cyhoeddiad: 02	Dyddiad: 23/08/11	Perchennog y broses: D. Owen	Awdurdodiad: R. Jones	Tud 6 o 8
-----------------------	-------------------	------------------------------	-----------------------	-----------

A yw'r Strategaeth/Polisi/Gweithgaredd wedi ystyried sut y bydd yn effeithio ar un neu fwy o 7 Canlyniad Caerdydd sy'n canolbwyntio ar Ddinasyddion?	Ticiwch				Tystiolaeth neu awgrym ar gyfer gwella/lliniaru
	+	-	Ntrl	Ansic r	
<ul style="list-style-type: none"> Oed (yn cynnwys plant a phobl ifanc 0-25 a phobl hŷn dros 65 oed yn unol â Chonfensiwn y Cenhedloedd Unedig) 	x				<p>Gweler 1.1. a 1.2</p> <p>Plant gyda brodyr neu chwiorydd sy'n mynychu'r ysgol yr effeithir arni gan y newid dalgylch: Ni fyddai unrhyw effaith ar frodyr a chwiorydd iau sy'n byw yng Nghaerdydd ac sy'n mynychu'r un ysgol â'u brodyr a'u chwiorydd hŷn, petai'r ysgol yn dod yn rhan o ddalgylch arall:</p> <p>Maen prawf gordanysgrifio 1a: "Os cyfeiriodd y Cyngor frawd/chwaer hŷn i ysgol arall gan mai'r ysgol honno a arferai fod yn ysgol y dalgylch, os dymuna'r rhiant bydd y Cyngor yn derbyn brodyr/chwiorydd iau i'r ysgol arall honno. Dim ond pan fo'r brawd neu chwaer hŷn yn mynychu'r ysgol arall yn ystod y flwyddyn academaidd y mae'r cais yn ymwneud ag ef y mae hyn yn berthnasol. Yn ogystal, mae'n rhaid i'r brawd neu chwaer iau fod yn byw yn yr un cyfeiriad (neu gyfeiriad o fewn y dalgylch a oedd yn destun y newid cyn iddo gael ei weithredu) yn Ninas Caerdydd, yr oedd y brawd neu chwaer hŷn yn byw yno ar adeg y cais gwreiddiol."</p> <p>Ni fyddai hyn yn berthnasol i frodyr a chwiorydd sy'n byw tu allan i Gaerdydd. Fodd bynnag, byddai disgyblion sy'n byw tu allan i Gaerdydd yn cadw'r hawl i fynegi dewis i gael eu derbyn i unrhyw ysgol yng Nghaerdydd.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Anabledd 			x		<p>Gallai newidiadau dalgylch arwain at i blentyn fod yn byw yn agosach neu'n bellach i ffwrdd o'u hysgol leol. Asesir anghenion cludiant disgyblion ar sail unigol.</p> <p>Nid yw newidiadau dalgylch yn ei gwneud yn ofynnol i ddisgybl</p>

	A yw'r Strategaeth/Polisi/Gweithgaredd wedi ystyried sut y bydd yn effeithio ar un neu fwy o 7 Canlyniad Caerdydd sy'n canolbwyntio ar Ddinasyddion?	Ticiwch				Tystiolaeth neu awgrym ar gyfer gwella/lliniaru
		+	-	Ntrl	Ansic r	
Page 54						newid ysgol os yw'r ysgol y maent yn ei mynychu ar hyn o bryd yn dod yn rhan o ddalgylch arall. Gwneir addasiadau rhesymol i addasu adeiladau ysgol er mwyn diwallu anghenion ymgeiswyr i ysgolion. Fel arall, cyfeirir plant i fynychu darpariaeth amgen.
	• Ailbennu Rhywedd					amh.
	• Priodas a Phartneriaeth Sifil					amh.
	• Beichiogrwydd a Mamolaeth					amh.
	• Hil			x		Ni fyddai'r newidiadau dalgylch yn cael effaith wahaniaethol ar unrhyw grŵp ethnig penodol oherwydd bod darpariaeth addysgol ar gael i bawb, beth bynnag fo'u hil.
	• Crefydd/Cred			x		Nid yw cynigion dalgylchoedd ysgolion cymunedol yn effeithio ar ddalgylchoedd ysgolion ffydd. Mae pob ysgol yr effeithir arni yn uniongyrchol gan y newidiadau a gynigir yn ysgolion cymunedol, ac addysgir ynddynt yn unol â'r cwricwlwm cenedlaethol perthnasol ar gyfer eu hoedran, gan gynnwys addysg bersonol, gymdeithasol, iechyd a chrefyddol.
	• Rhyw					amh.
	• Cyfeiriadedd Rhywiol					amh.
	• Iaith Gymraeg					Mae'r galw am addysg cyfrwng Cymraeg wedi cael ei gynnal yn unol â rheoliadau a wnaed o dan Adran 86 o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013 ac mae'n cymryd i ystyriaeth y Strategaeth Addysg Cyfrwng Cymraeg, gan ymgorffori ffocws ar gynaliadwyedd darpariaeth cyfrwng Cymraeg yn y rhwydwaith 14-19 lleol a'r ardal ehangach er mwyn hybu mynediad at argaeledd cyrsiau cyfrwng Cymraeg mewn addysg ôl-16.
1.8	Mae'r Cyngor yn cyflawni canlyniadau cadarnhaol i'r ddinas a'i dinasyddion drwy bartneriaethau cryf <i>Ystyriwch yr effaith bosibl ar</i>					amh.

Statws cyhoeddiad: 02	Dyddiad: 23/08/11	Perchennog y broses: D. Owen	Awdurdodiad: R. Jones	Tud 8 o 8
-----------------------	-------------------	------------------------------	-----------------------	-----------

A yw'r Strategaeth/Polisi/Gweithgaredd wedi ystyried sut y bydd yn effeithio ar un neu fwy o 7 Canlyniad Caerdydd sy'n canolbwyntio ar Ddinasyddion?	Ticiwch				Tystiolaeth neu awgrym ar gyfer gwella/lliniaru
	+	-	Ntrl	Ansic r	
<ul style="list-style-type: none"> atgyfnerthu partneriaethau â byd busnes a'r sector gwirfoddol yr agenda gydweithredu a'r potensial ar gyfer gwasanaethau a rennir, gweithio traws-ffiniol ac arbedion effeithlonrwydd 					

CRYNODEB O ARFARNIAD (tynnwch sylw at effeithiau cadarnhaol a negyddol y polisi / cynllun / project a asesir, gan ddangos sut mae'n cyfrannu at gynaliadwyedd economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol y ddinas):

Bwriad y newidiadau arfaethedig i'r dalgylchoedd yw cael effaith gadarnhaol drwy geisio caniatáu i gyfran fwy o blant fynychu eu hysgol ddalgylch leol a darparu disgwyliad rhesymol i deuluoedd sy'n gwneud cais am leoedd ysgol ym mhob dalgylch o gael eu derbyn i'w ysgol ddalgylch leol.

Mae'r trefniadau dalgylch ysgol uwchradd presennol yn creu anfantais i deuluoedd y rhai sy'n gwneud cais am leoedd ysgol uwchradd ar gyfer eu plant yn y rhannau o ddalgylch Ysgol Pencae sydd bellaf o Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr (gan gynnwys rhannau o'r Tyllgoed; Llandaf a Glan-yr-Afon), lle byddai'r pellter i'r ddarpariaeth ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg amgen ar ei uchaf, a lle mae cyfrannau uchel o deuluoedd ar incwm isel.

Byddai'r newidiadau arfaethedig yn golygu dosbarthiad tecach o leoedd ysgol uwchradd er y cydnabyddir y gallai olygu cynnydd mewn pellter teithio i'w hysgol ddalgylch i rai plant sy'n byw yn agos iawn at safle Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr. Byddai'r holl ddisgyblion yr effeithir arnynt yn uniongyrchol gan y newidiadau yn byw llai na 2 filltir o Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf, ac mae llwybrau cerdded diogel ar gael, llawer ohonynt yn cael eu defnyddio eisoes gan blant i gael mynediad i'r ysgolion ffydd ac ysgolion cyfrwng Saesneg sy'n gwasanaethu'r ardal.

Mae Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf ac Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr yn darparu addysg gynhwysfawr ar gyfer eu disgyblion ac mae mesurau priodol yn eu lle i gefnogi pob un yn y meysydd a nodwyd ar gyfer eu gwella. Bydd yr holl blant yr effeithir arnynt gan y cynnig yn cael mynediad cyfartal i addysg sy'n briodol i'w hoedran a'u cyfnod datblygu waeth beth fo'r holl nodweddion gwarchoddedig, a rhoddir ystyriaeth i 7 Canlyniad Caerdydd sy'n canolbwyntio ar Ddinasyddion.

Byddai'r newidiadau arfaethedig yn golygu dosbarthiad tecach o leoedd ysgol uwchradd, ac yn darparu gwell sicrwydd i rieni o ran y gallu i fynychu eu hysgol ddalgylch leol.

PA GAMAU GWEITHREDU A NODWYD NEU NEWIDIADAU A WNAED I'R POLISI / CYNLLUN / PROJECT O GANLYNIAD I'R ARFARNIAD HWN:

Statws cyhoeddiad: 02	Dyddiad: 23/08/11	Perchennog y broses: D. Owen	Awdurdodiad: R. Jones	Tud 9 o 8
-----------------------	-------------------	------------------------------	-----------------------	-----------

Mae'r newidiadau arfaethedig i'r dalgylchoedd ar y pwynt ymgynghori â rhanddeiliaid. Unwaith y bydd canlyniad y broses hon yn hysbys, a phetai unrhyw effaith negyddol yn cael ei chadarnhau, byddai ystyriaeth briodol yn cael ei rhoi i liniaru.

	Statws cyhoeddiad: 02	Dyddiad: 23/08/11	Perchennog y broses: D. Owen	Awdurdodiad: R. Jones	Tud 10 o 8
--	--------------------------	----------------------	---------------------------------	-----------------------	------------

Rhan 2: Sgrinio'r Asesiad Amgylcheddol Strategol

		Ydyw	Nac ydyw
2.1	A yw'r cynllun neu'r rhaglen yn gosod y fframwaith ar gyfer caniatâd datblygu yn y dyfodol?		x
2.2	A yw'r cynllun neu raglen yn debygol o gael effeithiau amgylcheddol sylweddol, cadarnhaol neu negyddol?		x

A oes angen Sgrinio'r Asesiad Amgylcheddol Strategol Llawn?	Oes	Nac oes X
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Os ydych wedi ticio 'Ydyw' i gwestiynau 2.1 a 2.2, yna'r ateb yw 'Oes' ▪ Os oes angen Asesiad Sgrinio Amgylcheddol Strategol llawn yna cysylltwch â'r Uned Datblygu Cynaliadwy i'w drefnu (manylion isod) 		

Os oes unrhyw amheuan gennych ynghylch eich atebion i'r cwestiynau uchod o ran yr Asesiad Amgylcheddol Strategol, yna dylech ymgynghori â'r Uned Datblygu Cynaliadwy drwy ffonio 2087 3228 neu e-bostio datblygucynaliadwy@caerdydd.gov.uk

Rhan 3: Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd (HRA)

		Ie	Na	Ddim yn siŵr
3.1	A fydd y cynllun, project neu raglen yn arwain at weithgarwch y gwyddys ei fod yn effeithio ar safle Ewropeaidd, megis Aber Afon Hafren neu Goedwig Ffawydd Caerdydd?		x	
3.2	A fydd y cynllun, project neu raglen yn llywio datblygu tuag at ardal sy'n cynnwys safle Ewropeaidd, megis Aber Afon Hafren neu Goedwig Ffawydd Caerdydd, neu effeithio'n anuniongyrchol ar safle Ewropeaidd?		x	
3.3	A oes angen cynnal Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd Llawn?		x	

Anfonir manylion y strategaeth at Ecolegydd y Sir ar ôl cwblhau'r broses i benderfynu p'un a oes angen cynnal Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd. Am ragor o wybodaeth ffoniwch 2087 3215 neu e-bostiwch bioamrywiaeth@caerdydd.gov.uk

Atodiad 1 – Gofynion statudol

Mae'n bosibl y bydd yr Offeryn Sgrinio Effaith yn nodi bod angen cynnal asesiadau statudol penodol:

- **Asesu'r Effaith ar Gydraddoldeb:** Mae'r asesiad hwn yn ofynnol yn unol â Deddf Cydraddoldeb 2010 a Rheoliadau Cydraddoldeb 2011 Llywodraeth Cymru.
- **Bil Datblygu Cynaliadwy:** Bydd y Bil, pan ddaw i rym, yn ei gwneud yn ofynnol sicrhau bod datblygu cynaliadwy yn un o brif egwyddorion trefniadol y sefydliad. Mae hyn yn golygu bod dyletswydd i ystyried Datblygu Cynaliadwy yn y prosesau gwneud penderfyniadau strategol.
- **Cydamcanu - Cydymdrechu-** Mae Llywodraeth Cymru yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol gynhyrchu un cynllun integredig i gyflawni gofynion statudol amryw ddarnau o ddeddfwriaeth. Gan hynny, rhaid i Gyngor Caerdydd ddangos ei gyfraniad tuag at gynllun integredig Caerdydd; sef "*Beth sy'n Bwysig*".
- **Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn:** Mae canllawiau Cymru ar Ddeddf Plant 2004 yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol a'u partneriaid ystyried Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn.
- **Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar gyfer Pobl Hŷn:** Mae'r egwyddorion yn ei gwneud yn ofynnol i ystyried annibyniaeth, cyfranogi, gofal, ymglyflawni ac urddas.
- **Mesur y Gymraeg 2011:** Mae'r mesur yn nodi statws swyddogol y Gymraeg, penodi Comisiynydd y Gymraeg, a'r rhyddid i siarad Gymraeg.
- **Asesu'r Effaith ar Iechyd:** (HIA) Mae'r asesiad hwn yn ystyried polisiau, rhaglenni neu brojectau o ran eu heffeithiau posibl ar iechyd poblogaeth
- **Asesiad o'r Effaith Amgylcheddol Strategol:** Mae Asesiad Amgylcheddol Strategol yn Gyfarwydddeb Ewropeaidd ar gyfer cynlluniau, rhaglenni a pholisïau sydd â goblygiadau o ran defnydd tir ac sy'n cael effeithiau amgylcheddol sylweddol..
- **Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd:** Mae Rheoliadau Cadwraeth (Cynefinoedd Naturiol ac ati) (Diwygio) 2007 yn ei gwneud yn ofynnol i gynnal Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd ar gyfer cynlluniau defnydd tir.

Oddi wrth: Davies-Warner, Kirsty (Cyngh.)

Anfonwyd: 11 Chwefror 2016 12:40

I: Ymateb ysgolion ymatebysgolion@caerdydd.gov.uk

Pwnc: Ymgynghoriad Dalgylchoedd cyfrwng Cymraeg Cynradd ac Uwchradd: • Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf • Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr • Ysgol Pencae

Ymateb i'r ymgynghoriad:

Mae'r cynigion hyn yn ymddangos yn gwbl resymol, a byddwn yn eu cefnogi ar yr amod bod teuluoedd sydd eisoes ag un plentyn mewn ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg yn cael y dewis i anfon brodyr a chwiorydd i'r un ysgol. Nid yn unig y mae'n bwysig er hwylustod y rhieni, ond hefyd i'r ysgol ac ar gyfer cydlyniant cymunedol. Rydym yn gwybod bod yr ysgolion sy'n perfformio orau yn aml gyda CRhA cryf, ond hefyd gyda chysylltiadau da â rhieni a'r gymuned. Po fwyaf y mae teulu yn buddsoddi mewn ysgol, y mwyaf tebygol y maent o gymryd rhan ym mywyd yr ysgol, ac addysg eu plant. Mae hyn yn dod yn fwy o broblem mewn teulu gyda 3 o blant (1 mewn ysgol gynradd a 2 mewn ysgolion ar wahân) lle, yn ddamcaniaethol, y gallai rheini fod angen ymgysylltu â thair ysgol.

Mae'r cynigion hyn yn fwy tebygol o gael eu croesawu gan rieni os gwneir y consesiwn hwn.

Dymuniadau gorau

Kirsty Davies-Warner

Cynghorydd Llandaf a Danescourt

E: kirsty.davies-warner@caerdydd.gov.uk T: 07900692898

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Main body of faint, illegible text, appearing to be several lines of a document.

Faint text at the bottom right of the page, possibly a signature or date.

Faint text centered at the bottom of the page, possibly a footer or page number.

Oddi wrth: Davies, Alun (Ysgol Gyfun Glantaf)

Anfonwyd: 23 Chwefror2016 12:03

I: Ymateb ysgolion <ymatebysgolion@caerdydd.gov.uk>

Pwnc: Ymgynghoriad Dalgylchoedd CC Cynradd ac Uwchradd

Hoffwn gefnogi'r cynnig i adleoli dalgylch Ysgol Gynradd Gymraeg Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf. Teimlaf fod hyn yn gam synhwyrol gan gydnabod dyletswydd i sicrhau dosbarthiad rhesymol o ddisgyblion yn ôl lleoedd gwag ac er mwyn sicrhau defnydd priodol ac effeithiol o adnoddau'r Cyngor sydd eisoes mewn bod. Nid yw cynlluniau blaenorol wedi cyflawni'r nod yma ond hyderaf y byddai'r cynnig hwn yn annerch y broblem ac yn galluogi'r ysgolion a enwir i ddatblygu a chwrdd a'r galw cynyddol am Addysg Gymraeg.

Hoffwn gefnogi'r cynnig i adleoli dalgylch Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf. Teimlaf fod y cynnig hwn yn rhesymol a hefyd yn cydnabod y ddyletswydd i sicrhau dosbarthiad rhesymol o ddisgyblion yn ôl lleoedd gwag tra'r un pryd yn sicrhau defnydd priodol ac effeithiol o adnoddau'r Cyngor sydd ar gael. Ni lwyddodd y Cynllun Trefniadaeth ysgolion blaenorol i gyflawni'r nod hwn ar bwynt ei weithredu. Fodd bynnag, mae'r cynnig presennol yn ymdrin â'r mater hwn a bydd, mi gredaf, yn caniatáu i'r cyfan o'r ysgolion a enwir ddatblygu a chwrdd â'r twf cynyddol mewn galw am addysg cyfrwng Cymraeg yng Nghaerdydd. Bydd tystiolaeth gefnogol lawn i'r derbyniadau, i ddangos fod ein nifer derbyn wedi bod llawer yn is na chapasiti, a'i fod yn parhau felly, ers tynnu'r ysgolion cynradd bwydo o'n dalgylch yn 2012 er mwyn sefydlu Ysgol Gyfun Bro Edern. Roedd bob amser yn rhan annatod o Gynllun Trefniadaeth Ysgolion y Cyngor bod y diffyg hwn yn nifer y myfyrwyr a grëwyd yng Nglantaf yn cael ei leddfu gan y twf yn niferoedd dalgylch Plasmawr ac ailddyrrannu dalgylchoedd. Er fy mod yn deall y bydd chwaer ysgol yn amharod i golli ysgol gynradd bwydo sy'n 'cyflawni'n uchel', yr wyf yn ofni y byddai ei chadw yn anochel yn arwain at i fyfyrwyr gael eu colli i'r sector CC yn ei gyfanrwydd, gwariant cyfalaf y gellid ei osgoi, a chreu lleoedd gwag heb fod angen yn Ysgol Glantaf. Er nad wyf yn teimlo y gall y naill ysgol na'r llall bledio amddifadedd cymdeithasol sylweddol, hoffwn nodi bod y % o brydau ysgol am ddim yng Nglantaf yn uwch na'r ganran ym Mhplasmawr, a bod trosglwyddo disgyblion o Bencae, ymhell o greu anghydbwysedd cymdeithasol rhwng yr ysgolion, mewn gwirionedd yn helpu i fynd i'r afael â'r mater hwn. Rwyf wedi pwysleisio'n gyson bod addysg cyfrwng Cymraeg yn gynhwysfawr a bod angen iddi ddarparu ar gyfer pob dysgwr. Gallaf ragweld amser pan fydd angen rhoi ystyriaeth bellach i ddalgylchoedd y tair ysgol er

mwyn darparu ar gyfer y galw, ac ystyriaif fod gosod buddiant personol pur o'r neilltu yn hanfodol i ni fel Penaethiaid, mewn cydweithrediad â'r Cyngor, er mwyn cynllunio'n ddigonol ar gyfer lleoedd yn y dyfodol a datblygiad addysg cyfrwng Cymraeg ar draws y ddinas. Credaf bod y cynnig presennol angen yr un weledigaeth i sicrhau cynaliadwyedd y ddarpariaeth yn y tymor hir.

Yn gywir

Alun G. Davies

Alun G. Davies

Pennaeth / Headteacher

Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf

Llinell Uniongyrchol / Direct Line: 02920838804

**Ymgynghoriad ar gyfer Dalgylch Ysgolion Cynradd ac Uwchradd Cyfrwng
Cymraeg / Welsh-medium Primary and Secondary Schools Catchment Area**

28 Chwefror / February 2016

Michele Duddridge Hossain
Rheolwr Cynllunio Trefniadaeth Ysgolion
Ystafell 219, Neuadd y Sir
Caerdydd CF10 4UW

Annwyl Michele

Fel Cadeirydd Corff Llywodraethu Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf, hoffwn fynegi cefnogaeth lawn y Corff i'r cynigion presennol i drosglwyddo dalgylch Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf.

Fel Corff Llywodraethu Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf, hoffem gefnogi'r cynnig i adleoli dalgylch Ysgol Gynradd Gymraeg Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf. Teimlwn bod hyn yn gam synhwyrol gan gydnabod dyletswydd i sicrhau dosbarthiad rhesymol o ddisgyblion yn ôl y lleoedd gwag sydd ar gael (gweler isod), ac er mwyn sicrhau defnydd priodol ac effeithiol o adnoddau cyfredol y Cyngor; adnoddau sydd, fel y gwyddoch, eisoes mewn bod.

Fel Corff Llywodraethu, teimlwn fod y cynnig yn rhesymol a hefyd yn cydnabod y ddyletswydd i sicrhau dosbarthiad rhesymol o ddisgyblion yn ôl lleoedd gwag (gweler isod) tra'r un pryd yn sicrhau defnydd priodol ac effeithiol o adnoddau'r Cyngor sydd ar gael.

Yn fy llythyr at y Cyfarwyddwr Addysg ar 17 Gorffennaf 2015, amlinellais yn eithaf manwl bryderon Corff Llywodraethu Glantaf a oedd yn ymwneud â dyrannu disgyblion a dalgylchoedd. I grynhoi, pan gafodd ei sefydlu, cymerodd Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Edern fel ei dalgylch yr ardal i'r dwyrain o'r afon, a oedd gynt yn bwydo Glantaf. Roedd hyn, o reidrwydd, ar draul cyn-ddalgylch Glantaf, ac fe'i cyflawnwyd i bob pwrpas drwy dynnu allan dwy ysgol bresennol gyda 2FE yr un o ddalgylch Glantaf. Nid oedd, ac nid oes, gan Ysgol Glantaf wrthwynebiad i'r ad-drefnu hwn. Fodd bynnag, effaith y gostyngiad hwn o 4FE o 2012 ymlaen fu i adael Glantaf yn dibynnu ar dderbyniadau o blant o ddalgylchoedd cynradd Melin Gruffydd, Y Wern, Mynydd Bychan a Glan Morfa. Golygai hyn bod Glantaf yn 2013 yn disgwyl derbyn 5FE (h.y. tua 150 o ddisgyblion) tra bod ganddi'r chapasiti i dderbyn 8FE (tua 240 o ddisgyblion). Hefyd roedd y twf tebygol yn y dyfodol agos yn golygu na fyddai'r ffigur hwn yn fwy na 6FE. Er bod Glantaf i dderbyn disgyblion o'r ysgol newydd yng Nglan Ceubal, nid agorwyd hon tan 2009 gyda'r plant cyntaf yn symud i lefel uwchradd yn 2017, a hyd yn oed wedyn mewn niferoedd o lai na 10. Mewn ymateb i'r sefyllfa hon, cynigiodd yr Awdurdod y dylai dalgylch Glantaf gael ei ymestyn i gynnwys y cyfan o ddalgylch Pwll Coch a oedd ar y pryd yn bwydo Plasmawr. Roedd hwn yn awgrym synhwyrol ond fel y gwyddoch, ac nid af i fanylion yma (gweler fy llythyr blaenorol at

y Cyfarwyddwr), yn anffodus arweiniodd llythyrau anghywir a anfonwyd gan y Cyngor a'r methiant i ddefnyddio'r polisi derbyn yn llym at lawer o ddryswch a phrinder o ran dyrannu disgyblion.

Ym mis Gorffennaf 2015, daeth canlyniadau hyn oll i'r amlwg. Unwaith eto, mae'r ffigyrau yn hysbys i Swyddogion 'Derbyn' y Cyngor, felly ni wnaif eu hailadrodd; yr hyn y maent yn ei danlinellu, a'r rhesymeg ar gyfer yr ymgynghoriad presennol, yw ei bod yn amlwg yn angenrheidiol ailedrych ar y dalgylchoedd a bennwyd i ysgolion Glantaf a Phlasmawr.

Yn fy llythyr dyddiedig 17 Gorffennaf 2015, amlinellais ddau gam yr oeddem, fel Corff Llywodraethu, yn meddwl oedd yn briodol er mwyn lliniaru a chywiro'r anghydbwysedd. Yn gyntaf, rhoi arwydd cryf i rieni Pwll Coch y dylai'r rhan fwyaf o blant sy'n gadael yr ysgol honno, fel y nodir yn y trefniadau dalgylch diwygiedig, drosglwyddo i Ysgol Glantaf lle mae lleoedd ar eu cyfer. Yn ail, trosglwyddo dalgylch Pencae o Blasmawr i Lantaf. Trwy wneud hyn, bydd dalgylch Glantaf yn cael ei gynyddu a'i adfer i 8FE (1FE o Bwll Coch ac 1FE o Bencae) a bydd y niferoedd sy'n ceisio mynediad i Blasmawr yn cael eu lleihau i'r hyn sy'n agos i gapasiti'r ysgol (h.y. lleihau o 230 i oddeutu 170, drwy cael gwared â 2FE i alluogi Plasmawr i dderbyn yr 20 o blant ychwanegol a ddisgwylir o'r niferoedd cynyddol yn Nant Caerau).

Mae'r cynnig presennol yn ymdrin yn benodol â'r ail awgrym hwn a bydd, yn ein barn ni, yn caniatáu i bob un o'r ysgolion a enwyd ddatblygu a chwrdd â'r twf parhaus mewn galw am addysg cyfrwng Cymraeg yng Nghaerdydd.

Yn gywir

Hefin

Dr Hefin Jones

Senior Lecturer / Uwch Ddarlithydd

Deputy Division Leader / Dirprwy Arweinydd Adran

Deon y Coleg Cymraeg Cenedlaethol / Dean of Coleg Cymraeg Cenedlaethol

Organisms and Environment Division / Adran Organebau ac Amgylchedd

School of Biosciences / Ysgol y Biowyddorau

Cardiff University / Prifysgol Caerdydd

CARDIFF / CAERDYDD

CF10 3AX

e-mail / e-bost: jonesth@cardiff.ac.uk jonesth@caerdydd.ac.uk

Tel: Ffôn: +44 (0)2920 875357

Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

Ffordd Pentrebaen
Y Tyllgoed
Caerdydd
CF5 3PZ

Ffôn : (029) 20 405499
Ffacs: (029) 20 405496

Pennaeth: Mr John D Hayes



Pentrebane Road
Fairwater
Cardiff
CF5 3PZ

Tel: (029) 20 405499
Fax: (029) 20 405496

Headteacher: Mr John D Hayes

Mr N. Batchelor

Cyfarwyddwr Addysg

Neuadd y Sir

Caerdydd

Chwefror 23ain, 2016

Annwyl Nick

Rwy'n ysgrifennu atoch i wrthwynebu yn y modd cryfaf posibl y cynnig i symud dalgylch Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Plasmawr i ddalgylch Ysgol Glantaf.

Wrth i'r galw am addysg cyfrwng Cymraeg barhau i dyfu ac wrth i Gynlluniau Datblygu Lleol Caerdydd ddod yn realiti, mae'n hanfodol bod dalgylchoedd y tair ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg yn cael eu hystyried yn y tymor canolig i'r tymor hir, yn hytrach na cheisio dod o hyd i ateb byrdymor, hawdd, byrweledol i ymdrin â'r anghydbwysedd bach presennol yn nifer y disgyblion, a allai fod yn hynod niweidiol i un ysgol neu'r llall, ac a allai achosi problemau hirhoedlog i etifeddiaeth addysgol y cyfan o Gaerdydd.

Cytunwyd ar egwyddorion clir yn ystod y cam cynllunio a arweiniodd at agor Ysgol Plasmawr yn 1998, a oedd yn cynnwys sicrhau bod dalgylchoedd Plasmawr a Glantaf mor debyg â phosibl o ran dangosyddion cymdeithasol-economaidd h.y. ystyriwyd ei bod yn hanfodol bod gan bob ysgol gymysgedd cymdeithasol teg a chyfiawn er mwyn sicrhau fod ganddynt gyfle cyfartal i ffynnu a llwyddo.

Ar hyn o bryd, mae gan Blasmawr a Glantaf fel ei gilydd ddalgylch cymdeithasol-economaidd cymharol amrywiol fel y gwelir yn nhabl A isod. Byddai symud Ysgol Pencae i ddalgylch Ysgol Glantaf yn newid cydbwysedd cymdeithasol-economaidd y ddwy ysgol a byddai'n andwylol i gymuned ysgol Plasmawr.

Tabl A: % prydau ysgol am ddim fesul dalgylch ysgol gynradd cyfrwng Cymraeg fel dangosydd o gefndiroedd cymdeithasol-economaidd (2015).

Ysgol dalgylch Plasmawr	% prydau ysgol am ddim
Nant Caerau	28.80%
Pencae	2.70%
Coed Y Gof	24.20%
Gwaelod y Garth	5.40%
Creigiau	3.20%
Treganna	3.70%

Ysgol dalgylch Glantaf	% prydau ysgol am ddim
Melin Gruffydd	3.70%
Y Wern	4.90%
Pwll Coch	7.10%
Mynydd Bychan	9.80%
Glan Morfa	28.30%

Cyngor Sir Caerdydd
Cardiff County Council



Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

Ffordd Pentrebaen
Y Tyllgoed
Caerdydd
CF5 3PZ

Ffôn : (029) 20 405499
Ffacs: (029) 20 405496

Pennaeth: Mr John D Hayes



Pentrebaen Road
Fairwater
Cardiff
CF5 3PZ

Tel: (029) 20 405499
Fax: (029) 20 405496

Headteacher: Mr John D Hayes

Mae'r cynnig ymgynghori yn ateb hawdd, tymor byr, ymarferol wedi'i seilio'n unig ar agosrwydd daearyddol dalgylch Pencae i ddalgylch Glantaf. Mewn termau damcaniaethol yn unig, hwn yw'r ateb mwyaf rhesymegol; fodd bynnag, mae'r cynnig yn ddiffygiol o ran egwyddorion addysgol a byddai'n cael effaith barhaol ar addysg cyfrwng Cymraeg ar draws y ddinas. Mae Ysgol Pencae yn ysgol gynradd sy'n perfformio'n dda, gan elwa o ddalgylch ffyniannus a chefnog. Pe bai Pencae yn symud i ardal dalgylch Glantaf, byddai'n cryfhau'r hyn sydd eisoes yn ysgol uwchradd sy'n perfformio'n eithriadol o uchel a llwyddiannus, a byddai hyn yn andwyol i Ysgol Plasmawr. Mae safonau cyrhaeddiad Plasmawr yn debygol o ddiodef, a byddai ein cyfraddau cadw chweched dosbarth yn lleihau oherwydd byddem yn flynyddol yn colli oddeutu 30 o ddisgyblion sydd fel arfer yn cyflawni'n dda yng Nghyfnod Allweddol 4 ac sydd yn hanesyddol wedi symud ymlaen i'r chweched dosbarth ym Mhlasmawr. Mae'r cynnig difeddwl hwn yn gosod Plasmawr mewn sefyllfa lle mae'n rhwym o fethu.

Rwy'n hynod falch o record academaidd gref Plasmawr (yr ysgol sydd wedi perfformio orau yng Nghaerdydd ar Safon Uwch dros y tair blynedd diwethaf) a'n lles rhagorol ac ethos cynhwysol sydd wedi eu hadeiladu dros y 18 mlynedd diwethaf. Cryfder ein cymuned ysgol yw'r ffaith ein bod yn ysgol uwchradd mor gynhwysfawr sy'n gwasanaethu'r cyfan o orllewin Caerdydd, gan gynnwys rhai o'r wardiau mwyaf difreintiedig a rhai o'r wardiau mwyaf cefnog yng Nghaerdydd. Bydd symud Pencae o'n dalgylch, sef un o'n ysgolion cynradd dalgylch sylfaenol, yn polareiddio'r gwahaniaethau rhwng Plasmawr a Glantaf, gan droi Glantaf yn ysgol llawer mwy deniadol i ddarpar rieni.

Pe bai'r cynnig hwn yn cael ei gymeradwyo, byddai yn fy marn i yn creu ysgol cyfrwng Cymraeg elitaidd mewn lleoliad canolog, sy'n gwasanaethu rhai o'r wardiau mwyaf cefnog yng Nghaerdydd, a byddai'n arwain at i Blasmawr wasanaethu'n bennaf gyrion gorllewinol Caerdydd, sy'n cynnwys rhai o'r ardaloedd mwyaf heriol a chymdeithasol-ddifreintiedig yng Nghaerdydd. Byddai'r penderfyniad hwn yn herio egwyddorion sylfaenol sefydlu Plasmawr yn gyfartal i Lantaf o ran natur y dalgylchoedd. Yn realistig, byddai'r penderfyniad hwn pe derbynid ef yn arwain at i rieni uchelgeisiol geisio symud i fyw i ardal ddalgylch Glantaf, gan waethygu'r sefyllfa anodd a fyddai'n wynebu Plasmawr, a chreu mewn gwirionedd ysgol cyfrwng Cymraeg sy'n cyfateb i Ysgol Uwchradd Caerdydd yng nghanol Caerdydd. Dylid ar bob cyfrif osgoi polareiddio ysgolion cyfrwng Cymraeg, a'r flaenoriaeth ddylai fod chwilio'n weithredol am atebion tymor byr eraill sy'n llawer mwy cadarnhaol.

Bydd symud Ysgol Pencae i mewn i ddalgylch Glantaf yn creu ei phroblem capasiti ei hun i Lantaf. Mae nifer y dosbarthiadau mynediad sy'n bwydo Glantaf yn awgrymu y bydd mewn cyfnod byr o amser wedi mynd ymhell tu draw i'w nifer derbyn ei hun o 8 dosbarth mynediad (Tabl B). Ni allaf ddeall sut y bydd symud Pencae i ddalgylch Glantaf yn datrys unrhyw broblemau capasiti tymor canolig i hir i addysg cyfrwng Cymraeg yn y ddinas, ac yn wir ni ellir ond ei weld fel mesur tymor byr a fydd yn creu ei set ei hun o broblemau, y bydd rhaid ymdrin â hwy.

Cyngor Sir Caerdydd
Cardiff County Council



Page 66



Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

Ffordd Pentrebaen
Y Tyllgoed
Caerdydd
CF5 3PZ



Pentrebane Road
Fairwater
Cardiff
CF5 3PZ

Ffôn : (029) 20 405499
Ffacs: (029) 20 405496

Tel: (029) 20 405499
Fax: (029) 20 405496

Pennaeth: Mr John D Hayes

Headteacher: Mr John D Hayes

Tabl B: Ardaloedd dalgylch ym Medi 2017 **pe bai** Pencae yn symud i ddalgylch Glantaf gan gynnwys dosbarthiadau mynediad (f/e) posibl.

	F/E	Prydau ysgol am ddim
Plasmawr (6 f/e)		
Nant Caerau	1	28.80%
Coed Y Gof	1.5	24.20%
Gwaelod y Garth	0.7	5.40%
Creigiau	0.8	3.20%
Treganna	2	3.70%
	6.0	

	F/E	Prydau ysgol am ddim
Glantaf (8 f/e)		
Melin Gruffydd	2	3.70%
Y Wern	2/3	4.90%
Pwll Coch	2	7.10%
Mynydd Bychan	1	9.80%
Glan Morfa	1	28.30%
Pencae	1	2.70%
Glan Ceubal	1	32.60%
	10/11	

Fy nghynnig i fyddai cadw'r ddarpariaeth dalgylch gyfredol a newid nifer derbyn Plasmawr dros dro i 210 (7 dosbarth mynediad) a sicrhau bod Glantaf yn cael ei chefnogi nes bod niferoedd ei disgyblion yn tyfu drwy'r sector cynradd o fewn ei dalgylch presennol. Crynhoir y materion sy'n codi o'r cynnig hwn yn y tabl isod:

Cadarnhaol +	Negyddol -
<p>Dim aflonyddwch tymor byr pellach i ddalgylchoedd hyd nes y gwneir penderfyniad ar faterion dalgylchoedd tymor canolig i hir i'r tair ysgol uwchradd CC.</p> <p>Yn caniatáu digon o amser i gynllunio'n gywir ar gyfer twf yn y dyfodol mewn addysg uwchradd cyfrwng Cymraeg gan gymryd i ystyriaeth gynlluniau datblygu tai newydd, ayb.</p> <p>Dim angen am benderfyniadau difeddwl adweithiol a allai gael effaith hir dymor ar addysg cyfrwng Cymraeg.</p> <p>Yn caniatáu ar gyfer atebion adeiladu capasiti</p>	<p>Angen ateb adeiladu capasiti i ddarparu ar gyfer twf dros dro mewn niferoedd a allai fod â rhywfaint o oblygiadau cost e.e. datblygu canolfan hamdden Y Tyllgoed / canolfan Ieuentid Waterhall.</p>

Cyngor Sir Caerdydd
Cardiff County Council



Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

Ffordd Pentrebaen
Y Tyllgoed
Caerdydd
CF5 3PZ

Ffôn : (029) 20 405499
Ffacs: (029) 20 405496

Pennaeth: Mr John D Hayes



Pentrebaen Road
Fairwater
Cardiff
CF5 3PZ

Tel: (029) 20 405499
Fax: (029) 20 405496

Headteacher: Mr John D Hayes

o ran rhannu cyfleusterau gyda chanolfan
hamdden leol a/neu Ganolfan Ieuencid
Waterhall.

Mae'n cynnal boddhad rhieni gydol yr amser.

I gloi, byddwn yn eich hannog i feddwl nid yn unig o ran yr enillion tymor byr, cyflym a fydd yn dod ag ôl-ffeithiau enfawr yn eu sgil, ond yn hytrach i oedi a chymryd golwg tymor canolig i hir ar dwf addysg cyfrwng Cymraeg yng Nghaerdydd.

Yn gywir

John



Cyngor Sir Caerdydd
Cardiff County Council

Page 68



Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

Ffordd Pentrebaen
Y Tyllgoed
Caerdydd
CF5 3PZ

Ffôn : (029) 20 405499
Ffacs: (029) 20 405496

Pennaeth: Mr John D Hayes



Pentrebaen Road
Fairwater
Cardiff
CF5 3PZ

Tel: (029) 20 405499
Fax: (029) 20 405496

Headteacher: Mr John D Hayes

Mr N. Batchelor

Cyfarwyddwr Addysg

Awdurdod Dinas Caerdydd

Chwefror 25ain, 2016

Annwyl Mr Batchelor

Dymunwn fynegi ein gwrthwynebiad cryf i'r cynnig i drosglwyddo Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf.

Mae'r ymgynghoriad yn nodi'r canlynol:

'Mae'r rhagfynegiadau'n dangos y bydd y galw am lefydd cyfrwng Cymraeg o fewn dalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr yn fwy na nifer y llefydd sydd ar gael er mwyn dechrau yn yr ysgol ym mis Medi 2017, tra bod y galw am lefydd yn dalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf yn llai na nifer y llefydd sydd ar gynnig yn yr ysgol. '

Gan nad oes data ar gael i ategu'r datganiad hwn fel rhan o'r ymgynghoriad, mae'n anodd cadarnhau faint yn fwy o alw y bydd yna am le yn Ysgol Glantaf na'i chapasiti i dderbyn mwy o ddisgyblion a phryd y bydd hyn yn debygol o ddigwydd. Ar sail nifer y dosbarthiadau y flwyddyn a fydd yn cael eu derbyn i Ysgol Glantaf, efallai y bydd yn uwch na'r nifer safonol yn 2017, ac os nad bryd hynny, bydd yn debygol o ddigwydd yn 2018.

Mae tystiolaeth yn awgrymu y bydd y mwyafrif helaeth o ddisgyblion o Ysgol Pwll Coch yn trosglwyddo i Ysgol Glantaf ym mis Medi 2016. Bydd hyn yn sefydlu Pwll Coch yn gadarn fel un o'r ysgolion cynradd sy'n bwydo Glantaf. Yn absenoldeb data ategol, teimlwn ei bod yn rhesymol gofyn a yw'r twf a ragwelir yn nifer y disgyblion yn Glantaf (yn enwedig mewn perthynas â dau o'i ysgolion bwydo - Glan Ceubal a Pwll Coch) wedi'i ystyried yn llawn?

Yn sgil y galw cynyddol am ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg ar draws Caerdydd, rydym yn awyddus i gael sicrwydd bod yr awdurdod yn cynllunio lleoedd yn y sector uwchradd mewn ffordd strategol sy'n edrych y tu hwnt i'r senario tymor byr a ragwelir ar gyfer 2017. Rydym yn cydnabod bod cynllunio o'r fath yn arwain at nifer o heriau, yn enwedig oherwydd y newidiadau demograffig sylweddol a'r twf a ragwelir yn y boblogaeth mewn rhannau o'r ddinas yn ystod y blynyddoedd nesaf. Fodd bynnag, mae gennym bryderon difrifol am y risgiau sy'n gysylltiedig â cheisio dod o hyd i ateb byrdymor i un agwedd ar yr her - hyd yn oed os yw'n ymddangos yn ateb syml. Rydym yn eich annog i ohirio unrhyw benderfyniadau nes bod asesiad mwy strategol

Cyngor Sir Caerdydd
Cardiff County Council



Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

Ffordd Pentrebaen
Y Tyllgoed
Caerdydd
CF5 3PZ

Ffôn : (029) 20 405499
Ffacs: (029) 20 405496

Pennaeth: Mr John D Hayes



Pentrebane Road
Fairwater
Cardiff
CF5 3PZ

Tel: (029) 20 405499
Fax: (029) 20 405496

Headteacher: Mr John D Hayes

tymor canolig i hirdymor yn cael ei wneud o'r capasiti a'r galw a ragwelir. Byddem yn disgwyl i'r asesiad hwn ystyried capasiti Ysgol Bro Edern yn ogystal ag Ysgol Plasmawr a Glantaf. Nid yw'r ymgynghoriad yn cyfeirio at y ffordd y mae capasiti/galw a ragwelir yn debygol o effeithio ar ystyriaethau ehangach sy'n ymwneud â gweledigaeth yr awdurdod o ran cyflawni darpariaeth cyfrwng Cymraeg mewn modd strategol.

Wrth i Ysgol Plasmawr barhau i dyfu yn ystod y blynyddoedd diwethaf, mae'n galonogol gweld bod yr ysgol wedi gallu cadw at ei nod sylfaenol o geisio rhagoriaeth yn ei holl ymdrechion a'i hegwyddor o feithrin disgwyliadau uchel mewn amgylchedd cynhwysol sydd wrth wraidd ei gallu i sicrhau'r nod hwn. Cyflawnir hyn trwy ddarparu amgylchedd ysgogol a gofalgwr i ddisgyblion o amrywiaeth o gefndiroedd economaidd-gymdeithasol i ddysgu ochr yn ochr â'i gilydd. Rydym yn pryderu y byddai symud Ysgol Pencae i ddalgylch Glantaf yn effeithio'n niweidiol ar wead economaidd-gymdeithasol Plasmawr a byddai hefyd goblygiadau pellgyrhaeddol i ddemograffeg ehangach darpariaeth uwchradd cyfrwng Cymraeg yng Nghaerdydd. Mae Ysgol Pencae yn ysgol gynradd sy'n perfformio'n dda ac sy'n elwa o ddalgylch ffyniannus a chefnog. Mae perygl y byddai'r cynnig dan sylw yn atgyfnerthu statws Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf, ysgol sydd eisoes yn llwyddiannus ac yn perfformio'n dda, fel canolfan ragoriaeth i rieni uchelgeisiol, er anfantais i Ysgol Plasmawr ac Ysgol Bro Edern. Mae goblygiadau posib datblygiad o'r fath, yn ein barn ni, yn arwyddocaol ac yn rhychwantu amrywiaeth o ystyriaethau fel codi safonau ysgolion, y gallu i gyflwyno darpariaeth ôl-16 effeithiol a theg, ac yn hyrwyddo ymdeimlad o ymwybyddiaeth ddinesig a chyfrifoldeb yn ein disgyblion.

Er y gellid dadlau bod rhywfaint o segmentiad economaidd-gymdeithasol bron yn anochel yn y sector ysgolion uwchradd mewn dinas fel Caerdydd, yn ein barn ni, mae'r sector cyfrwng Cymraeg yn rhoi'r cyfle i'r awdurdod gynllunio darpariaeth gynhwysfawr ar gyfer ysgolion mewn ffordd a fydd yn lleihau'r risg o bolareiddio economaidd-gymdeithasol. Byddai edrych ar yr her bresennol fel cyfle i fireinio'r dull strategol hwn yn cyd-fynd â gweledigaeth yr Athro Donaldson yn *Dyfodol Llwyddiannus* yn ein barn ni, lle mae dysgwyr galluog ac uchelgeisiol hefyd i'w hystyried yn aelodau o'r gymdeithas amrywiol.

Felly, rydym yn eich annog i oedi ac ystyried goblygiadau tymor canolig a hirdymor y cynnig i addasu dalgylch presennol Ysgol Pencae. Rydym yn gwbl ymwybodol o'r angen i ystyried dewisiadau eraill yn y tymor byr er mwyn lleddfu'r pwysau ar leoedd yn 2017, a byddem yn fwy na pharod i gymryd rhan mewn trafodaethau gyda chi a phartneriaid eraill i ystyried atebion dros dro na fyddai'n arwain at addasu dalgylch ysgolion.

Cyngor Sir Caerdydd
Cardiff County Council



Page 70



Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr

Ffordd Pentrebaen
Y Tyllgoed
Caerdydd
CF5 3PZ



Pentrebane Road
Fairwater
Cardiff
CF5 3PZ

Ffôn : (029) 20 405499
Ffacs: (029) 20 405496

Tel: (029) 20 405499
Fax: (029) 20 405496

Pennaeth: Mr John D Hayes

Headteacher: Mr John D Hayes

Mae'r risgiau sy'n gysylltiedig â mynd ar drywydd y cynnig presennol yn sylweddol yn ein barn ni. Ar ben hynny, byddai rhoi'r cynnig ar waith yn golygu colli cyfle o ran cynllunio'n strategol ar gyfer sector cyfrwng Cymraeg sy'n ffynnu yn y brifddinas.

Yn gywir

Mair Parry-Jones

Cadeirydd Llywodraethwyr

(ar ran y Corff Llywodraethol)



Cyngor Sir Caerdydd
Cardiff County Council





The following information is provided for your information. It is intended to provide you with a general overview of the information that is available to you. It is not intended to provide you with a detailed description of the information that is available to you. It is not intended to provide you with a detailed description of the information that is available to you.

For more information, please contact the appropriate authority. The information is provided for your information. It is intended to provide you with a general overview of the information that is available to you. It is not intended to provide you with a detailed description of the information that is available to you.

From: Thomas, Richard (Ysgol Pencae)
Sent: 29 February 2016 10:42
To: School Responses
Subject: Ymateb Ysgol Pencae

Bore da,

Parthed newid talgylch Ysgol Pencae.

Dyma fy sylwadau fel Pennaeth Ysgol Pencae:

1. Siom oedd cael fy hysbysu fod newid talgylchoedd ar droed – dau ddiwrnod cyn i'r ymgynghoriad fynd i'r rhieni/cyhoedd! Dylsw'n i a'r Corff Llywodraethol fod wedi ein hysbysu o hyn fisoedd o flaen llaw er mwyn gallu trafod y peth o ddifrif dros gyfnod o amser. Mae hyn wedi achosi drwg deimlad yng nghymuned yr ysgol ac yn edrych yn wael arnaf i fel Pennaeth ac ar Gorff Llywodraethol yr ysgol.
2. Beth yw cynllun HIR DYMOR y Sir parthed talgylchoedd Ysgol Pencae ynghyd ag ysgolion Cymraeg eraill y brifddinas? NID wyf am i'r talgylchoedd newid ymhen dwy neu dair blynedd. Hoffwn i Swyddogion y Sir ddod i drafod hyn gydag aelodau Corff Llywodraethol Ysgol Pencae yn ddiymdroi.
3. Mae gen i bryder bod Ysgol Glantaf yn mynd i fod yn ysgol elitiadd Gymreig gydag Ysgol Plawmawr yn colli carfan o ddisgyblion sy'n cael cefnogaeth dda gan eu rhieni. Mae'r cymysgedd cymdeithasol mor bwysig er lles ac addysg pob disgybl ac nid wyf am i Ysgol Plasmawr ddatblygu i fod yn ysgol 'anodd' sy'n gwasanaethu talchylchoedd sy'n llai difreintiedig ac o ganlyniad dan anfantais.
4. Mae'r ymgynghoriad hwn yn ofidus iawn i'r rhieni, yn enwedig rhieni Blynyddoedd 3 – 5 presennol gan ei fod yn gloygu fod y dosbarthiadau yn cael eu rhannu hy bydd ffrindiau'r dosbarth yn cael eu gwahanu oherwydd bod rhieni'n penderfynu anfon eu plant i'r ysgol uwchradd sydd fwyaf addas a fwyaf cyfleus iddyn nhw. Mae'r cyfnod pontio hwn yn gyfnod emosiynol dwys i'r plant yn ystod y cyfnod hwn ac felly gall hyn gael effaith niweidiol ar y disgyblion.

Ma Ysgol Plasmawr ac Ysgol Glantaf yn ddwy ysgol dda iawn ac yn gaffaeliad i system addysg Sir Caerdydd. Byddaf fel Pennaeth Ysgol Pencae yn cefnogi'r ddwy ysgol ac am sicrhay fod disgyblion Ysgol Pencae yn datblygu ar y syflaen grêf maen nhw wedi ei gael yn yr ysgol hon.

Gyda diolch,

R Richard Thomas
Pennaeth
Ysgol Pencae

Oddi wrth: Tiplady, Daniel [mailto:dtiplady@cardiffmet.ac.uk]

Anfonwyd: 01 Mawrth 2016 09:26

I: Ymateb ysgolion <ymatebysgolion@caerdydd.gov.uk>

Pwnc: Ymgynghoriad: Dalgylchoedd cyfrwng Cymraeg Cynradd ac Uwchradd

Ymgynghoriad: Dalgylchoedd cyfrwng Cymraeg Cynradd ac Uwchradd

Annwyl Syr/Madam,

Er mwyn llunio ymateb i'r ymgynghoriad hwn, cyfarfu aelodau o Gorff Llywodraethu Ysgol Pencae gyda'r rhiant gynrychiolwyr o bob dosbarth, aelodau o staff, a hefyd ystyriwyd yr ymatebion a wnaed yn uniongyrchol gan rieni i'r Ysgol.

Mae'r Corff Llywodraethu yn falch o gydnabod na fydd y newid arfaethedig hwn yn y dalgylch yn effeithio'n ormodol ar y cyfleoedd academiaidd neu allgyrsiol sydd ar gael i'n disgyblion. Mae Ysgol Pencae yn ffodus iawn i fod wedi'i lleoli yn agos at ddwy ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg o ansawdd uchel, y ddwy ohonynt yn cynnig addysg uwchradd o'r safon uchaf.

Fodd bynnag, mae gan y Corff Llywodraethu rai pryderon ynghylch y newid arfaethedig y mae angen rhoi sylw iddynt fel mater o frys. Byddem felly'n gwerthfawrogi pe gallai'r Cyngor ymateb i'r cwestiynau a nodwyd gennym isod:

1. Beth yw cynlluniau tymor canolig i hir y Cyngor i ddelio â thwf mewn addysg cyfrwng Cymraeg?

Nid yw'n ymddangos bod gan y Cyngor dull strategol o ymdrin â'r twf mewn addysg cyfrwng Cymraeg yng Nghaerdydd. Ymddengys bod y penderfyniad i newid dalgylchoedd yn fesur adweithiol i ddelio gydag un ysgol sydd mae'n ymddangos wedi'i gordanysgrifio, tra bod gan y llall rywfaint o gapasiti. Bydd penderfyniad a wneir yn gyfan gwbl ar gapasiti tymor byr bob amser yn broblemus. Felly, hoffem wybod:

2. Ar ba sail y mae'r newid arfaethedig yn cael ei wneud?

Ers i Ysgol Pencae agor yn 1991, mae'r disgyblion a'u rhieni wastad wedi bod yn ymwybodol y byddant yn mynychu Ysgol Plasmawr. Felly mae Ysgol Pencae wedi datblygu cysylltiadau cryf a hirsefydlog gyda'r ysgolion bwydo eraill ar gyfer Ysgol Plasmawr, a hefyd gyda'r ysgol ei hun. Mae'r cysylltiadau hyn yn cymryd amser i'w datblygu ac maent yn hanfodol er mwyn sicrhau trosglwyddiad esmwyth i ddisgyblion o addysg gynradd i addysg uwchradd. Felly, mae'n hynod siomedig y gall y newid arfaethedig hwn ddod i rym gydag ychydig dros flwyddyn academiaidd i baratoi ar gyfer newid mor sylweddol.

Gyda'r cynnydd disgwylidig yn nifer y cartrefi yn yr ardaloedd o gwmpas Ysgol Pencae a'r rhai sy'n bwydo Ysgol Plasmawr ac Ysgol Glantaf, mae pryder gwirioneddol na fydd y newid arfaethedig hwn ond am gyfnod byr o amser. Rydym yn pryderu, os nad oes gan y Cyngor strategaeth briodol i reoli'r twf hwn, y bydd problemau pellach gyda gordanysgrifio mewn ysgolion uwchradd a chynradd fel ei gilydd, ac y bydd angen dod o hyd i ateb tymor byr arall a allai darfu ymhellach ar ddisgyblion Ysgol Pencae. Felly, hoffem wybod:

3. Os bydd y newid hwn yn digwydd, am ba hyd y bydd y dalgyrch newydd yn cael ei warantu?

Lles ein disgyblion yw'r pryder allweddol i bawb yn Ysgol Pencae, ac er y bydd y ddwy ysgol uwchradd yn gallu cynnig profiadau o ansawdd uchel i'n disgyblion fel y nodwyd eisoes, bydd cyflwyno'r newid hwn o Ysgol Plasmawr i Ysgol Glantaf ar fyr rybudd yn cael effaith sylweddol ar y plant hynaf yn Ysgol Pencae. Bydd angen i lawer ohonynt a'u rhieni naill ai benderfynu gadael eu ffrindiau i fod gyda brodyr a chwiorydd hŷn yn Ysgol Plasmawr, neu aros gyda'u ffrindiau a mynychu ysgol wahanol i'w brodyr a chwiorydd, gyda'r holl faterion a heriau ymarferol y bydd hyn yn ei olygu i rieni.

Byddem felly'n gwerthfawrogi pe gallech ymateb i'r canlynol:

4. A fydd lleoedd yn Ysgol Plasmawr yn cael eu gwarantu i blant sydd â brodyr a chwiorydd eisoes yn Ysgol Plasmawr os yw'r newid hwn yn digwydd?
5. A fydd lleoedd yn Ysgol Glantaf cael eu gwarantu i ddisgyblion ym Mlynnyddoedd 4 a 5 hyd yn oed os ydynt y tu allan i'r dalgyrch presennol?

Mae yna rai disgyblion yn y categori olaf, ac mae pryder os nad ydynt yn cael symud ymlaen gyda'u cyd-ddisgyblion, yna y bydd hyn yn cael effaith negyddol ar eu datblygiad.

Mynegwyd pryderon hefyd ynglŷn â diogelwch plant sy'n teithio o ardal Highfields i Ysgol Glantaf. Mae'r goleuadau ar y stepiau sy'n arwain o'r ardal i lawr i Ysgol Glantaf yn wael, ac nid oes croesfan briodol i gyrraedd Ysgol Glantaf.

A allwch hefyd gadarnhau felly:

6. Os yw'r newid hwn yn digwydd, a fydd llwybr diogel a chroesfannau ffyrdd priodol yn cael eu gwarantu i ddisgyblion gyrraedd Ysgol Glantaf?

Byddai'r Corff Llywodraethu yn ddiolchgar pe gallech roi sylw i'r cwestiynau a ofynnwyd yn y llythyr hwn cyn gynted â phosibl. Byddem hefyd yn gwerthfawrogi'r cyfle i gyfarfod â chynrychiolwyr o'r Cyngor yn bersonol i drafod y newidiadau arfaethedig hyn, a'r effaith y byddant yn ei chael ar Ysgol Pencae.

Yn gywir

Daniel Rhys Tiplady

Cadeirydd y Llywodraethwyr

Ysgol Pencae

-----Neges wreiddiol-----

Oddi wrth: Elinor Patchell [mailto:ElinorPatchell@patchelldavies.co.uk]

Anfonwyd: 29 Chwefror 2016 14:49

I: Ymateb ysgolion <ymatebysgolion@caerdydd.gov.uk>

Pwnc: Cynnig dalgylch Ysgol Pencae

Hoffwn gefnogi'r cynnig i adleoli dalgylch Ysgol Gynradd Gymraeg Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf. Teimlaf fod hyn yn gam synhwyrol gan gydnabod dyletswydd i sicrhau dosbarthiad rhesymol o ddisgyblion yn ôl lleoedd gwag ac er mwyn sicrhau defnydd priodol ac effeithiol o adnoddau'r Cyngor sydd eisoes mewn bod. Nid yw cynlluniau blaenorol wedi cyflawni'r nod yma ond hyderaf y byddai'r cynnig hwn yn annerch y broblem ac yn galluogi'r ysgolion a enwir i ddatblygu a chwrdd a'r galw cynyddol am Addysg Gymraeg.

Hoffwn fynegi fy nghefnogaeth i'r cynnig i adleoli dalgylch Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf. Teimlaf fod y cynnig hwn yn rhesymol a hefyd mae'n cydnabod y ddyletswydd i sicrhau dosbarthiad rhesymol o ddisgyblion yn ôl lleoedd gwag tra'r un pryd yn sicrhau defnydd priodol ac effeithiol o adnoddau'r Cyngor. Ni lwyddodd y Cynllun Trefniadaeth ysgolion blaenorol i gyflawni'r nod hwn ar bwynt ei weithredu. Fodd bynnag, mae'r cynnig presennol yn ymdrin â'r mater hwn a bydd, mi gredaf, yn caniatáu i'r cyfan o'r ysgolion a enwir ddatblygu a chwrdd â'r twf cynyddol mewn galw am addysg cyfrwng Cymraeg yng Nghaerdydd. Cafodd tynnu ysgolion o ddalgylch Glantaf i ddarparu disgyblion ar gyfer yr Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Edern newydd ar ochr ddwyreiniol y ddinas effaith ddramatig ar gymeriant Glantaf, heb adliniad priodol o ysgolion ar ochr orllewinol y ddinas i unioni'r cydbwysedd. Roedd bob amser yn rhan annatod o Gynllun Trefniadaeth Ysgolion y Cyngor bod y diffyg hwn yn nifer y myfyrwyr a grëwyd yng Nglantaf yn cael ei leddfu gan y twf yn niferoedd dalgylch Plasmawr, ac ailddyrrannu dalgylchoedd. Gallaf ragweld amser pan fydd angen rhoi ystyriaeth bellach i ddalgylchoedd y tair ysgol er mwyn darparu ar gyfer y galw, ac ystyriaf fod gosod buddiant personol pur o'r neilltu yn hanfodol i ni fel Penaethiaid, mewn cydweithrediad â'r Cyngor, er mwyn cynllunio'n ddigonol ar gyfer lleoedd yn y dyfodol a datblygiad addysg cyfrwng Cymraeg ar draws y ddinas. Credaf bod y cynnig presennol angen yr un weledigaeth i sicrhau cynaliadwyedd y ddarpariaeth yn y tymor hir.

Elinor Patchell

Chair/Cadeirydd Ysgol Gyfun Bro Edern.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Faint text at the bottom right of the page, possibly a signature or date.

Oddi wrth: Hayes, Mike (Ysgolion)

Anfonwyd: 29 Chwefror 2016 09:23

I: Ymateb ysgolion <ymatebysgolion@caerdydd.gov.uk>

Pwnc: Ymateb- Plasmawr Glantaf Pencae

Rwy'n gwrthwynebu'n gryf y cynnig i drosglwyddo dalgylch Ysgol Pencae o Blasmawr i Lantaf.

Ni chredaf bod y niferoedd wedi eu cyfrifo yn iawn yn y tymor byr i ganolig.

Pe bai disgyblion Pwll Coch i gyd yn trosglwyddo i Lantaf (fel y dylai ddigwydd), yna bydd ganddynt eu 8 dosbarth mynediad dyranedig: Melin Gruffydd, Y Wern, Pwll Coch i gyd yn 2 ddosbarth mynediad a Mynydd Bychan a Glan Morfa yn darparu 1 dosbarth mynediad yr un. Bydd Glan Ceubal yn darparu mwy o ddisgyblion wrth i'r niferoedd yno gynyddu, ac yn fuan bydd gan Y Wern drydedd ffrwd yn dod drwodd.

Dim ond fel ateb tymor byr y gellir ystyried trosglwyddo Pencae, un a fydd â chanlyniadau tymor hir difrifol i Blasmawr. Bydd newid gwirioneddol yn y gymysgedd gymdeithasol ym Mhlasmawr, a bydd sgil effeithiau hyn yn ddifrifol i'r ysgol.

Nodaf gyda diddordeb y cynnig i newid dalgylchoedd Fitzalan a Cantonian. Yn eironig, bydd tynnu Pencae allan o Blasmawr yn creu sefyllfa debyg iawn i'r hon mae'r Cyngor yn ceisio ymdrin â hi yn Cantonian.

Yr wyf yn eich hannog i ailfeddwl ynghylch trosglwyddo Pencae o un dalgylch i'r llall fel yr unig opsiwn ar gyfer datrys y problemau derbyniadau dros dro presennol.

Yn ddiffuant,

Mike Hayes

Pennaeth / Headteacher

Ysgol Gymraeg Coed-Y-Gof

Beechley Drive

Pentrebaen

Caerdydd / Cardiff

CF5 3SG

029 20564585

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



29 Chwefror 2016

Mr N Batchelar
Cyfarwyddwr Addysg
Cyngor Caerdydd

Annwyl Mr Batchelar

Dyfodol Addysg Uwchradd Cymraeg yng Nghaerdydd

Pwrpas y llythyr hwn yw i ychwanegu llais Ysgol Gyfun Gwaelod y Garth i'r rheiny sy'n gwrthwynebu'r cynnig i drosglwyddo Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf.

Mae ein diddordeb yn deillio o'n hawydd i sicrhau dyfodol disglair i Blasmawr, gan mai honno yw'r ysgol sy'n derbyn cymaint o'n disgyblion, wedi iddynt ein gadael.

Mae'r rhesymau dros wrthwynebu wedi eu crybywll isod, mewn llythyr sydd hefyd wedi ei arwyddo gennyf, ac mewn papur gan John Hayes, Prifathro Plasmawr.

Rwy'n credu fod y ffigyrau sy'n crybwyll cymaint fydd y pwysau ar Ysgol Glantaf, erbyn 2017, yn dangos yn glir na fydd eich cynllun presenol yn cynnig datrysiad tymor hir i'r problemau a wynebir gennym.

Yn hytrach, fe fydd yn tarfu ar ddatblygiad Plasmawr - ac yn discrimineiddio yn erbyn yr ysgol honno, ei disgyblion, a'i rhieni, drwy amharu'n enfawr ar allu'r ysgol i ddenu disgyblion o bob gallu a chefnidir - a thrwy hynny sicrhau fod yr ysgol yn dal i feddu ar awyrgylch a fydd yn ei alluogi i ddatblygu potensial addysgol a chymdeithasol ystod eang ac amrywiol o ddisgyblion (tra hefyd yn gwasanaethu fel sefydliad sy'n adlewyrchu'r cymunedau amrywiol sy'n bodoli yng Ngorllewin Caerdydd).

Ar yr un pryd, fe fyddwch yn trosglwyddo'r broblem o ran diffyg capasiti i Ysgol Glantaf a fydd, erbyn 2017, yn orlawn.

Gyda'ch cynllun, felly, fe fyddwch wedi llwyddo i greu problemau i'r ddwy ysgol, gan amharu ar eu datblygiad a'u gallu i gynnig addysg penigamp, tra hefyd yn creu dryswch ac ansicrwydd i staff, disgyblion a rhieni Plasmawr a Glantaf.

Mae Ysgol Gwaleod y Garth yn cefnogi'n gryf, felly, cynnig Mr Hayes, sef fod angen ystyried hyn oll yng nghyswllt yr hir-dymor, ac yng nghyswllt agor y pedwerydd ysgol uwchradd Gymraeg.

Wrth ddilyn ei syniadau ef, gellir datblygu datrysiad hir-dymor, tra'n osgoi niweidio Plasmawr a Glantaf.

Deallaf fod ganddo syniadau penigamp o ran creu'r gofod ychwanegol (dros dro) y bydd ei angen ym Mhplasmawr - ac fe ddylai'r awdurdod addysg eu hystyried yn fanwl, gan dderbyn y bydd yn beth gwerthfawr iawn pe byddai modd eu gwireddu, er mwyn gwarchod y ddwy ysgol.

Hoffwn eich hatgoffa, hefyd, fod cyfrifoldeb statudol i'w osod ar yr awdurdod addysg, yn y dyfodol agos, i ystyred effaith eich penderfyniadau a'ch polisiau ar allu pobl i ddefnyddio'r Gymraeg (yn unol a Mesur y Gymraeg). Gall newid dalgyrch Plasmawr, yn y modd a gynnigir gennych, leihau'n sylweddol y canran o blant a ddaw yno o deuluoedd Cymraeg. Mae ymchwil yn dangos fod defnyddio'r Gymraeg adref yn eich gwneud yn llawer fwy tebyg i'w defnyddio'n gymdeithasol. Pe byddech yn gwireddu eich cynllun, felly, fe fyddech yn newid 'tirwedd ieithyddol' yr ysgol a phatrwm cefndir ieithyddol y disgyblion. Fe ddaw'n anoddach, wedyn, i'r plant sydd am wneud hynny, i ddefnyddio'u Cymraeg ar yr iard ac yn gymdeithasol o fewn yr ysgol - a gyda'u cyd-ddisgyblion tu hwnt i furiau'r ysgol. Fe fyddwch, felly, mewn gwir peryg o greu sefyllfa sy'n lleihau'r gallu i bobl ddefnyddio'r Gymraeg, yn groes i'r safonau iaith.

O'r herwydd, rwy'n copio'r llythyr hwn at Comisiynydd y Gymraeg. Gwn y bydd hi am ymateb i'r sefyllfa.

Gyda diolch - a gyda phob dymuniad da.

Huw Jones

Huw Onllwyn Jones

Caderiydd

Bwrdd Llywodraethwyr Ysgol Gwaelod y Garth

Mr N. Batchelar

Cyfarwyddwr Addysg a Dysgu Gydol Oes

Cyngor Caerdydd

Ymgynghoriad ar gyfer dalgylch Ysgol Pencae.

Annwyl Mr Batchelor

Rwyf yn anghytuno'n gryf â'r cynnig i drosglwyddo Ysgol Pencae o ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr i ddalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Glantaf am y rhesymau canlynol:

- Credaf fod y cynnig yn ddatrysiad tymor byr yn unig fyddai'n arwain at oblygiadau hir dymor i Ysgol Plasmawr yn nhermau natur ei dalgylch ac i Ysgol Glantaf yn nhermau creu problemau gorlenwi yn y tymor canolig.
- Nid yw'r wybodaeth a roddwyd yn y ddogfen ymgynghori (2 Chwefror 2016) yn ddigonol i fedru dod i benderfyniad mor bwysig ar natur dalgylch ysgolion.
- Mae Ysgol Pencae yn ysgol sydd yn perfformio'n dda iawn yn academiaidd. Pe bai Ysgol Pencae yn symud i ddalgylch Ysgol Glantaf fe fyddai Ysgol Plasmawr yn dioddef yn nhermau ei phroffil academiaidd a chyfranogiad, y nifer o fyfyrwyr fyddai'n aros i'r Chweched Dosbarth ac fe fyddai'n cael effaith hir dymor ar addysg Gymraeg ar draws y ddinas.
- Mae'r cynnig yn herio un o egwyddorion sylfaenol sefydlu Ysgol Plasmawr yn 1998 sef i sicrhau fod Plasmawr a Glantaf yn hafal yn nhermau natur dalgylchoedd y ddwy ysgol. Credaf ei fod yn bwysig bod y ddwy ysgol yn cael cyfle teg i barhau i lwyddo sy'n golygu cadw Ysgol Pencae o fewn dalgylch Plasmawr. Mae'r cynnig hwn yn tanseilio'r egwyddor bod angen i'r ddwy ysgol gael dalgylchoedd sydd â chymysgedd cymdeithasol-economaidd debyg.

Credaf bod angen datrysiad hir dymor i'r twf cynyddol yn y niferoedd o ddisgyblion sydd am dderbyn addysg trwy gyfrwng y Gymraeg yn y Brifddinas, nid ymateb yn fyrbwyll fel bod angen ail-edrych ar dalgylchoedd yr ysgolion eto mewn rhai blynyddoedd.

Dylid ymchwilio i ddatrysiadau tymor byr i broblemau lleol y ddwy ysgol er mwyn sicrhau fod Ysgol Pencae yn aros o fewn dalgylch Plasmawr fyddai'n cadw natur y dalgylchoedd yn hafal.

Rwyf yn erfyn ar y Tîm Cynllunio Ysgolion i ystyried yr effaith negyddol fyddai colli Ysgol Pencae yn ei gael ar gymuned Ysgol Plasmawr ac i osgoi datrysiadau byr dymor fyddai'n cael effaith pell-gyrhaeddol ar addysg Gymraeg ar draws y Brifddinas.

Yr eiddoch yn gywir

Llofnod: Huw Jones

Enw: Huw Onllwyn Jones

Dyfodol addysg uwchradd cyfrwng Cymraeg yng Nghaerdydd.

Wrth i niferoedd disgyblion barhau i dyfu ac wrth i Gynlluniau Datblygu Lleol Caerdydd ddod yn realiti, mae'n hanfodol bod dalgylchoedd y tair ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg presennol yn cael eu hystyried yn y tymor canolig i'r tymor hir, yn hytrach na cheisio dod o hyd i ateb byrdymor, hawdd, byrweledol i ymdrin â'r anghydbwysedd presennol yn nifer y disgyblion, a allai fod yn hynod niweidiol i un ysgol neu'r llall, ac achosi problemau hirhoedlog i etifeddiaeth addysgol y cyfan o Gaerdydd.

Dylid rhoi ystyriaeth ofalus i ddalgylchoedd y dyfodol yn achos bob un o'r tair ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg yng Nghaerdydd er mwyn sicrhau bod y tair ysgol yn cael cyfleoedd cyfartal i ffynnu dros y tymor canolig i hir. Cytunwyd ar egwyddorion clir yn ystod y cam cynllunio a arweiniodd at agor Ysgol Plasmawr yn 1998 ac Ysgol Bro Edern yn 2012, a oedd yn cynnwys sicrhau bod dalgylchoedd y tair ysgol mor debyg â phosibl o ran dangosyddion cymdeithasol-economaidd h.y. ystyriwyd ei bod yn hanfodol bod gan bob ysgol gymysgedd cymdeithasol teg a chyfiawn:

Ar hyn o bryd, mae gan y tair ysgol ddalgylch cymdeithasol-economaidd cymharol amrywiol fel y gwelir yn nhabl A isod, er efallai bod Bro Edern sy'n gwasanaethu ochr ddwyreiniol Caerdydd yn herio cywirdeb y datganiad hwn.

Tabl A: % prydau ysgol am ddim fesul dalgylch ysgol gynradd cyfrwng Cymraeg fel dangosydd o gefndiroedd cymdeithasol-economaidd (2015).

Ysgol	% prydau ysgol am ddim	Ysgol	% prydau ysgol am ddim	Ysgol	% prydau ysgol am ddim
Plasmawr		Glantaf		Bro Edern	
Nant Caerau	28.80%	Melin Gruffydd	3.70%	Berllan Deg	7.60%
Pencae	2.70%	Y Wern	4.90%	Bro Eirwg	19.0%
Coed Y Gof	24.20%	Pwll Coch	7.10%	Pen y Pil	28.80%
Gwaelod y Garth	5.40%	Mynydd Bychan	9.80%	Pen y Groes	15.30%
Creigiau	3.20%	Glan Morfa	28.30%		
Treganna	3.70%				

Y ddadl dros newid:

Mae tystiolaeth yn awgrymu y bydd y mwyafrif helaeth o ddisgyblion Ysgol Pwll Coch yn trosglwyddo i Ysgol Glantaf ym Medi 2016 gan sefydlu Pwll Coch yn gadarn fel un o'r ysgolion cynradd sy'n bwydo Glantaf. Mae niferoedd disgyblion Blwyddyn 6 sydd ar hyn o bryd yn byw yn nalgylch Plasmawr yn dangos y bydd Plasmawr yn agos at ei nifer derbyn o 180 ym Medi 2016. Awgryma'r data dalgylch presennol ar gyfer disgyblion ysgolion cynradd y bydd y nifer o ddisgyblion yn nalgylch Plasmawr yn fwy na'r nifer derbyn safonol o 180 (6 f/e) yn Medi 2017 (gweler tabl B isod), sef y brif ddadl dros newid.

Tabl B: Niferoedd rhagamcanedig o ddisgyblion yn nalgylch Plasmawr 2016 – 2020.

Blwyddyn	Treganna	Gwaelod	Creigiau	Nant Caerau	Pencae	Coed-Y-Gof	Cyfanswm
2016/2017	55	23	25	7	29	45	184

2017/2018	60	22	27	31	31	47	218
2018/2019	60	31	21	27	30	46	215
2019/2020	90	27	29	29	30	54	259

Mae nifer y disgyblion sy'n trosglwyddo yn flynyddol i Blasmawr o Bencae, Creigiau a Gwaelod y Garth bob amser yn llai na'r nifer a nodwyd oherwydd amrywiaeth o ffactorau gwahanol.

Mae Ysgol Glantaf yn debygol o aros yn y tymor byr o dan ei nifer derbyn safonol o 240 (8 f/e) ond bydd hyn yn newid dros y blynyddoedd nesaf wrth i'r niferoedd cynyddol o ddisgyblion yn y cyfnod cynradd weithio eu ffordd yn flynyddol trwy'r system gynradd. Mae'r data yn nhabl C yn awgrymu'n gryf y bydd Glantaf yn mynd dros ben ei nifer derbyn safonol yn 2017.

Yr ateb hawdd, tymor byr, ymarferol yr ymgynghorir arno yw trosglwyddo Ysgol Pencae o ddalgylch Plasmawr i ddalgylch Glantaf ar sail agosrwydd daearyddol. Mewn termau damcaniaethol yn unig, hwn yw'r ateb mwyaf rhesymegol; fodd bynnag, mae'r awgrym hwn yn ddiffygiol o ran egwyddorion addysgol a byddai'n cael effaith barhaol ar addysg cyfrwng Cymraeg ar draws y ddinas. Mae Ysgol Pencae yn ysgol gynradd sy'n perfformio'n dda, gan elwa o ddalgylch ffyniannus a chefnog. Pe bai Pencae yn symud i ardal dalgylch Glantaf, byddai'n cryfhau'r hyn sydd eisoes yn ysgol uwchradd sy'n perfformio'n eithriadol o uchel a llwyddiannus, a byddai hyn yn andwyol i Ysgol Plasmawr.

Pe byddai'r penderfyniad hwn yn cael ei gymeradwyo, byddai'n arwain at i Ysgol Glantaf wasanaethu rhannau mawr o ganol Caerdydd gyda chyfran uchel o wardiau cefnog, a byddai'n arwain at i Blasmawr a Bro Edern wasanaethu ymylon gorllewinol a dwyreiniol Caerdydd yn bennaf, sydd hefyd yn cynnwys rhai o'r ardaloedd mwyaf heriol a chymdeithasol-ddifreintiedig yng Nghaerdydd. Byddai'r penderfyniad hwn yn herio egwyddorion sylfaenol sefydlu Plasmawr a Bro Edern fel ysgolion cyfartal i Ysgol Glantaf yn nhermau natur dalgylchoedd. Yn fy marn i, byddai'r penderfyniad hwn yn tansilio gweledigaeth Caerdydd ar gyfer addysg cyfrwng Cymraeg, ac yn herio un o'i brif egwyddorion fel y'u nodir yng Nghynllun Strategol Y Gymraeg mewn Addysg Caerdydd:

"I gefnogi'r weledigaeth ehangach ar gyfer Caerdydd ddwyieithog trwy ddarpariaeth addysgol lle mae:

addysg cyfrwng Cymraeg yn gynhwysol, gan oresgyn rhwystrau a gallu unrhyw berson ifanc i gyflawni addysg dda trwy gyfrwng y Gymraeg".

Tabl C: Ardaloedd dalgylch ym Medi 2017 **pe bai** Pencae yn symud i ddalgylch Glantaf gan gynnwys dosbarthiadau mynediad (FoE) posibl.

	6 FoE	Prydau ysgol am ddim
Plasmawr		
Nant Caerau	1	28.80%
Coed Y Gof	1.5	24.20%
Gwaelod y Garth	0.8	5.40%
Creigiau	1	3.20%
Treganna	2	3.70%
	6.3	

	8 FoE	Prydau ysgol am ddim
Glantaf		
Melin Gruffydd	2	3.70%
Y Wern	2	4.90%
Pwll Coch	2	7.10%
Mynydd Bychan	1	9.80%
Glan Morfa	1	28.30%
Pencae	1	2.70%

	6 FoE	Prydau ysgol am ddim
Bro Edern		
Berllan Deg	2	7.60%
Bro Eirwg	2	19%
Pen y Pil	1	28.80%
Pen y Groes	1	15.30%
	6	

Glan Ceubal	1	32.60%
	9/10	

Mae'n werth nodi nad oes eto faint dosbarthiadau llawn mewn nifer o'r ysgolion cynradd, ac felly gallai'r gwir nifer o ddisgyblion fod yn sylweddol llai na'r hyn a awgrymir gan y data dosbarth mynediad yn y tabl.

Dim ond fel ateb tymor byr y gellir ystyried y cynnig presennol hwn i newid dalgylchoedd Plasmawr a Glantaf, a bydd ynddo'i hun yn creu problemau capasiti ychwanegol pellach i Ysgol Glantaf erbyn 2017 gan ei bod yn debygol iawn o fynd dros ben ei nifer derbyn. Byddwn yn dadlau bod angen ateb tymor hirach ar y pwynt hwn, gan gymryd i ystyriaeth y twf ychwanegol a ragwelir yn y galw am addysg cyfrwng Cymraeg wrth i ddatblygiadau preswyl mawr newydd gael eu hadeiladu yng Nghaerdydd.

Dylid chwilio am atebion tymor byr lleol i sicrhau hyfywedd Plasmawr a Glantaf, a chynnal eu sylfeini cymdeithasol-economaidd cymysg yn hytrach nag ymdrin â newidiadau dalgylch sy'n debygol o orfod newid eto wrth i'r twf yn y boblogaeth newydd yng Ngorllewin Caerdydd ddechrau cael effaith ar y ffigyrau derbyn i ysgolion, ac i bedwaredd ysgol uwchradd cyfrwng Cymraeg ddod yn rheidrwydd.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is too light to transcribe accurately.

Cais i Alw i Mewn:

Penderfyniad Cabinet CAB/15/84, gwnaed 21/03/2016.

Newid i ddalgylch Cyfrwng Cymraeg Ysgol Plasmawr ac Ysgol Glantaf drwy symud dalgylch Ysgol Pencae o Ysgol Plasmawr i Ysgol Glantaf i'w weithredu o fis Medi 2017.

Hoffwn alw'r penderfyniad hwn i mewn am y rhesymau canlynol:

1) Mae'r rhesymeg y tu ôl i'r newid yn ddiffygiol. Mae'n ateb tymor byr i ddarpariaeth uwchradd cyfrwng Cymraeg yn nalgylchoedd Ysgol Plasmawr ac Ysgol Glantaf ill dwy.

- Mae'r galw sydd wedi ei ragamcanu am leoedd yn nalgylchoedd Ysgol Glantaf ac Ysgol Plasmawr yn fwy na'r nifer o leoedd sydd ar gael ym Medi 2019, ond nid ystyriwyd ffigurau ar ôl 2017 wrth wneud y penderfyniad. Mae hyn er gwaethaf y ffaith eu bod wedi eu hystyried wrth benderfynu peidio â bwrw ymlaen gyda newidiadau i ddalgylchoedd cyfrwng Saesneg Ysgol Uwchradd Fitzalan ac Ysgol Uwchradd Cantonian a'r dalgylchoedd cyfrwng Saesneg cynradd sy'n gysylltiedig â nhw.
- Dim ond y rhagamcan am alw yn 2017 yn Ysgol Glantaf ac Ysgol Plasmawr yr ymgynghorwyd, lle byddai 201 o ddisgyblion yn chwilio am le yn Ysgol Glantaf, sydd â 240 o leoedd ar hyn o bryd, a 210 o ddisgyblion yn chwilio am le yn Ysgol Plasmawr sydd ar hyn o bryd â 180 o leoedd ar gael.
- Mesur byr dymor yw'r penderfyniad i symud dalgylch Ysgol Pencae o Ysgol Plasmawr i fynd i'r afael â'r galw uwch nag sydd o leoedd yn Ysgol Plasmawr a llai o alw na lleoedd yn Ysgol Glantaf yn 2017. Nid yw'n ystyried o gwbl y galw sydd wedi ei ragamcanu ar gyfer 2019 pan fyddai Ysgol Glantaf yn llawn, gyda 240 o ddisgyblion yn chwilio am leoedd yno.
- Hyd yn oed pe bai dalgylch Ysgol Pencae yn cael ei symud i ddalgylch Ysgol Glantaf, byddai Ysgol Plasmawr yn llawn erbyn 2020/2021 .

2) Mae nifer o rydd-ddeiliaid pwysig wedi mynegi gofid y gallai'r newid effeithio'n andwyol ar les cymdeithasol ac economaidd disgyblion.

- Byddai'r cynnig i symud Ysgol Gynradd Pencae o ddalgylch Plasmawr yn golygu y byddai Ysgol Glantaf yn derbyn plant o'r tair ysgol gynradd Gymraeg sy'n perfformio orau, gan adael Ysgol Plasmawr â phoblogaeth sydd ag amrywiaeth proffil lai effeithiol. Byddai'r newid yn effeithio'n andwyol ar gydbwysedd socioeconomaidd Plasmawr, a'r perygl yw y byddai rhieni yn ystyried Ysgol Glantaf yn "ysgol elit". Mae llawer o bobl yn ystyried data Prydau Ysgol am Ddim yn ddull amrwd o farnu proffil socioeconomaidd ac nad yw'r adlewyrchu ardaloedd Caerdydd yn gywir.

- Gallai symud Ysgol Pencae o ddalgyllch Plasmawr effeithio'n negyddol ar allu disgyblion i gymdeithasu drwy gyfrwng y Gymraeg.
- Gallai symud Ysgol Pencae o ddalgyllch Plasmawr effeithio'n andwyol ar ddarpariaeth chweched dosbarth.

3) Mae'r ymgynghoriad yn diystyru barn y mwyafrif.

Mae'r nifer o wrthwynebiadau a dderbyniwyd yn debyg i'r nifer a dderbyniwyd yn yr ymgynghoriad i newidiadau yn nalgylchoedd ysgolion cyfrwng Saesneg. Argymhellwyd na ddylai'r Cabinet fwrw ymlaen gyda'r newidiadau i'r dalgylchoedd cyfrwng Saesneg, ond cymeradwyodd y Cabinet y newidiadau i'r dalgylchoedd Cymraeg. Ar ben hyn, diystyrwyd nifer fawr o wrthwynebiadau gan ddisgyblion.

- Mae dalgylchoedd eisoes wedi eu newid yn sylweddol dros y blynyddoedd diwethaf. Mae newidiadau byr dymor eraill yn mynd i amharu heb angen. Byddant yn tanseilio ffydd yn y ddarpariaeth uwchradd cyfrwng Cymraeg ac yn bwysicach na dim ni fyddant yn mynd i'r afael â materion yn ymwneud â lleoedd mewn ysgolion uwchradd cyfrwng Cymraeg yn y tymor canol a'r hir dymor yn nalgylchoedd y ddwy ysgol a ledled y Ddinas.

4) Dylid galw'r penderfyniad i mewn a chynghori swyddogion i gynnal adolygiad ar yr opsiynau ar gyfer darpariaeth uwchradd cyfrwng Cymraeg yn nalgylchoedd presennol y ddwy ysgol a ledled y Ddinas.

- Dylid rhoi cyfle i rydd-ddeiliaid allweddol i roi eu barn ar newidiadau i ddalgylchoedd yn ystod y broses Alw i Mewn.
- Dylid dileu'r penderfyniad, ac yn debyg i'r newidiadau yn nalgylchoedd ysgolion cyfrwng Saesneg rhan hon y ddinas, ni ddylid bwrw ymlaen â'r newidiadau tan i adolygiad buan gael ei gynnal.

Y Cynghorydd Dianne Rees
Aelod o Bwyllgor Craffu Plant a Phobl Ifanc
5 Ebrill 2016

GALW I MEWN, PARTHED ADOLYGIAD DALGYLCHOEDD CYFRWNG CYMRAEG - EITEM 5 CABINET 21 MAWRTH 2016

Annwyl Paul

Mae'r canlynol yn sail i'r cais galw i mewn. Rwyf yn ystyriol o'r ffaith y gallai'r galwad hwn i mewn oedi gweithrediad, os cadwir at y penderfyniad gwreiddiol, tan fis Medi 2018, gan fod y flwyddyn benderfynu fel arfer wedi ei hamserlennu i ddod i ben ar 15 Ebrill. Rwyf wedi derbyn cyngor na ellir ymestyn y dyddiad hwn, ond hoffwn ofyn am eithriad er mwyn ymestyn y dyddiad o dan yr amgylchiadau, e.e. purdah adeg etholiad.

Rwyf yn ystyriol hefyd o leoliad Ysgol Glantaf, gyda dwy ysgol un dosbarth mynediad gerllaw (Ysgol Pencae ac Ysgol Glan Ceubal) a dwy ysgol cyfrwng Saesneg un dosbarth mynediad gerllaw hefyd. Nodaf, o edrych ar y map ac adroddiadau, bod y Cyngor yn cynnal PEDAIR ysgol ag un dosbarth mynediad ar bedwar safle mewn ardal ddaearyddol gymharol fach: Ni fyddwn yn synnu pe bai rhaid ystyried cydgrynhoi'n ddwy ysgol dau ddosbarth mynediad yn y dyfodol rhagweladwy wrth i gyllid y Llywodraeth ddal i gael ei thorri.

CEFNDIR

Fel y gwyddoch, rwyf wedi derbyn sylwadau gan rieni, Cadeirydd, llywodraethwyr ac athrawon yn bennaf drwy uwch athro yn Ysgol Plasmawr. Rwyf hefyd wedi derbyn gwybodaeth bod rhyw 300 wedi ymateb i wrthwynebu'r newid a deiseb â dros 400 wedi ei harwyddo ac a nodwyd yn yr adroddiad. Tra bo'r rhan fwyaf o ymatebwyr yn sylweddoli NAD refferendwm yw ymgynghoriad, a thra'n cydnabod bod y rhai o blaid cynnig yn llai tebygol o ymateb, rwyf o'r farn bod y nifer uchel o ofidiau a godwyd gan rydd-ddeiliaid yn rhywbeth sy'n haeddu ei ystyried yn ystod proses alw i mewn.

Mae Ysgol Plasmawr wedi gweithio ar yr agenda 14-19 ers sawl blwyddyn mewn partneriaeth gydag Ysgol Glantaf ac rwyf wedi derbyn sicrwydd fod pawb yn cefnogi angen yr Awdurdod i gael strategaeth glir ar gyfer datblygu Addysg Gymraeg yng Nghaerdydd. Mae cydnabyddiaeth eang hefyd fod galw cynyddol am leoedd yn awgrymu y gallai fod angen pedwaredd ysgol uwchradd Gymraeg ond y byddai angen ymgynghori a chynllunio tymor hirach ar gyfer hyn. Ar ben hyn, mae amseru a graddfa'r datblygiadau Plas Dŵr ar Ffordd Llantrisant yn ei gwneud yn anodd rhagweld galw'r dyfodol a'r pwysau a allai fod ar ysgolion yn y tymor canol i hir dymor.

Cydnabyddir y materion ynghylch gormod o leoedd a ddangosir yn Nhabl 8 yr adroddiad (gweler isod) ond dadleuir bod symud dalgylch ysgol er mwyn rhyw 30 o ddisgyblion am 2 flynedd pan ragamcenir y bydd lleihad yn Ysgol Plasmawr yn 2018 yn benderfyniad adweithiol a byr dymor, ac y gallai greu problemau ychwanegol, yn enwedig gan y gallai llawer o deuluoedd ddewis anfon eu plant iau i Plasmawr yn 2017 a 2018.

Cydnabyddir hefyd ei bod yn ddyletswydd ar y cyngor i weithredu ar sail cyngor cyfan ac anawsterau delio gyda thair haen o ddyraniadau lleoedd, yn aml yn gwrthdaro â'i gilydd, ac addysg mewn dau gyfrwng ac ysgolion ffydd. Sylweddolir bod canllawiau'r Llywodraeth yn golygu bod yn rhaid gweithredu mewn rhai ffyrdd, ond mae materion allweddol yr hoffent i mi eu codi ar eu rhan yn y broses alw i mewn, fel a ganlyn.

1. YSTYRIED DATA ÔL-2017:

Gellid dadlau bod y cynnig wedi ei seilio ar sicrhau cydbwysedd rhwng y galw am leoedd ysgol a'r nifer o leoedd oedd ar gael, ond ymddengys mai dim ond data 2017/18 a ystyriwyd, er bod rhagamcanion yn dangos yn glir y bydd y cydbwysedd rhwng y galw a'r nifer o leoedd ar gael yn Ysgol Glantaf (gweler tabl 6 isod) yn cydbwysu'n naturiol heb unrhyw newidiadau i'r dalgylchoedd erbyn 2019/20:

Derbyn addysg Uwchradd	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Dalgylch:							
Glan Ceubal *	23	18	16	26	21	25	30
Glan Morfa	19	16	22	25	28	21	22
Melin Gruffydd	42	43	49	45	46	39	47
Mynydd Bychan*	25	18	24	21	31	31	25
Pwll Coch**	25	48	38	47	51	48	52
Y Wern	50	54	52	48	63	65	65
Cyfanswm	184	197	201	212	240	229	241
Gwarged/diffyg dalgylch	56	43	39	28	0	11	-1

Byddwn i'n sicr yn croesawu esboniad ynghylch pam bod yr adroddiad yn nodi ym mharagraff 118 *'ni ellir ymgynghori ar hyn o bryd ar y trefniadau derbyn y gallai fod angen eu gweithredu y tu hwnt i 2017/18'*. Ymddengys fod hyn yn gwrthgyferbynnu'n amlwg â'r dadleuon Niferoedd Derbyn Cyhoeddedig a ddefnyddir wrth drafod dalgylchoedd Fitzalan a Cantonian (paragraff 35 yr adroddiad) lle defnyddir rhagamcanion 2019/20.

Maen nhw'n dod i'r casgliad, fel yr ydw i, bod trefniadau derbyn yn dibynnu ar ddata Niferoedd Derbyn Cyhoeddedig y dyfodol. Gosodwyd cynsail wrth ddefnyddio rhagamcanion hirach dymor yng Ngorffennaf 2014 yn yr adroddiad ar ddarpariaeth addysg Gymraeg yn Llanisien pan ddefnyddiwyd rhagamcanion hyd at 2019/20 ar gyfer darpariaeth addysg Gymraeg yn Llanisien (sydd yn anodd ei ragamcanu) - pum mlynedd wedi'r adroddiad.

Defnyddiwyd rhagamcanion 3 blynedd yn yr ymgynghoriad cyn sefydlu Ysgol Glan Ceubal yn 2014 pan ddywedwyd, *'Disgwylir i sefydlu Ysgol Glan Ceubal yn ysgol un dosbarth derbyn gyfateb â'r galw yn y dyfodol am leoedd yn yr ysgol o'i dalgylch.'*

Nodaf fod gwerthusiad ar leoedd yn adroddiad y Cabinet, ar dudalennau 16 i 19; nodir rhagamcanion ar gyfer Medi 2015 tan 2021 (h.y. saith mlynedd ar ôl Derbyn yn 2015) ac mai hwnnw felly yw'r cyfnod rhagamcanol hiraf sydd ar gael yn defnyddio data cyfrifo ysgolion dilys. Nodaf hefyd y byddai'r galw yn y ddau ddalgylch yn uwch na'r lleoedd ar gael i

dderbyn i Flwyddyn 7 yn 2019, felly byddwn yn disgwyl data cadarn i'w ddefnyddio wrth gwestiynu trefniadau derbyn, gan fod y rhain yn dibynnu ar niferoedd.

Rwyf yn sylweddoli bod lleoedd gwag yn Ysgol Glantaf ar hyn o bryd, wedi gweithredu fel ysgol 6DD dros y blynyddoedd diwethaf, ac y gallai, pe bai angen, weithredu fel 8DD yn 2021. Fodd bynnag, mae lleoedd gwag hefyd yn Ysgol Bro Edern (i'r dwyrain o Lantaf) ac erbyn 2019 bydd gan y Cyngor fwy o sicrwydd o ran datblygiadau'r CDLI a'r niferoedd, a dylai, yn fy marn i, adolygu'r posibilrwydd o ychwanegu dosbarthiadau derbyn ychwanegol i Blasmawr a Glantaf o 2021 ymlaen. Rwyf yn dadlau ymhellach y gallai Glantaf wedyn dyfu mewn dull haws ei reoli o ysgol 8+ dosbarth derbyn o 2021 ymlaen wrth i'r datblygiadau safle strategol fynd yn eu blaen.

Gallai'r cyngor ddadlau bod deddfwriaeth Llywodraeth Cymru yn gwahardd ymgynghori ar drefniadau derbyn y gellid eu gweithredu i gydbwysu dalgylchoedd Glantaf/Bro Edern yn 2019 e.e. trosglwyddo dalgylch Ysgol Glan Morfa er enghraifft i Fro Edern.

Rwyf hefyd yn nodi'r ddadl na fyddai, efallai, yn fuddiol gwneud hynny ar yr adeg hon pan fyddai poblogaeth dalgylch presennol Glantaf yn disgyn.

Fodd bynnag, mae fy mhrif awgrym, sef gosod cap derbyn o 210 ar y ddwy ysgol yn y byr dymor, yn galluogi cynnal adolygiad mwy realistig ac ehangach o lawer yn 2019 pan fydd mwy o eglurder ynghylch amserlen a'r galw o gartrefi newydd a gynllunnir yng Ngorllewin Caerdydd, yn enwedig y rhai fydd o fewn dalgylch Ysgol Plasmawr.

Rwyf yn cytuno ei bod yn hynod annhebygol y byddai'r nifer o ddisgyblion o oedran ysgol statudol ar gofrestr Ysgol Plasmawr yn disgyn yn sylweddol ac rwyf felly o'r farn y byddai datrysiad mwy cydlynol - o bosibl yn cynnwys cynlluniau ar gyfer pedwaredd ysgol uwchradd - yn fwy datblygedig o lawer erbyn hynny ar sail rhagamcanion Niferoedd Derbyn Cyhoeddedig mwy gwydn.

Rhaid i fi felly, unwaith eto, gydymdeimlo â'r ddadl sydd gan ymatebwyr ei bod yn ymddangos yn wirion derbyn rhagamcanion hir dymor mewn rhai achosion ond dim ond rhagamcanion byr dymor yn yr achos hwn er gwaethaf yr ystyriaethau uchod.

Yn ychwanegol at hyn, mae'n bosibl y bydd effaith y ddwy ysgol gynradd Gymraeg o dan sylw yng Nghanol Caerdydd yn effeithio mewn ffordd nad yw'n glir ar hyn o bryd ar adolygiadau ffiniau dalgylchoedd a Niferoedd Derbyn Cyhoeddedig wedi 2019, ac efallai y bydd angen eglurder ar y niferoedd hynny yn ystod y broses alw i mewn a rhoi hwb arall i'r ddadl bod polisi derbyn cydradd dros dro yn briodol.

2. CAPASITI YSGOL PLASMAWR:

Derbynnir bod cynnydd i 210 yn 2017 yn y galw am leoedd yn Ysgol Plasmawr, a'r capasiti derbyn wedi ei osod yn 180 fel ysgol 6 dosbarth derbyn. Mae hyn wedi aros yn ddigyfnewid ers 1998 er gwaethaf tri phroject adeiladu mawr ar y safle, sydd wedi ychwanegu'n fawr at y capasiti derbyn potensial. Mae estyniad 4 llawr gydag 8 o ystafelloedd dysgu ychwanegol wedi ei ychwanegu ers i'r ffigur derbyn gael ei bennu a bydd yr ysgol hefyd yn cynnwys

Canolfan Ieuencid Waterhall o'r haf hwn ymlaen, gan ychwanegu 2 ystafell ychwanegol at y safle.

Derbynnir na fyddai Llywodraeth Cymru yn derbyn yn hawdd gorlenwi un ysgol oherwydd diffyg gweithredu, tra bod lleoedd gwag mewn ysgol gyfagos. Y cwestiwn sy'n codi o hyn yw: pam cynnal adolygiad dalgylch byr dymor o gwbl pan fyddai ail-osod ffigur capasiti y ddwy ysgol yn 210 yn osgoi'r angen am yr adolygiad hwnnw. Byddai hefyd yn rhoi mwy o amser i baratoi ysgolion a rhieni ar gyfer y newidiadau a ddaw yn sgil datblygiadau lleol a mwy o amser hefyd i gydgrynhoi ysgolion un dosbarth derbyn pe bai angen hynny yn y dyfodol.

Tabl 8: Nifer disgyblion yn byw ymhob un o'r dalgylchoedd cynradd o fewn dalgylch Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr wedi ei rhagamcanu i hyrwyddo ysgol gymunedol Gymraeg								
Derbyn addysg Uwchradd	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	
Dalgylch:								
Coed y Gof	54	47	53	50	58	61	49	
Creigiau	19	18	20	18	18	15	17	
Gwaelod y Garth	17	9	11	10	14	21	17	
Nant Caerau	16	16	37	26	31	34	30	
Pencae*	29	26	24	25	29	25	35	
Treganna**	50	51	65	64	60	68	80	
Cyfanswm (Sir yn unig)	185	161	210	193	211	224	228	
Gwarged/diffyg dalgylch	-5	19	-30	-13	-31	-44	-48	

Mae Ysgol Plasmawr yn dadlau bod y rhif derbyn wedi dyddio ac y dylai'r cabinet a'r pwyllgorau fod wedi cael gwybod bod yr ysgol o'r farn y gallai dderbyn 210 o ddisgyblion yn hawdd. Cred felly y gall y rhagdybiaethau yn yr adroddiad gael eu herio.

Pe bai'r materion yn ymwneud â capasiti yn cael eu nodi a'u datrys, dadleuir y byddai hyn yn dileu'r gofidiau byr dymor y byddai oblygiadau costau cludo yn dilyn yn sgil gorlenwi Ysgol Plasmawr a chludo disgyblion Trelái a Chaerau i Ysgol Glantaf (byddai hyn yn ychwanegu at amser teithio a chostau).

Maen nhw'n dyfynnu canllawiau Capasiti Ysgolion Llywodraeth Cymru, y dylid penderfynu ar gapasiti '*wedi ystyried trafodaethau gyda Phenathiaid a Llywodraethwyr i gytuno ar ffordd briodol ymlaen o fewn cyd-destun galw am leoedd a capasiti'r adeiladau*' ac roedden nhw'n bryderus iawn na wnaed hyn wrth ddiwygio capasiti derbyn cyn yr adolygiad dalgylchoedd.

Cyfeiriant at yr adroddiad sy'n nodi ei nod i gydbwysu galw a lleoedd ac sy'n dadlau mai'r canlyniad hir dymor mwyaf cynaliadwy yw creu 2 ysgol uwchradd Gymraeg yng Nghaerdydd o feintiau tebyg er mwyn creu gwell cydbwysedd addysgol a daearyddol yn y ddarpariaeth addysg Gymraeg yn y tymor hirach, yn enwedig gan eu bod yn teimlo bod yr asesiadau effaith amgylcheddol yn annigonol, h.y. tŷ datganiad moel "*Yn gryno, byddai gweithredu'r cynnig fwy na thebyg yn cael effaith bositif o ganlyniad net i ddisgyblion yn defnyddio dulliau teithio sy'n llygru.*"

YMGYNGHORIAD AC YSGOL PENCAE

Nodaf y dadleuon ynghylch trosglwyddo Ysgol Pencae a'i cohort unigryw PYaDd isel ac uchel eu cefnogaeth gan rieni, ac ni chredaf fod hyn yn ffactor pwysig yn y penderfyniad, gan fod y data yn dangos mantais/anfantais fach iawn. Mae Pennaeth Ysgol Glantaf ymhlith y rhai sydd wedi sôn am y thema hon (CA16/WM/47) ac am y ddadl PYaDd felly gofynnaf i'r sawl sy'n gyfrifol am y penderfyniad i beidio ag iselhau'r ddadl i sefyllfa syml o ddwy ysgol gyffelyb yn dadlau dros ysgol fwydo "uchel ei pherfformiad" pan fo'r materion yn fwy cymhleth o lawer na hynny.

Nodaf hefyd yr ymatebion manwl a gwrthgyferbyniol gan benaethiaid a chadeiryddion y ddwy ysgol yr effeithir arnynt, ond tynnaf eich sylw'n benodol at yr e-bost gan Bennaeth Ysgol Pencae (CA16/WM/372). Mae'n allweddol, gan mai ef sy'n arwain yr ysgol gynradd sydd wrth galon yr adolygiad. Er bod y broses gywir wedi ei dilyn yn dechnegol, ymddengys o'i sylwadau mai dau ddiwrnod yn unig cyn i'r ymgynghoriad agor y cafodd ef ei friffio. Gallai hyn fod wedi effeithio'n andwyol ar enw da'r Pennaeth a'r llywodraethwyr am na fyddent wedi cael amser digonol, yn fy marn i sydd hefyd yn llywodraethwr, i drafod mater mor bwysig cyn i'r ymgynghoriad gael ei lansio.

Rhoddir y ddadl wrthgyferbyniol na ddylid troi Ysgol Glantaf yn 'ysgol elît' - eto, gofynnaf i hyn gael ei nodi ond i beidio â'i wneud yn brif ffactor wrth ddod i benderfyniad. Mater pwysicach yw'r diffyg briff i'r corff llywodraethu ynghylch effaith y cynigion hir dymor ar rieni blynyddoedd 3-5, a'r ffaith nad yw'r byr rybudd yn eu galluogi i gynllunio ar gyfer effaith rhannu plant yn grwpiau wrth i rieni orfod gwneud penderfyniadau. Mae apeliadau posibl ynghylch cydlyniant rhwng brodyr a chwiorydd hefyd yn fater i'w ystyried, fel y nodwyd yn flaenorol.

Rwyf felly yn dadlau dros alw i mewn, bydd hyn yn caniatáu hefyd i lywodraethwyr Pencae gael mwy o amser i ystyried ac addasu i'r newidiadau mawr a'r pwysau yn 2019.

Diolch am eich cymorth caredig gyda'r mater hwn. Edrychaf ymlaen at glywed gennych cyn bo hir.

Cofion

Y Cynghorydd Paul Mitchell

Cynghorydd dros y Tyllgoed a Phentre-baen

Cadeirydd Pwyllgor Craffu'r Amgylchedd

Aelod o'r Pwyllgor Archwilio

Llywodraethwr Ysgol Uwchradd Cantonian

Ysgol Gynradd y Tyllgoed

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol

PENDERFYNIAD CABINET CAB/15/84 - Cynllunio Trefniadaeth Ysgolion (Dalgylchoedd Ysgolion Cymraeg)

Cais i Alw i Mewn gan y Cynghorydd Neil McEvoy

Annwyl Paul,

Hoffwn alw penderfyniad CAB/15/84 i mewn.

Y rheswm sydd gen i yw bod holl agwedd y Cyngor tuag at addysg cyfrwng Cymraeg yn un adweithiol a darniog. Mae'r cynllun i newid y dalgylchoedd yn un byr dymor ac ni all unrhyw drafodaeth ar ddarpariaeth uwchradd ddigwydd yn realistig heb bennu amserlen ar gyfer y bedwaredd ysgol cyfrwng Cymraeg, y mae'r angen amdani'n amlwg. Mae'r galw yn uwch yn sgil agor ysgol newydd Hamadryad.

Yr hyn a welwn yn gyson gan Gyngor Caerdydd yw amharodrwydd i gefnogi'r Gymraeg, gyda rhai eithriadau anrhydeddus. Mae rhieni o bob dosbarth cymdeithasol ac ethnigrwydd yn dewis addysg Gymraeg ac mae'n ddyletswydd ar Gaerdydd i ddarparu ar gyfer hyn heb agwedd y gellid ei dadlau sy'n rhoi corff llywodraethu yn erbyn corff llywodraethu a chymuned yn erbyn cymuned.

Deallaf gan ymgyrchwyr fod dau gynghorydd arall yn galw'r penderfyniad hwn i mewn ar yr un sail â fi, heblaw am y bedwaredd ysgol Gymraeg y cyfeiriais ati uchod. Rwyf am arbed y Pwyllgor rhag gorfod darllen tri chais sydd yn union yr un fath â'i gilydd. Hoffwn ychwanegu yn ffurfiol nad oes ymchwiliad llawn wedi bod i'r effaith socioeconomaidd ar Blasmawr ac nad yw barn rhydd-ddeiliaid pwysig wedi ei hystyried.

Hoffwn i'r Pwyllgor Craffu edrych yn ofalus ar benderfyniad Cabinet CAB/15/84

Yn gywir,
Y Cynghorydd Neil McEvoy
5 Ebrill 2016

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol